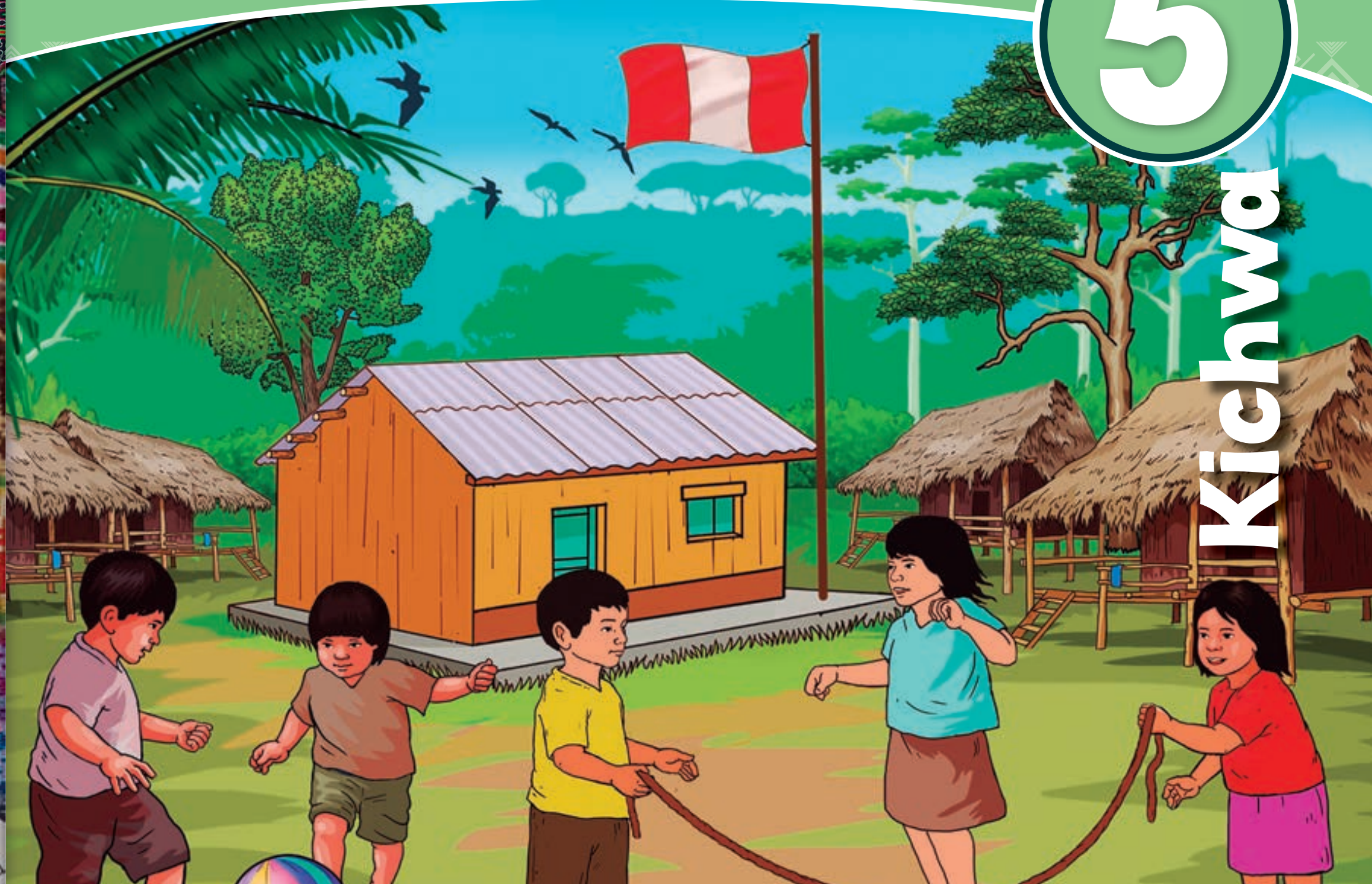


Pukllasa Yachashun

5

Kichwa



Cuaderno de Trabajo de Inicial 5 años



PERÚ

Ministerio
de Educación

La ciudadana y el ciudadano que queremos



Pukllasa Yachashun

5





Ministerio de Educación

Ministerio de Educación
Dirección General de Educación Básica Alternativa, Intercultural Bilingüe
y de Servicios Educativos en el Ámbito Rural

Dirección de Educación Intercultural Bilingüe

Pukllasa Yachashun 5
Cuaderno de Trabajo y Folder - Inicial 5 años Kichwa

©Ministerio de Educación
Av. De la Arqueología cuadra 2, San Borja
Lima, Perú
Teléfono: 615-5800
www.gob.pe/minedu

Primera edición, 2020
Tiraje: 736 ejemplares
Impreso en Octubre 2020

Elaboración de contenido
Judith Reátegui Canelos

Revisión de contenido
Querven Noteno Oraco

Revisión lingüística
Querven Noteno Oraco

Validación participativa
Karelith Guerra Amaringo
Katy Sangama Sangama
Aurora García Tello

Asesoría y revisión técnica (Digeibira-DEIB)
Nérida Gamboa Sotomayor

Diseño y diagramación
Rocío Alejos Fateil
Carlos Alberto Rosas Ramírez

Ilustraciones
Francisco Valverde Valverde
Archivo DEIB-Digeibira

Cuidado de edición
Marlene Sofía Silva Huerta

Impreso en CECOSAMI S.A.
Cal. 3 Mza. E Lote 11 Urb. Santa Raquel - Lima - Ate
RUC: 20469820531

Hecho el Depósito Legal en la Biblioteca Nacional del Perú N.º 2020-05853

Todos los derechos reservados. Prohibida la reproducción de este libro por cualquier medio, total o parcialmente, sin permiso expreso de los editores.
Impreso en el Perú/*Printed in Peru*



Riksichina

Llakiska yachakuk wawakuna:

Kay killkana panka wanku kampami kan. Kaywa kan ushanki munaskashina 4, 5 watayupa yachay wasipi yachankapa. Kanta llakisa yachachikkuna kayta rurarkanchi, kampa yachanakunata ñawpama allimanta yachasa rinkapa. Yachachikkuna, yayakuna, yayarukukuna, shuk ayllukunapas yanapaskawa ushanki allita yachankapa.

Chaymanta tiyan kampa ayllu wawakunawa yanaparisa imakunata rurasá yachankapa. Kay killka wankupi rurana tiyaskakuna kanta yanapanmi ñukanchipa runa kawsayta, ñawpa kawsayta riksinkapa. Kampa yuyaykunata rimasa, killkasa kampa mama shimipi, kampa aylluta llakisa, chasnallata sachakunata, kan kawsana pampatapas kuyranata yachanki. Chaymantapas yanapankami shuk runakunawa kampa wasipi, yachay wasipi, kampa llaktapi sumakta kushi kawsankapa.

Kay killka panka wankuwa ushanki takisa, hawisa, yuyarisa rikusa tukuy yachanakunawa kampa ushaskawa tukuy imatapas paktachina ushanki. Ñukanchi kanta yuyanchi kay munachinka ashwan balikunata sumakta yachanata ushanki. Kayta kampa yuyaska ayllutashina wakachisa charinki.

¡Kushilla rurasá, allita yachanki!

Dirección General de Educación Básica Alternativa Intercultural Bilingüe y de Servicios Educativos en el Ámbito Rural (DIGEIBIRA)



Kam kaskata hawiska, washa
kampa shutita killkay.



A large blue-outlined box with a dashed line inside, intended for writing.

Imasna ruranata riksichinakuna:

Wawakunawa killka pankapi waklli ruraskakunata allichaska washa, imata yalli munaskata tapuy. Imasna rurana pankata surkuna rikuchisa yachachiy.

- ☉ Tapuy: ¿Imasna rasa shukunapa killka pankaka kaskata yachachin?
- ☉ ¿Imasna rasa ñukanchipa killka pankaka kaskata yacharinka?

Karan wawata killka pankaka surkunkapak yanapay “Ñuka shuti kan”.

Wawakunata paypa shutita imakunata maskasa rurankapak mañay. (Killkana tullu, kakuna, tukuy laya rikurikkunawapas hawiy.)

Rikuska washa killkay.



Three horizontal dashed lines for writing, contained within a rounded rectangular box with a teal border.



¿Ñukanchi pallaskakunata wakachinkapa Imata ruranchi?





Shuti:

Kunihu mapa runawa willayta uyanchi

► Yachachik yuyarina

Yachara wawakunata muntuchi “kunihu mapa runawa” willayta uyankapa.

Willayta uyachi, washa wawakunawa willari.

Ñawpa uras shuk kunihu, inchita chakramanta shuwasa mikukarka.

Amu piñarisa pay purina ñampipi shuk mapawa armachira runata rurasa shayachirka.

Kayanti puncha rikupika kunihu mapa runapi llutararka.

Chakra amu wasima apasa rirka.

Kunihu wankani riraska uku kayasa rimarka: Ishpanayawanmi ñukapa ranti kaypi sakirinki. Chasna uras chakrayu amu shamusa kunihuri yuyasa wankanita rupa clavo niskawa rupachirka. Chay shuwa kunihupa rayku wankani rupachi tukurka.

Wawakunata tapuy.

- ¿Kay willay imamanta riman?
- ¿Kunihu wankanita imata rurrarka?

Wankani mana chayta puriraskapika.

- ¿Kunihuta imata ranakuma karka?
- ¿Kam wankani kasa imata rurama karkanki?
- ¿Imasna willaypa shutita churankima?
- ¿Kay willay ñukanchita imata yuchachin?

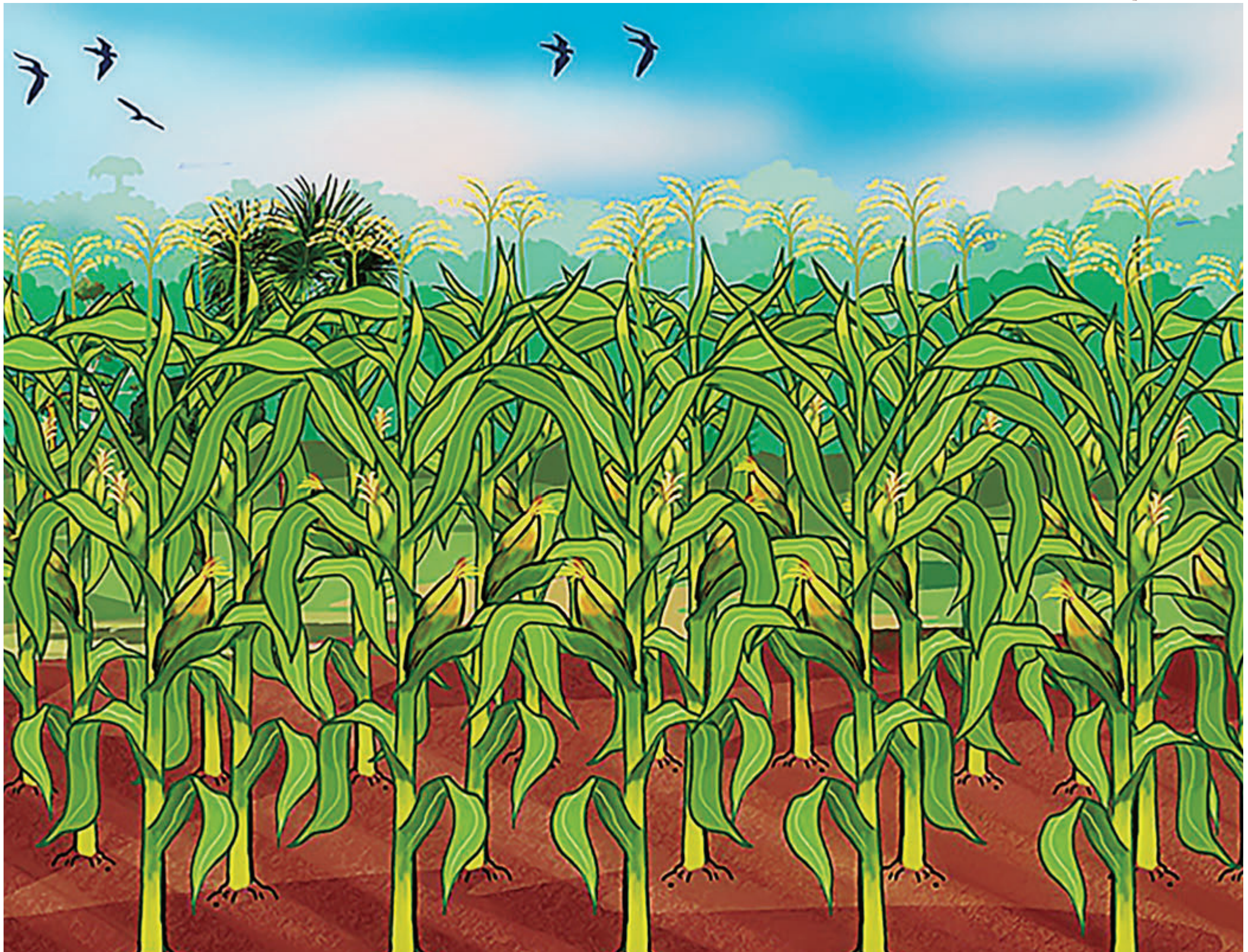
Yachachik kay imapa kaska willayta uyankapa riman.

- ¿Kampa yayakuna imata ruranakurka sacha wiwakuna pallaskakunata ama mikunkapa?
- ¿Imata rasa yanapankima mana pallaskakunata mikunakunkapa?

Wawakunama killka pankata ishkusa imasna rurana kaskata rimasa kuy.

► Hawira pankata rikuy. Kampa yuyaywa imasna tukuska yalli munaskata willay.





Shuti:

¿Imakuna pallana tiyankapa rapiyachin?

► Yachachik yuyarina

Sakala, sara shina rikurikunata ñawpakta ruray.

Wawakunawa wankuri shuk rikuchinata rurankapa.

Sakalakuna sara chakrapi yaykuska shina rikuchinkapa wawakunata mañay.

Shuk bula wawakuna sakala shina rikuchinakun, shukuna sara shina.

Wawakunata tapuy.

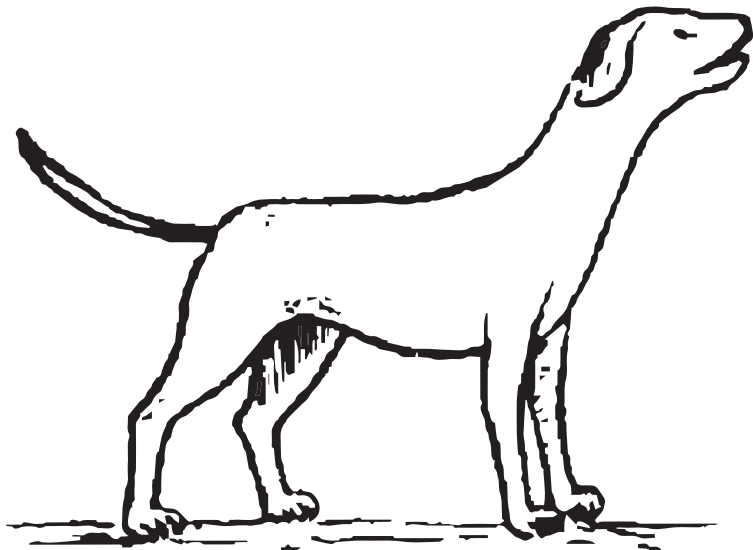
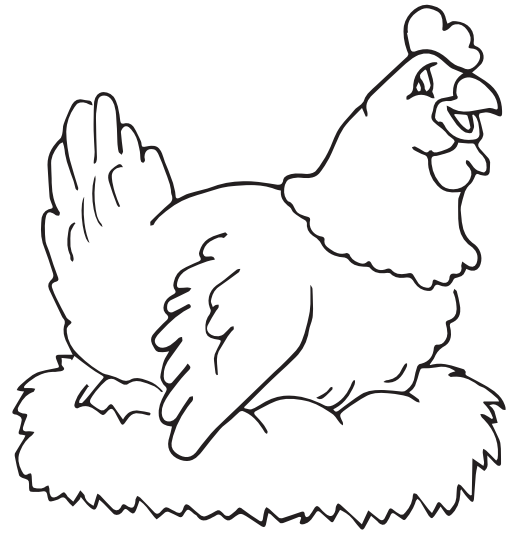
- ¿Imashina ruras rikuchirkankichi?
- ¿Rikuchiraska uras imasnata yuyachirka?
- ¿Imakuna ashwan tarpuska pallana tiyana kaskata rapyachinakun?

Pallanapi imapa rapyachiskakuna rikuriskamanta rimay.

Wawakunama killka pankata ishkusa imasna rurana kaskata rimasa kuy.

► Hawirapi rikusa sara chakra imasna kaskamanta rimay. Chay washa kan yuyaskapi lluspichisa sakalakunata llutaska washa, sakala tiyaskata yupay. Tukuchinkapa tapuy: ¿Imata sakala rapyachin? (Panka 11-A1).





Shuti:

¿Ñukanchipa yaya rukukuna imasna rasa paykunapa pallanakunata kuyrakuna karka?

► Yachachik yuyarina

Yuyaysapawa willariska washa kampa yachay wasima shamunkapa kayay.

Willaykuna uyana kuchupi wawakunata muntuchi.

Yuyaysapa imasna pallanapi kuyrankapa yachaskamanta willan.

Wawakunata kushiyachi imasna pakrachusa yuyaysapamanta rinkapa.

Wawakunawa willari, tapuy:

- ¿Yuyaysapa imata yachachirka?

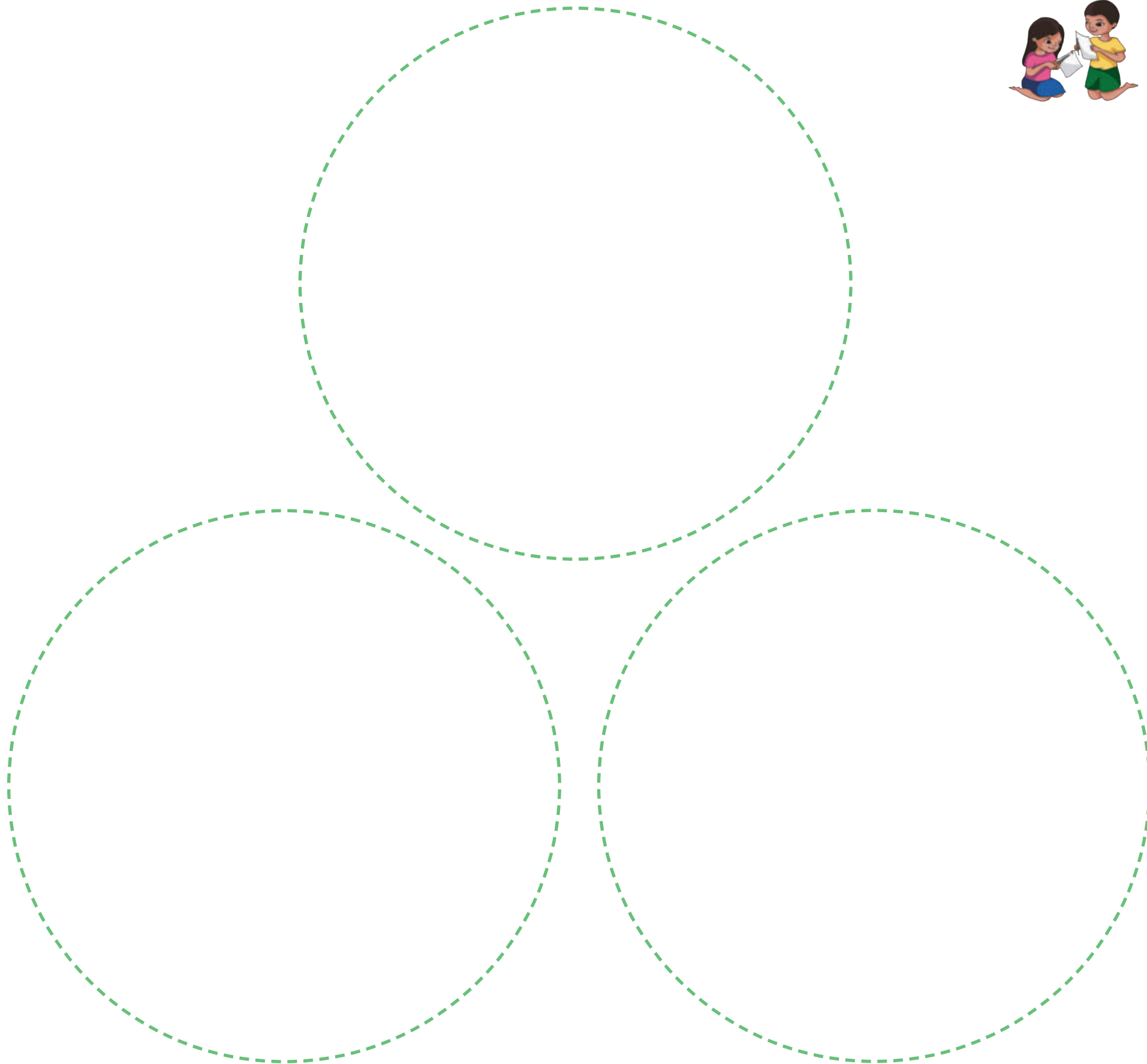
- ¿Ñukanchi yayarukukuna imasna pallaskakunata kuyrakuna karka?
- ¿Imasna ñukanchi pallaykunata kuyranchi?
- ¿Ima llankanakunawa, turkarinata, pishku tulanata, rurakuna karka?
- ¿Aylluta imasna rasa yanapanchima pallanakunata kuyrankapa?

Pishku tulanata rurankapa wawakunata kushiyachi.

Wawakunama killka pankata ishkusa imasna rurana kaskata rimasa kuy.

► Hawiskata rikusa, imasna kaskata rimay. Ñukanchipa pallanakunata kuyrankapa yanapakkunata hawiska washa ayllu wawakunama imasna kaskamanta rimay.





Shuti:

¿Imakunata minishtinchi tarpuska pallanakunata pallankapa?

► Yachachik yuyarina

Yayakunama mañay pallanapi llankanakunata rurasa paktachinkapa.

Shuk rikuchinata rurankapa wawakunata muntuchi.

Paykunapa pallaska pukllanakunawa, kanchama wawakunata pushasa riy, pallaska shina rikuchisa pukllankapa.

- ¿Imasna yuyachirka pallanamanta pukllasa rikuchipi?
- ¿Imata minishtinchi tarpuskakunata pallankapak?

Wawakunata wankuchisa pallanakunawa pukllankapa kushiyachi.

- ¿Imasna rurasa llankanakunata muntuchirkankichi?
- ¿Imasna rurasa llankanakunata shuklayata muntuchinkichima?
- ¿Ima shuk laya llankanakunata muntuchinata ushanki?

Wawakunama killka pankata ishkusa kuy. Chay washa imasna rurana kaskata rimay.

► Chasnallata rikurikunata pitisa, muntuchisa, pallanapi minishtiska llankanakunata llutay. (Panka 15-A1).





Shuti:

Lumu surkunapi yanapanchi

► Yachachik yuyarina

Lumu surkunama rinkapa yayakunawa paktachinakunata ruray.

Lumu surkunapi yanapanchi.

- ¿Imasna lumukuna kanakun?
- ¿Lumukuna ima limpikuna kanakun?
- ¿Imakunata lumukunawa ruranchi?

Wawakunata lumukunata hatun, ichillakunatapas wankusa pukllachisa kushiyachi.

- ¿Ima shuk pallanakunapi yanapanata ushanchi?

Wawakunawa parihu shuk takita taki, chakrayu amuta pakrachunkapa.

Wayuta rurak.

Pacha yayami tukuy wayuta

rura karka ñawpa uras

palantata, lumu, inchita

Sara, kumalu, arusta

rura karka ñawpa yaya (2 pasay).

Wawakunawa chakrapi yanapaskamanta willari.

- ¿Imasnata yuyachirka chakrayu amuta yanapapi?
- ¿Imasna lumuta muntuchirkankichi?
- ¿Lumu surkunapi imakunata ruranchi?

Wawakunama killka pankata ishkusa kuy.

Chay washa imasna rurana kaskata rimay.

► Hawiskapi lumu surkuskata rikuy. Chay washa imasna chakrapi yanapaskata rimay.





1

2

3

4

Shuti:

Pallanapi upiyana aswa rurarkata rikunchi

► Yachachik yuyarina

Ima uras aswana kaskata yachankapa ashwan warmiwa willari.

Aswa rurakamapa wasima rinkapa wawakunawa paktachinakunata ruray.

- ¿Imasna alli kawsayta puriska uras paktachirinka?

Aswa ruraskapi yanapanchi.

- ¿Lumuwa aswankapa imata ruranchi?

Mamata yanapay aswa rurana lumukunata akllankapa.

- Tapuy: ¿Aswa rurankapa ima laya lumukunata minishtinchi?
- ¿Imasna katichisa aswata ruranchi?
- ¿Masna punchapi aswata upyankapa alli kanka?

Yachaywasima paktamusa aswa ruranamanta willarinchi.

Wawakunama killka pankata ishkusa kuy. Chay washa imasna rurana kaskata rimay.

► Sumaklla rurasa imasna aswa ruranata llutay. Chushak kuchupi kampa ayllukuna aswa upyarata hawiy. (Panka 19-T1).





Shuti:

Imasna pallaskawa umita rurana kaskata ruranchi

► Yachachik yuyarina

Killka pankapi sara, umitata hawi.

Muyukta wawakunata tiyarichisa, hawira pankapi tiyaskata rikuchisa tapuy.

- ¿Ima hawirata rikunchi?
- ¿Pikuna umitata mikunayanakun?
- ¿Imasna umita rurana kaskata yachankichi?
- ¿Umita rurankapa imakunata minishtinchi?

Paypa rurarinakunawa imasna umita rurana kaskata ruray: Paypa shuti, imawa rurana, imasna yanuna kaskata killkay.

Rura yachana killka pankapi imakunawa rurana hawirakunata llutay.

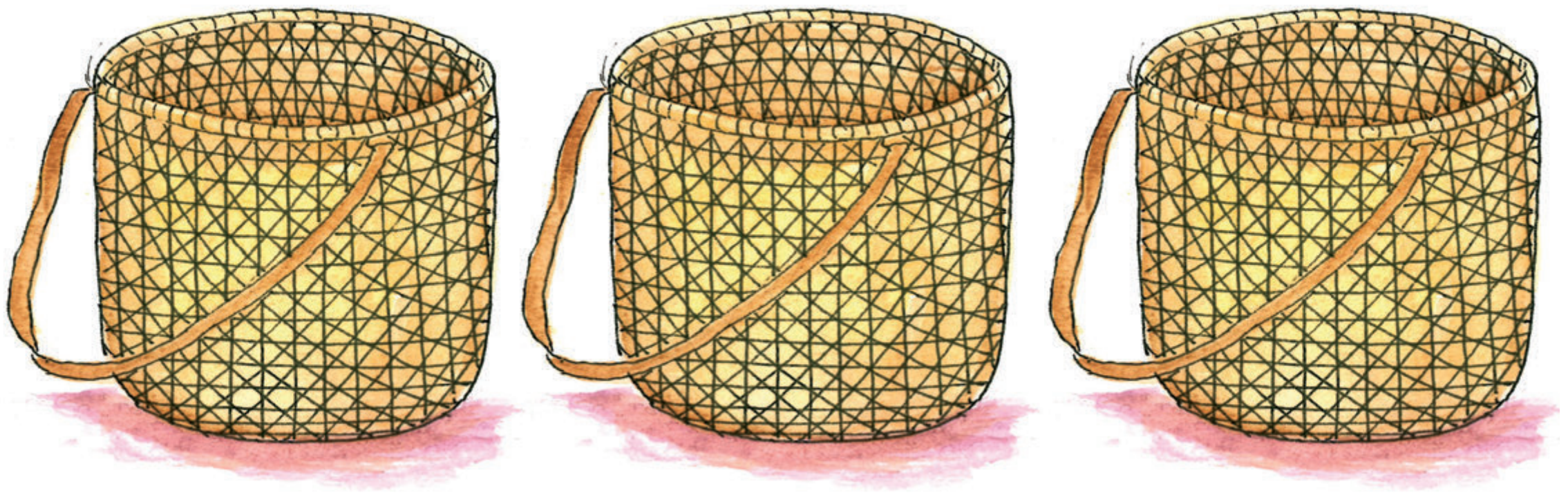
Wawakunawa willari washa tapuy.

- ¿Ima rurana rurarkanchi?
- ¿Imay uras umitata ruranchi?
- ¿Imapa umitata ruranchima?

Wawakunama killka pankata ishkusa kuy. Chay washa imasna rurana kaskata rimay.

► Imawa umita rurana kaskakunata rikuy, akllay washa hawinawa muyukta karanta harkay.





Shuti:

¿Imasna pallaskakunata wakachinchi?

► Yachachik yuyarina

Llukshiska uras paktachinkapa.
wawakunawa sumak yuyaykunata ruray.
Shuk ayllupama pushasa ri, imasna pallaska
wakachiskata rikunkapa.
Wawakuna rikunakun imasna pallaskakunata
wakachinakun.
Wawakuna sarakunata ishkusa yanapanakun.
Chay washa puka, killu, yurak karan paypa
wakachinapi limpiska washa karan paypa
kaskapi wakanakun.

Paypa wasipi chaskiskarayku wawakuna wasi
amuta pakrachunakun.

Yachaywasipi wawakunata tapusa willari.

- ¿Imasna pallaskakunata wakachinchi?
- ¿Imapa pallaskakunata wakachina kan?
- ¿Chay laya purallapi tukuy pallaskakunata
wakachinchi?

Wawakunama killka pankata ishkusa kuy. Chay
washa imasna rurana kaskata rimay.

► Paykuna limpipura muntuchisa sara kuruntakunata llutay. (Panka 23-A2).





Shuti:

Yachaskata yuyarisa

► Yachachik yuyarina

Wawakunama mañay paykunapa killka pankapi wakachiskata rikunkapa, washa tapuy.

- ¿Pallanakunata pallankapa imata ruranchi?
- ¿Pallanakunapi llankankapa imata minishtinchi?
- ¿Ima pallaykunapi yanaparkanchi?
- ¿Ima mikunakunata rurarkanchi?
- ¿Ima mikuna rurankapa killkarkanchi?
- ¿Imasna rurasna pallaskakunata wakachinchi?
- ¿Imasnata yuyachirka?
- ¿Imapi mana usharkanchi rurankapa?
- ¿Shuk pallaskakunawa ima mikunakunata rura ushanchi?

Wawakunama killka pankata ishkusa kuy. Chay washa imasna rurana kaskata rimay.

► Pallanakuna wakachina yachaskapi kan yalli munaska hawinakunawa yalli munaskata ruray.





¿Ñukanchi challwakunata wakachinkapa imata ruranchi?





Shuti:

¿Challwakuna rikuriskamanta willayta uyanchi?

► Yachachik yuyarina

Challwa imasna rikuriskamanta shuk killka pankapi imasna kaskata hawi washa willayta killkay.

Willay uyana pampapi wawakunata muntuchi.

Kam ruraska killka pankata rikuchi washa tapuy.

- ¿Killka pankapi imata rikunchi?
- ¿Kay hawira killka pankata imata rimanayan?

Willaypi kaska killkata imasna kaskata sinchita, katichisa, rikuchisa uyachi.

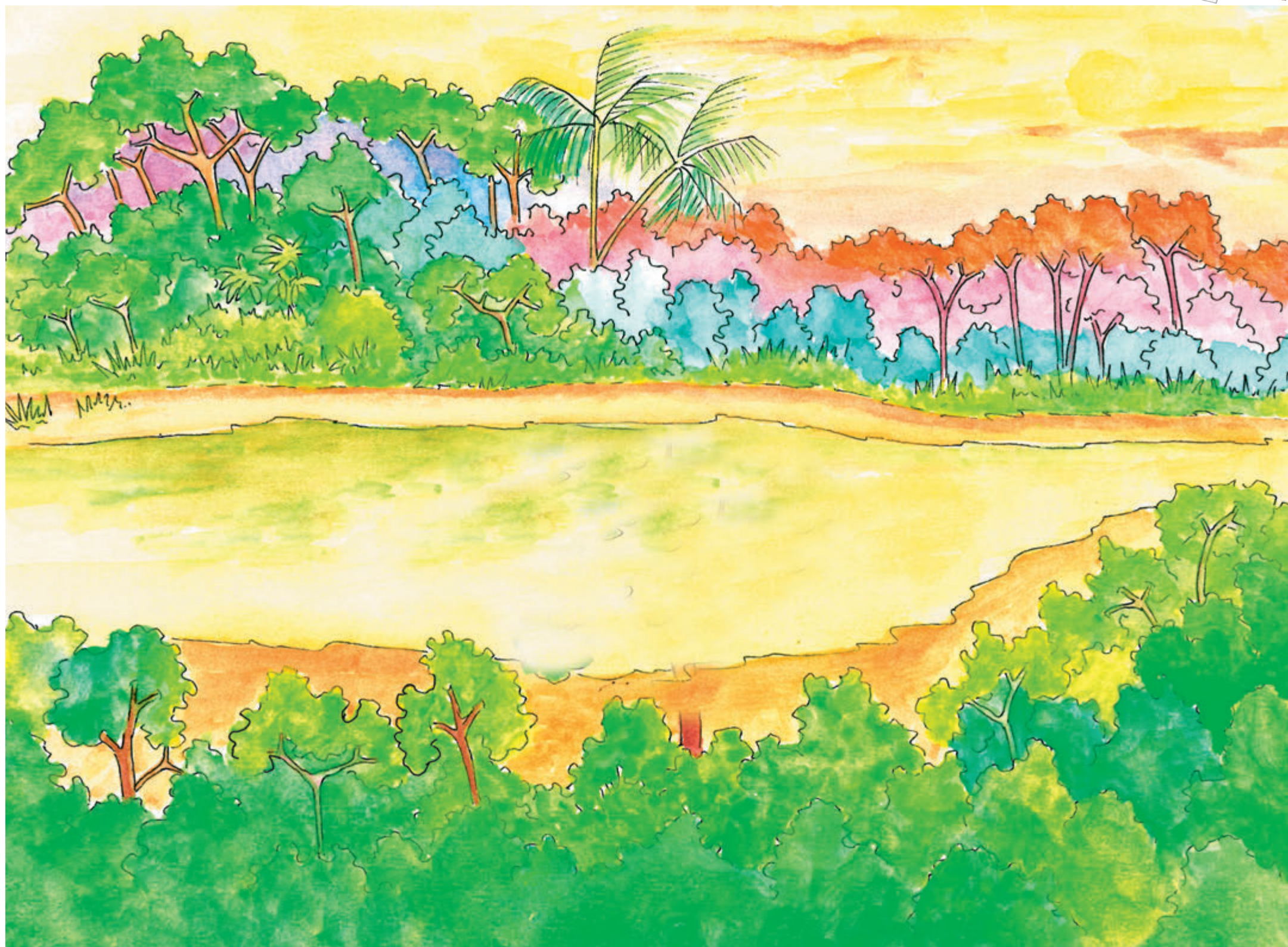
Wawakunawa willari.

- ¿Imamanta rimaskata willay?
- ¿Challwa yurata, pikunata urmachinakurka?
- ¿Chay runakuna kan rikupi alli runa chu kanakurka?
- ¿Imarayku?
- ¿Challwakuna kunaka maypita kawsanakun?
- ¿Imarayku?

Wawakunama killka pankata ishkusa kuy. Chay washa imasna rurana kaskata rimay.

▶ Hawirapi kaskata rikuy, achka challwata ruray, hawi. Washa willaypi imasna, pikuna kaskakunamanta rimay.





Shuti:

¿Ima pishkukuna challwa usurinamanta yachanakun?

► Yachachik yuyarina

Muyuyllapi rurasa wawakunata muntuchi:

Wawakunama shuk hawirapi, yaku, challwa, sachá wiwakunata rikuchi.

Wawakunata tapuy:

- ¿Hawira pankapi imata rikunchi?
- ¿Imarayku pishkukuna kay pampapi kanakun?
- ¿Pishkukuna chasna rikurisa imata rapyachinakun?

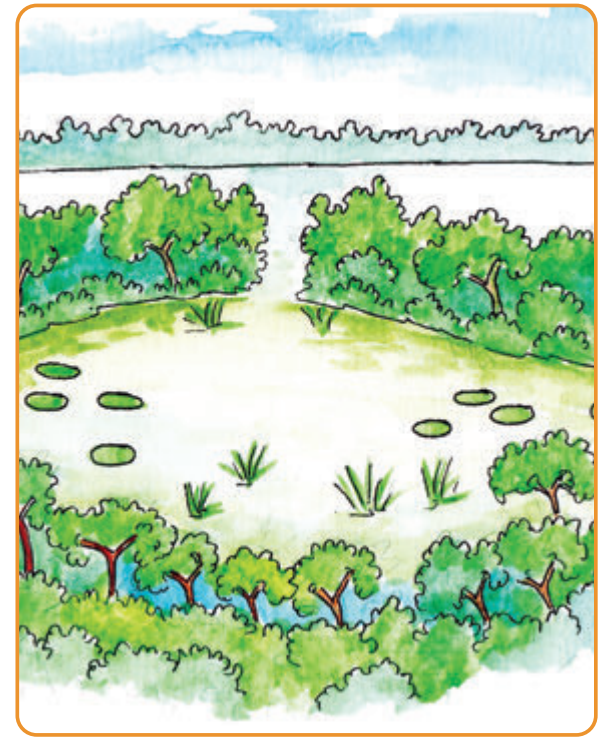
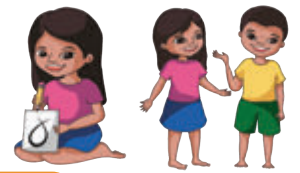
- ¿Kay pishkukuna imasna kanakun?
- ¿Ima shuk pishkukuna ashwan challwa rikurinamanta rapyachinakun?

Yachachik wawakunama riman imapa, challwa tiyanata sachá wiwakuna rimaskamanta.

Wawakunama killka pankata ishkusa kuy. Chay washa imasna rurana kaskata rimay.

► Challwa usurinata yacha, sachá wiwakunata lluspichisa pay maypi rapyachiskata llutay. Washa imasna karan paykuna kaskamanta rimay. (Panka 31-A2).





Shuti:

¿Challwakuna maypita kawsanakun?

► Yachachik yuyarina

Wawakunata muyuylla tiyachi.

Challwa takita takichi.

Wawakunata tapuy.

- ¿Imamanta takirkanchi?
- ¿Challwakuna maypi kawsanakun?
- ¿Challwakuna ima pampakunapi ashwan kawsanakun?

Wawakunama hatun yaku, taksha yaku, kucha, hatun hawira pankapi rikuchi.

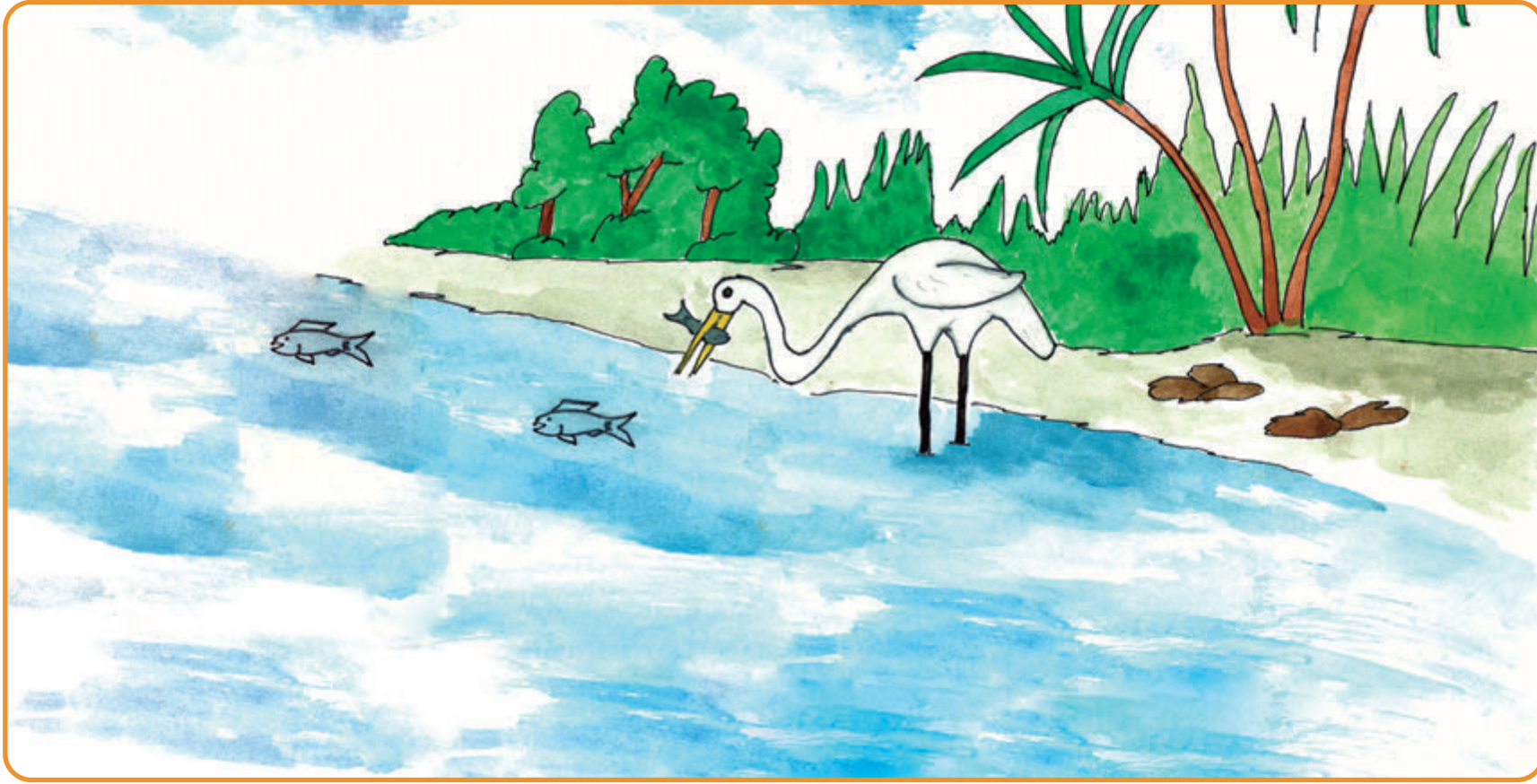
Tukuy laya challwa hawiskata kuy, paypa kawsanapi churasa pukllankapa.

- ¿Challwakuna maypita kawsanakun?
- ¿Paykuna kawsana imalayata kan?
- ¿Allpapi imarayku mana kawsa ushanakun?
- ¿Kay challwakuna imakunawa kawsanakun?

Wawakunama killka pankata ishkusa kuy. Chay washa imasna rurana kaskata rimay.

► Challwakunata rikuy, pay kawsaskama hawinawa chimpachi, paypa shuti kaskata rimay.





Shuti:

¿Challwakuna yakukunapi imarayku ña mana achka usurin?

► Yachachik yuyarina

Yachay wasima: hatun yakumanta, takshamantapas yakuta apasa riy. Chay washa wawakunata tapuy.

- ¿Maypi kay yakukunata tupanchi?
- ¿Hatun naya yakumanta taksha yakuwa imarayku mana parihu kanakun?
- ¿Hatun nayamanta yaku imasnata kan? ¿Imarayku?
- ¿Challwakuna hirus yakukunapi kawsanakunchu, wañunakunchu?

Wawakunawa yaku tukuylayawa hirusyaskamanta willari.

- ¿Ima tukuma challwakuna tukurisa?
- ¿Yachanki challwakuna yakupi imarayku tukurinakuma?

Yachachik tukuymanta yachaskata yuyachin.

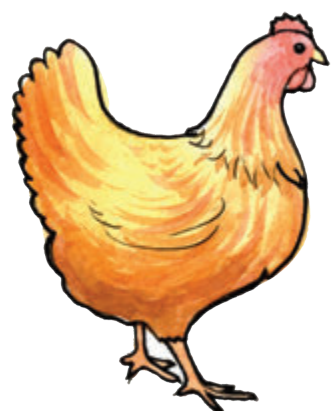
Challwakuna kawsankapa ñukanchi yakuta kuyrashun.

Apukunawa hichuriskakunamanta willariy. Imasna chinkachina kaskata rurankapa.

Wawakunama killka pankata ishkusa kuy. Chay washa imasna rurana kaskata rimay.

► Hawiskakunata pitisa challwa maypi kawsana kaskapi llutay. Chay washa tapuy, imarayku waklliska yakupi challwa mana kawsa ushan. (Panka 35-A3).





Shuti:

¿Ñawpa rukukuna paykunapa wawakuna sumak challwa hapisiki tukunkapa imata rurakuna karka?

► Yachachik yuyarina

Yuyaysapawa paypa wasima rinkapa ñawpalla willariy.

Yuyaysapapa wasima rinkapa wawakunawa munturi.

Yuyaysapawa tapunata ruras willarinchi:

- ¿Paykunapa wawa sumak challwa hapisiki tukunkapa imasnata hampikuna karka?
- ¿Paykunapa wawata imawa hampikuna karka?
- ¿Ima uras hampikuna karka?
- ¿Washaka imaraykuta mana challwa hapisiki tukukuna karka?

- ¿Kunaka imaraykuta paykunapa wawata mana hampinakun?

Yuyaysapawa willariskamanta, yachaywasima kutimusa wawakunawa willari.

- ¿Ñawpa rukukuna imawa paykunapa wawata hampikuna karka?
- ¿Sumak challwa hapisiki tukunkapa imawata hampirikuna karka?
- ¿Imata tukukarka mana sasipi?
- ¿Sumak challwa hapisiki tukunkapa imata rurankima?

Wawakunama killka pankata ishkusa kuy. Chay washa imasna rurana kaskata rimay.

► Wawata challwa hapisiki tukunkapak hampina sachakunapa shutita sinchita rimay.
Chay washa hawiskapi rikusa chay sach kaskapi kayta (x) churay.





Shuti:

¿Imakunawa challwakunata hapinchi?

► Yachachik yuyarina

Wawakunata muntuchisa pakatachinamanta yuyachi.

Challwata hapiraska shina rurasa rikuchinkapa wawakunata rimay.

- ¿Imata rurasa rikuchirinka?
- ¿Challwa hapinamanta rurasa pukllankapa imakunata minishtinchi?

Yachaywasima yaykusa wawakunawa rikuchiskamanta willari.

- ¿Ima ruraska shina rurasa pukllarkanchi?
- ¿Imakunawa pukllarkanchi?

- ¿Challwakunata mana tukurikta hapinkapa imakunata minishtinchi?

- ¿Pikuna kay challwa hapinakunata ruranakun?

- ¿Pikuna challwa hapinakunata hampinakun?

Yachachik tukuymanta rimaskata paktachin.

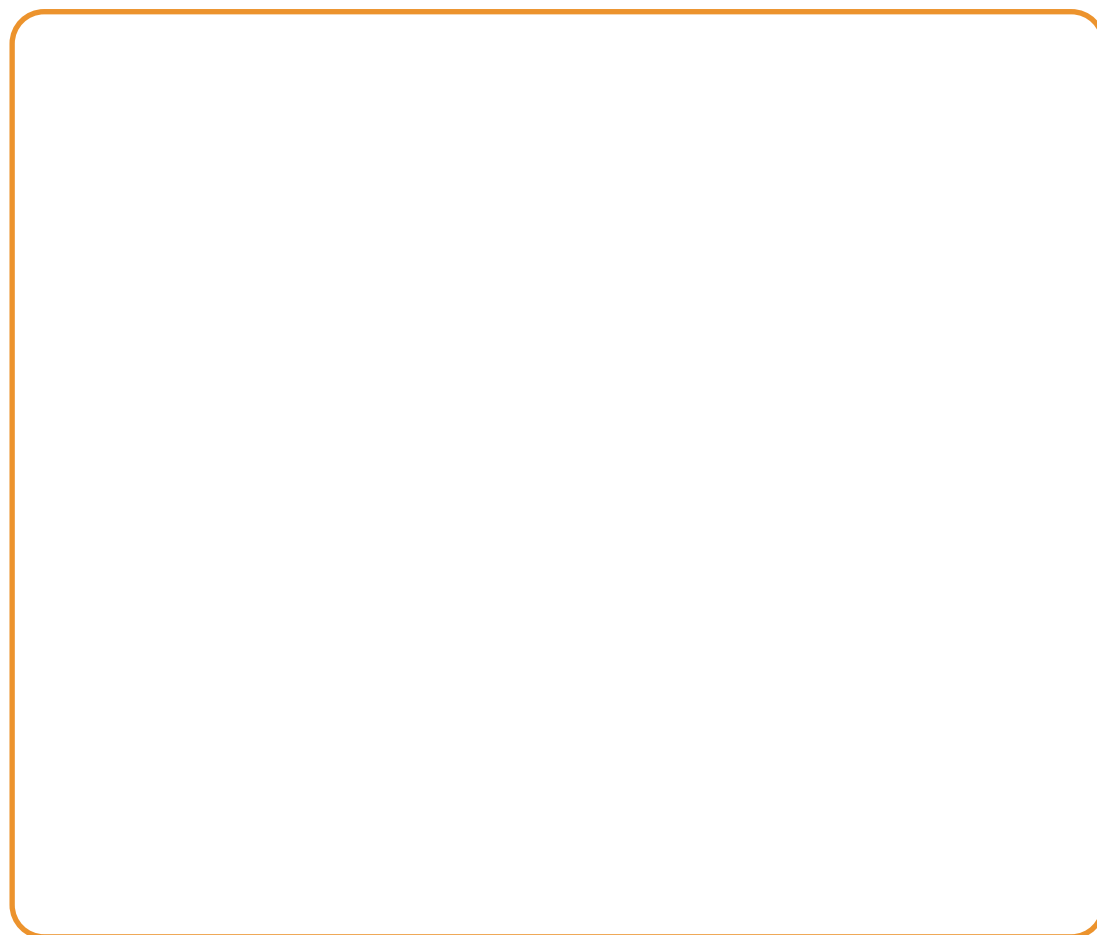
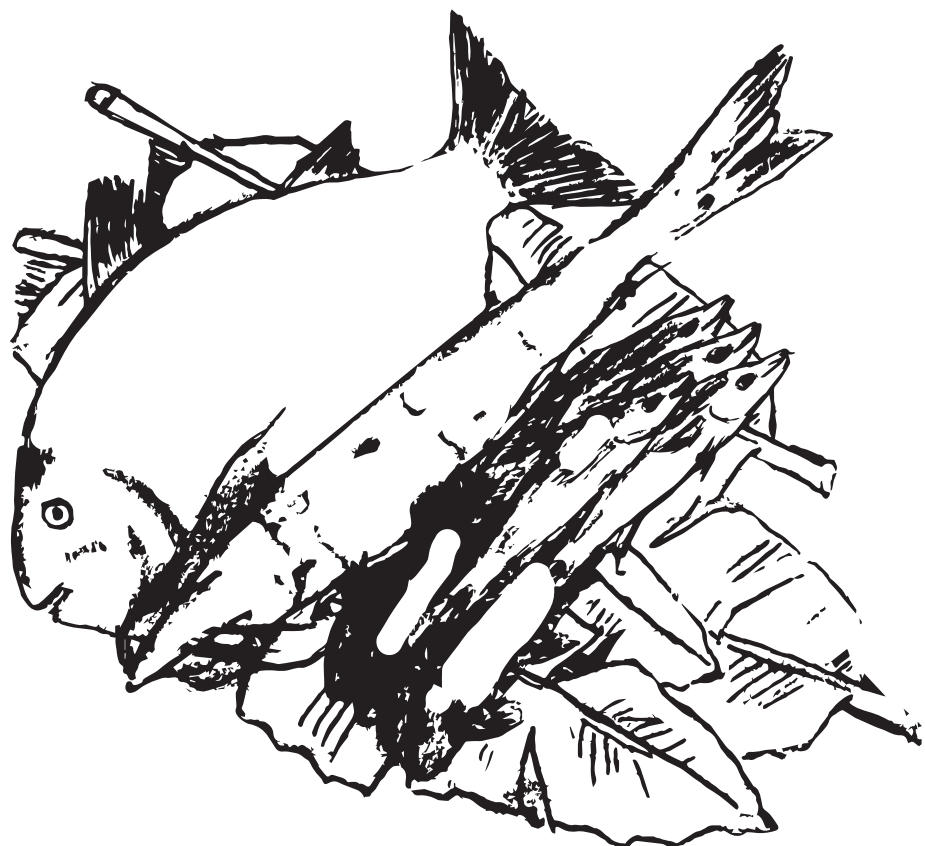
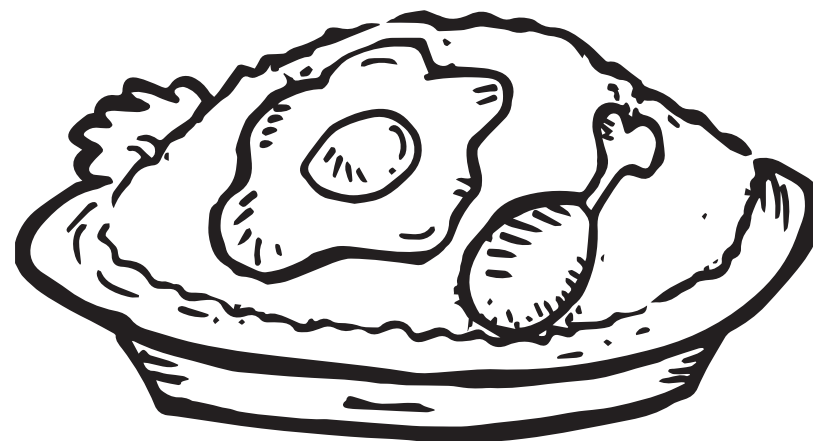
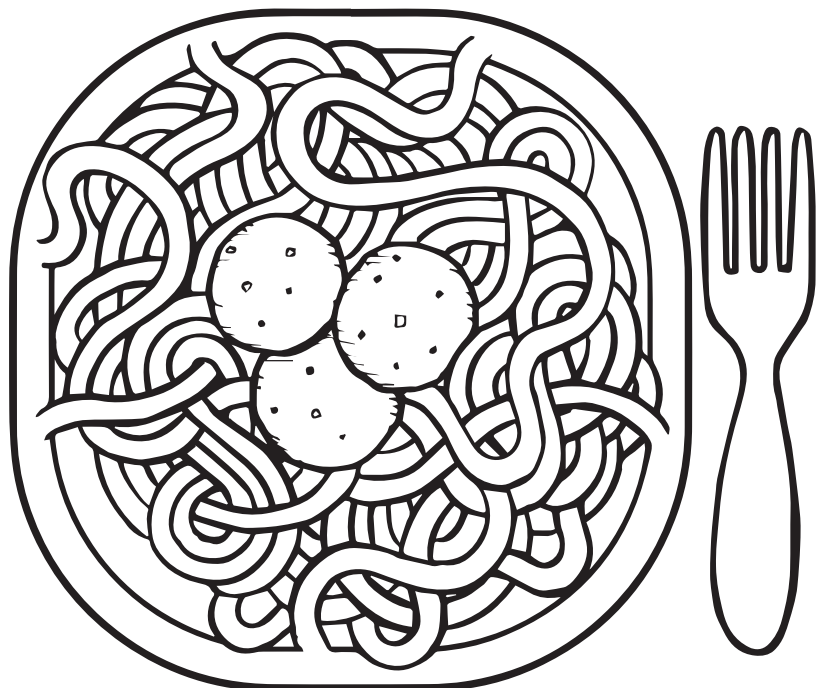
- ¿Ñawpa rukukuna imawa challwata hapikuna karka?

- ¿Chasnakapika imawa challwakunata hapinchima?

Wawakunama killka pankata ishkusa kuy. Chay washa imasna rurana kaskata rimay.

► Challwakunata maykanwa ña mana hapina kaskata kayta (x) hawi.





Shuti:

¿Challwakunamanta ima mikunakunata ruranchi?

► Yachachik yuyarina

Wawakunama challwamanta ruraska mikunata rikuchi.

Wawakunata muntuchisa paktachinamanta yuyachi.

Wawakunama mikunata kallanapi churasa rikuchi.

- ¿Ima mikunata kan?
- ¿Kay mikunata rurankapa imakunata minishtinchi?
- ¿Pikuna yanunakun?

Challwamanta rurana mikunakunata killka pankapi killkanawa ruray.

Wawakunawa killkapankapi ruraskata rimasa uyachi.

- ¿Kay mikuna kumamanta maykanta yallita munanki?

- ¿Imarayku?

Wawakunawa challwawa ruraskamanta yuyarisa willari.

- ¿Allichu kan challwata mikunkapa?

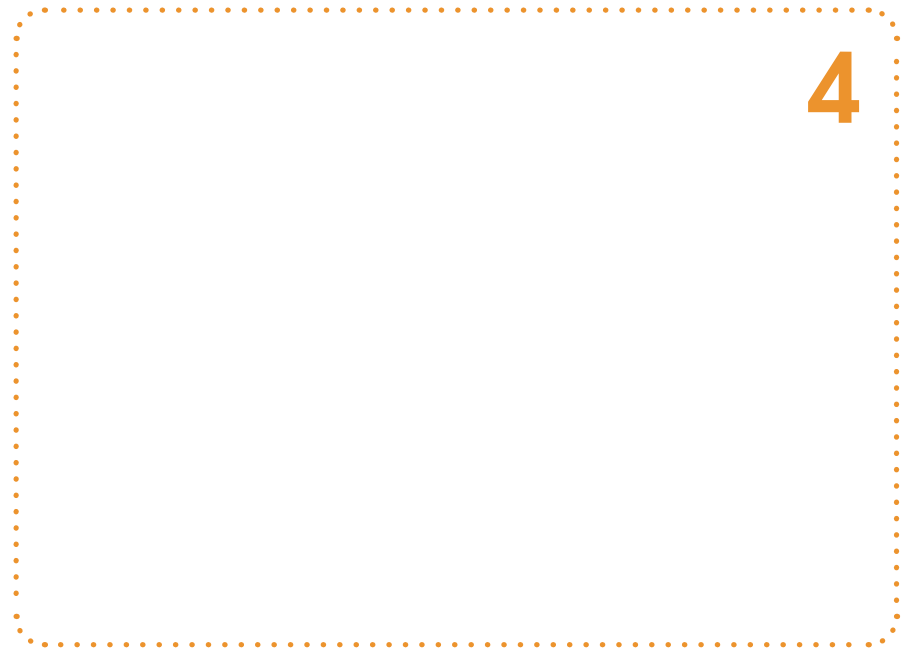
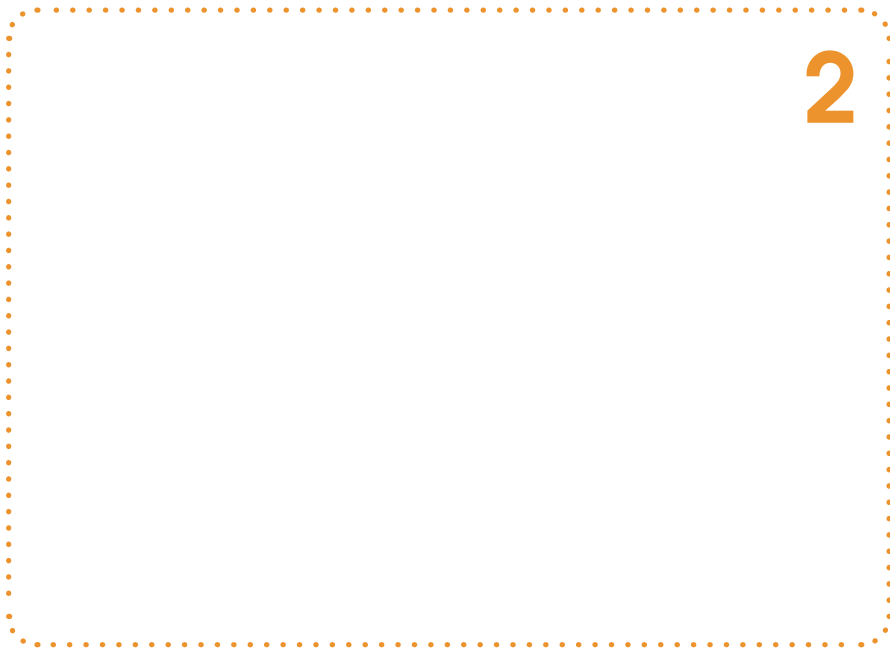
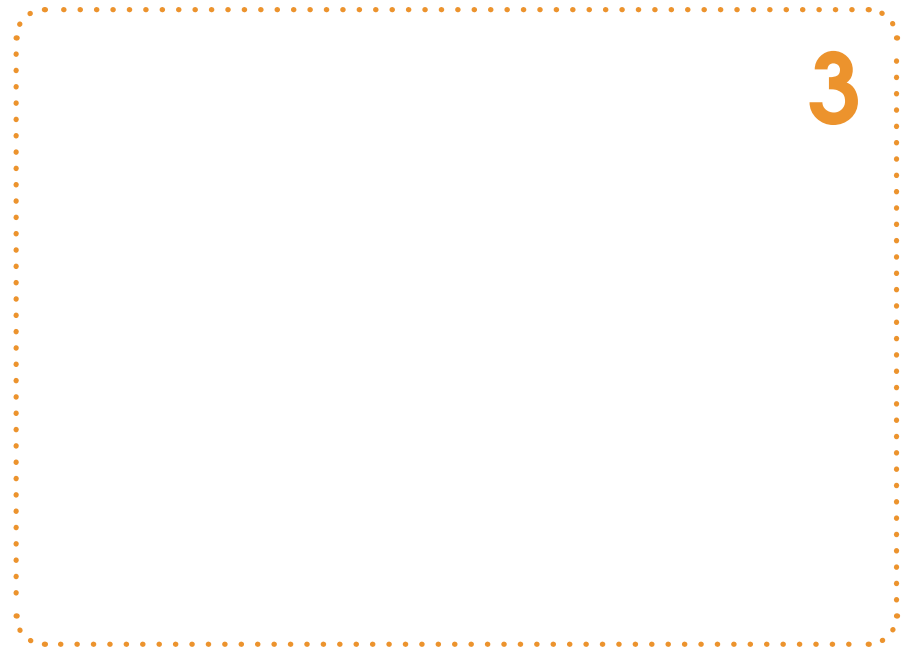
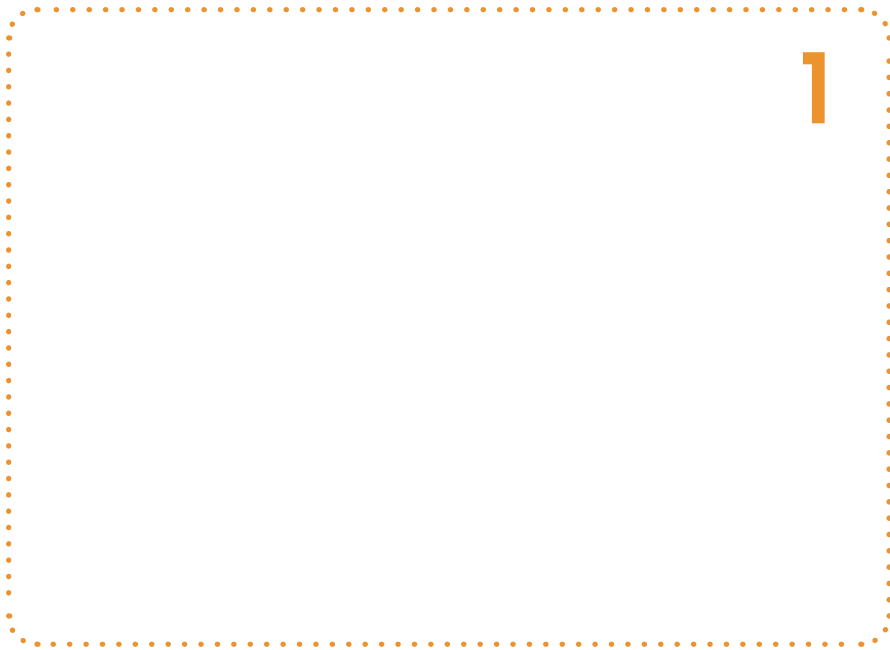
- ¿Imarayku?

- ¿Challwata mikusa tsala unkuymanta kuyrariranki?

Wawakunama killka pankata ishkusa kuy. Chay washa imasna rurana kaskata rimay.

► Challwawa yanura mikunakunata hawi mana kaskata (X) ruray. Washa kan yalli munaska mikunata hawi.





Shuti:

¿Imata ruranchi challwakunata wakachinkapa?

► Yachachik yuyarina

Yachara wawakunata tapuy:

- ¿Challwa puchukunawa imata rurankichi?

Yachara wawakunawa challwata kachichay, washa tapuy:

- ¿Challwata imasna kachichanchi?
- ¿Tukuy challwakunata kachichasallachu wakachina kan?
- ¿Challwata kachichankapa imata minishtinchi?

- ¿Kachichara challwa maytupu unaypi wakllinankapa ushan?
- ¿Challwata kachichasa wakachinkapa imata minishtinchi?
- ¿Challwakunata unayta wakachisa charinkapa imasna rurasna shuklayata wakachinchima?

Challwata imasna mana hichusa wakachinamanta willari.

Wawakunama killka pankata ishkusa kuy. Chaywasha imasna rurana kaskata rimay.

► Challwakunata imasna ninapi chakichisa wakachina kaskata rimay, llutaramanta ishkuy, imasna rurana kaskata katichisa llutay. (Panka 43-T2).





Shuti:

Yachaskata yuyarisa

► Yachachik yuyarina

Wawakunata wankuchisa shuk killka pankata rurarinka, nisa rimay. Ñukanchi tukuy ruraskakunata rikuchinkapa. “Ñukanchi challwakunata wiwankapak imasna ruranchi”.

- ¿Imakunata rurarkanchi?
- ¿Challwakuna maymanta rikurinakurka?
- ¿Ima sacha wiwakuna challwa usurinamanta yachachinakun?
- ¿Challwakuna imalaya yakukunapi kawsanakun?
- ¿Challwata kuyrasa hapinkapa imata minishtinchi?
- ¿Challwamanta ima mikunakunata ruranchi?
- ¿Challwata kachichasa, wakachinkapa imasnata ruranchi?
- ¿Maykan kay ruraskakunata yallita munarkankichi?
- ¿Challwakuna ñukanchi yakumanta mana rinkapa imata rurana kanchi?

Wawakunata yuyachi paykuna yalli munaskamanta rurasa rikuchinkapa.

Wawakunama killka pankata ishkusa kuy. Chay washa imasna rurana kaskata rimay.

► Challwa kuyranamanta yalli kan munaskata ruranakunawa rurasa rikuchi.





¿Ñukanchi sachá
wiwakunata
kuyrankapa
imata ruranchi?





Shuti:

Shuk willayta uyanchi

► Yachachik yuyarina

Willayta uyanchi.

Sacha wiwakunapa amu.

Ñawpa rukukuna willanakun: Tukuy sacha wiwakunapa amu sacha runashi kan. Challwakunapa amu yaku mamashi kan, nisa rimanakun. Chayraku tukuy sachapi kawsakunata sumakta charinakun.

Yuyaysapa runakuna rimanakun: Yapalla sacha wiwakunata wañuchipi, pukllapi tamyá, illapa, wayratapas, sacha amu piñarisa shitasa runakunata kallpachin.

Charayku sacha wiwakunata ama chinkarinkapa mana yapalla wañuchisa sumakta wiwanakanchi.

Willayta uyaskamanta wawakunawa willari, tapuy.

- ¿Sacha wiwakunapa amu pikuna kanakun?
- ¿Sacha wiwakuna mana amuyu tukusa imata tukunakuma?
- ¿Sacha wiwakunapa amu mana piñarinkapa imata rurashun?
- ¿Sacha wiwakuna mana amuyu tukusa imata tukunakuma?
- ¿Imarayku?
- ¿Pita kuyrama?

Wawakunama killka pankata ishkusa kuy. Chay washa imasna rurana kaskata rimay.

► **Sacha wiwakunapa amukuna imasna kaskata, sacha wiwakuta imasna chariskata rimay. Chay washa kampa yachachik warmi yanaskawa killkay.**





Shuti:

Ñukanchi llaktamanta sachá wiwakunata riksinchi

► Yachachik yuyarina

Wawakunata kanchama apasa sachá wiwakuna shina rurasa pukllankapa pushay.

Sachá wiwakunata karanta katichinkapa, makimanta hapirisa kuyurinchí, pawanchí, washa shayarinchí.

Kanuwa taki.

Humantipa kanuwapi tukuy rinchi, tukuy rinchi uyanayankichi imasna riman dumpiki...

Paykuna munaska sachá wiwakunawa chasna katichisa takichi.

Wawakunama tapuy.

- ¿Ima sachá wiwakunata katichirkanchi?
- ¿Imasnata yuyachirka?
- ¿Yallita katichinkapa Maykan wiwata munarkanki?

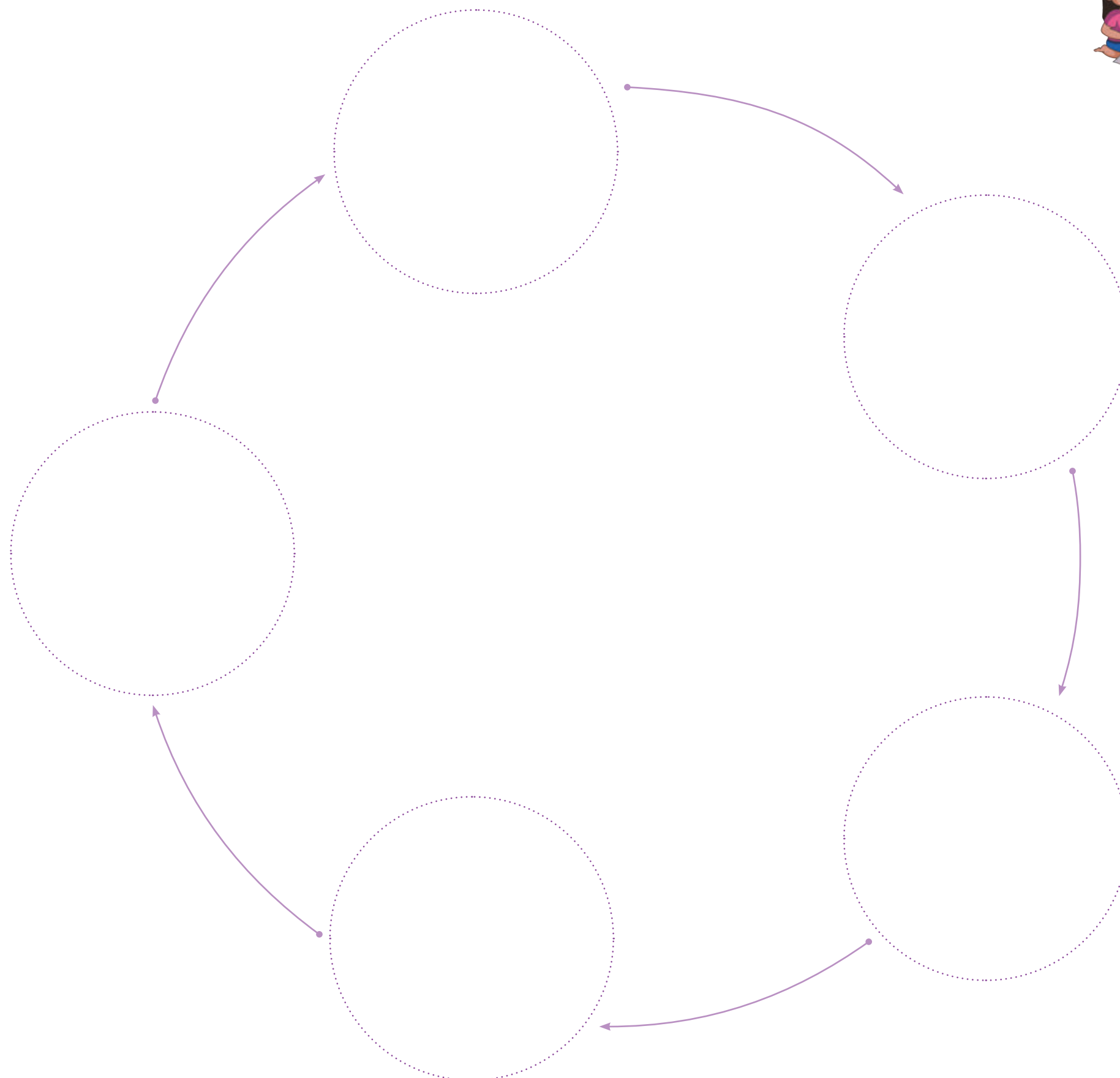
Sachá wiwakuna, runapa wiwakunawa imapi shuk laya kaskata rimay.

- ¿Runapa wiwakuna ima laya kanakun?
- ¿Sachá wiwakuna ima laya kanakun?

Wawakunama killka pankata ishkusa kuy. Chay washa imasna rurana kaskata rimay.

► Wasipi kawsa wiwakunata, sachá wiwakunata karanta pitisa paykuna kawsanapi llutay. (Panka 51-A3).





Shuti:

¿Sacha wiwakuna imamanta pakarinakun?

► Yachachik yuyarina

Runtumanta, mamamanta pakari sacha wiwakunata ichilla hawirata ruray.

Wawakunata kanchama llukshichisa sacha wiwakunata rikuchinkapa shuk paktachinata ruray.

- ¿Ima wiwakunata rikuranchi?
- ¿Rikuraska wiwakuna imasnata mamamanta pakarinakun?

Yachay wasima kutimusa wawakunawa tapuykunata rurasa willari.

- ¿Ima wiwakunata rikurkanchi?
- ¿Wiwakuna tukuy runtumantalla pakarinakun?
- ¿Imarayku?

Wawakunama sacha wiwakuna runtumanta, kawsa pakarikunamantapas paykuna pura hawiska pitikunata wankuchinkapak rimay.

- ¿Wiwakunata imasnata muntuchirkanchi?
- ¿Imarayku?

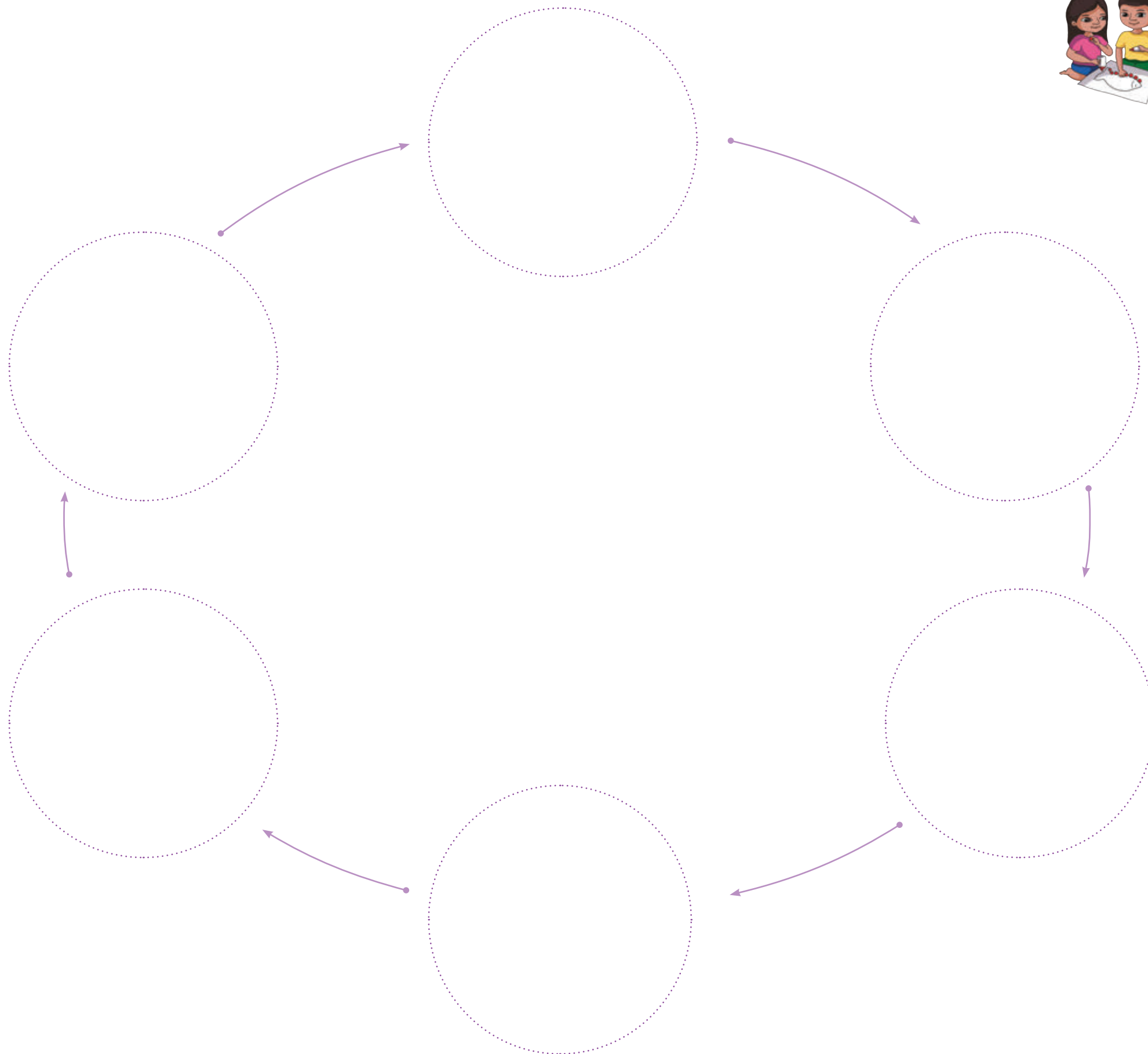
Imasna ruraskamanta yuyarisa tapuskata kutipan.

- ¿Runtumanta pakari wiwakuna imasna mikusa wiñanakun?
- ¿Mamapa wiksamanta kawsa pakari wiwakuna imasna mikusa wiñanakun?

Wawakunama killka pankata ishkusa kuy. Chay washa imasna rurana kaskata rimay.

► **Tarikaya imasna pakariskamanta wiñaskata kampa aylluwa willari. (Panka 53-T1).**





Shuti:

¿Sacha wiwakuna imata mikunakun?

► Yachachik yuyarina

Alli kawsaykunata yuyachi.

Wawakunata muntuchisa wiwakunata rikunkapa kanchama pushay.

- ¿Ima wiwakunata rikunchi?
- ¿Wiwakuna imata mikunakun?
- ¿Pita hihita mikun?
- ¿Pita hampatuta mikun?
- ¿Pita machakuyta mikun?
- ¿Pita ankata mikun?

Yachaywasima paktamusa wawakunata ichillapi hawira sacha wiwakunata rikuchi, washa wawakunata mañay, wiwakuna imasna mikuriskamanta yachasa llutankapa.

Imasna mikurisa kawsana tiyaskata yachachi.

Wawakunama killka pankata ishkusay kuy. Chay washa imasna rurana kaskata rimay.

► Imasna sacha wiwakuna mikurisa kawsaskata llutay. Chay washa ayllu wawakunama willay. (Panka 55-T2).





Shuti:

¿Imakunawa sachá wiwakunata kasanchi?

► Yachachik yuyarina

Alli kawsankapa ruraska yuyaykunata wawakunata yuyachi.

Wawakunata tapuy.

- ¿Ñukanchi yayakuna imawa sachá wiwakunata wañuchinakun?
- ¿Sachá wiwata wañuchi yachak tukunkapa imata ruranakun?

Hatun killkana pankapi imawa kasanamanta wawakuna rimaskata killkay.

Wawakunawa parihu killkara pankapi sachá wiwakunata imawa wañuchina

kaskata rimay, paypa kawsanapi llutankapa, ichilla hawirata mañay.

Wawakunama tapuy.

- ¿Ñawpa rukukuna maykankunawa wañuchinakurka?
- ¿Imarayku kunaka ña mana ñawpa rukukuna kasanawa kasanchi?

Wawakunama killka pankata ishkusa kuy.

Chay washa imasna rurana kaskata rimay.

► **Sachá wiwakunata wañuchina imakunama wachiwa paktachi. chay washa chaykunata imasna rurasa llankana kaskamanta willay.**





Shuti:

Tsala unkuy mana hapinkapa alli mikunata mikunchi

► Yachachik yuyarina

Wawakunata muntuchisa paktachinamanta yuyachi.

Mikunamanta takinata taki.

- ¿Imamanta rima takita uyarkanchi?
- ¿Mikunakuna imata charinakun?
- ¿Alli mikunakunata imarayku mikunakanchi?
- ¿Imata tukun mana alli mikunakunata mikupi?

Killkana pankapi tsala unku wawata ruras rikuchi.

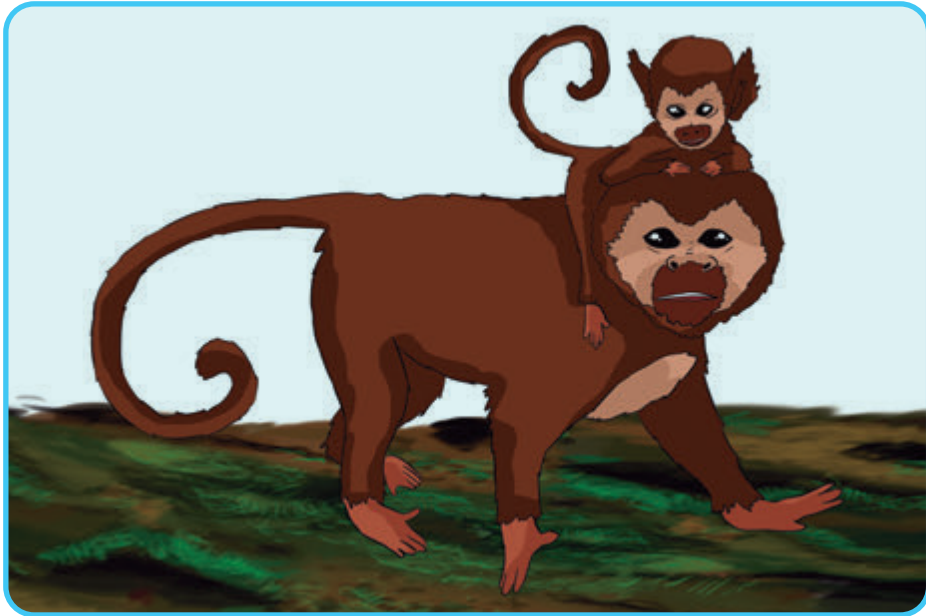
- ¿Kay wawa imarayku tsala unkuywa unkuska kan?
- ¿Tsala unkuymanta kuyrarinkapa ima mikunakunata mikuna kanchi?

Wawakunama rimay yawar wawata, shuk alli mikunakunata imapa mikuna kaskata, tsala unkuymanta kuyrarinkapa.

Wawakunama killka pankata ishkusa kuy. Chay washa imasna rurana kaskata rimay.

► Kampa ayllukuna sacha aychamanta sumak mikuna yanuskata hawiy.







Shuti:

¿Ñukanchi sachakunamanta wiwakunata kuyrankapa, imata rura ushanchi?

► Yachachik yuyarina

Wawakunama hawira pankapi, ituchi barisa wawakunatapas rikuchi.

- ¿Kay laya kunata wawakunanti wañuchipi imata tukun?
- ¿Chayra kay layata wañuchisa katinakupi, kay sachá wiwakunawa imata tukunka?

Imasna sachá wiwakunata kuyranamanta, ichilla killka pankapi killkankapa wawakunata mañay.

Wawayu sachá aychata kuyrashun.

Chichu sachá wiwakunata kuyrashun.

Mana achkata wañuchina.

Sachá wiwakunata imasna mana tukuchisa wañuchina kaskata yacharaskamanta ashwan yachankapa wawakunata yachachi.

- ¿Sachá wiwakunata kuyrasa kasankapa imata minishtinchi?

Wawakunama killka pankata ishkusa kuy. Chay washa imasna rurana kaskata rimay.

► Sachá wiwakunata imasna kuyranamanta, shuk killkata kan killka ushaskawa ruray.





Shuti:

Yachaskata yuyarisa

► Yachachik yuyarina

Wawakunata mañay paykuna ruraska killkapanka wakachiskata rikunkapa.

- ¿Imakunata rurarkanchi?
- ¿Sacha wiwa amukuna pikunata kanakun?
- ¿Ima sacha wiwakunata riksinki?
- ¿Maypita sacha wiwakuna kawsanakun?
- ¿Imata sacha wiwakuna mikunakun?
- ¿Imasna mamamanta sacha wiwakuna pakarinakun?
- ¿Imata tsala wañuy mana hapinkapa rurarinka?
- ¿Imasna sacha wiwakunata kuyrarinka?
- ¿Imata kankunapa yayata sacha wiwakunata kuyrankapa rimankichima?

Killka pankata wawakunama kuy. Chay washa imasna rurana kaskata rimay.

► Kam sacha wiwa kuyranamanta yalli munaskata hawinakunawa rurasa rikuchi.





¿Imasna rurasa ñukanchi yachaskakunata kawsachishun?





Shuti:

Punta kanuwa rurariskamanta willayta uyanchi

► Yachachik yuyarina

Yachara wawakunata tapuy.

- ¿Kanuwa, kawina, ashanka, shikra, allpa manka rurayacha runakunata riksinkichu?
- ¿Kankunapa yayakuna kaykunata rurayachanakunchu?
- ¿Pikuna yachachinata ushanakuma?

Kallari ruraska kanuwa rurariskamanta willayta willay.

Ñawpa uras Apustulu balistawa kanuwata ruranayasa pay munaska hawa tupupi tuksi kaska. Chay washa sikipi kuchusa, yura urmaraska uku shayarisa umata rikuchisa, allimanta waktarisa allpama ishkay kanuwata rura kaska.

Kipa wawkipas chasnallata ruranayasa, kaspi urmaskata rikusa manchasa mayama kallpaska. Kaspi yuraka mana rurariska urmaska.

Chasnamanta kunankama kanuwata ñakarisa ruranchi.

Yachara wawakunata tapuy.


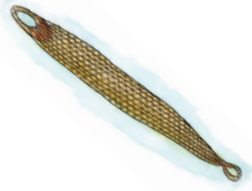






- ¿Willaypi pikunamanta riman?
- ¿Apustulu pitata yachachinayarka?
- ¿Kipa wawki uya kaskapi imata pasama karka?
- ¿Apustulu ima ruranakunata yachachirka?

Wawakunama killka pankata ishkusa kuy. Chay washa imasna rurana kaskata rimay.

► Hawiskakunata rikusa imasna kallariskata, ruraskata tukuriskata willay.





Imakuna Tiyaskakuna				
				
				
				
				

Shuti:

¿Imakunata ruranakunapi llankakakunata riksinchi?

► Yachachik yuyarina

Muntuchisa wawakunata tapuy.

- ¿Ñukanchi yayakuna ima ruranakunata ruranakun?
- ¿Imakunata ña mana ruranakun?
- ¿Imarayku?

Wawakunama sapiramanta ruraska allpamankata rikuchi.

- ¿Imata rikunchi?
- ¿Wasipi pikuna charinakun, imapa kan?

- ¿Pikuna ruranakun, imawa ruranakun?
- ¿Sapiramanta ashwan ima awanakunata rura ushanchi?

Wawakuna allpata llankanakun, munaskata paymanta ruranakun, washa ima ruraskata rimanakun.

Ñukanchi llaktapi kay allpa manka imapa awana kaskata rimay.

Wawakunama killka pankata ishkusa kuy. Chay washa imasna rurana kaskata rimay.

► Ruranakunata karan ruranakunama shuk hawinawa hawisa paktachi, karan maykan kuchupi kaskata hawinawa hawi.





Shuti:

Ñukanchi yachay wasipi pukllanakunata ruranchi

► Yachachik yuyarina

Yayakunawa ñawpakta munturi imasna wawakunapa pukllana rurana kaskata yuyarinkapa.

Yayakunama mañay: tanshi, champira, sapira, tukuylaya kaspi, pimusu, kawina kaspi, batiya, ruranakunata.

Wawakunawa willariy.

- ¿Yachaywasipi ima pukllanakunata charinayankichima?
- ¿Pikuna ushanakuma rurasa yanapankapa?

Yayakunata wawakunawa parihu muntuchi

paykuna munaska pukllanata rurankapa.

Pukllanakunawa sumak rikuchinata ruray, wawakunata mañay imasna ruraskamanta rimankapa.

Tukuchinkapa, ruraskamanta tapuy.

- ¿Yayakuna ima pukllanakunata ruranakurka?
- ¿Ima kunawa ruranakurka?
- ¿Maykan pampapi pukllanakunata wakachirinka?

Wawakunama killka pankata ishkusa kuy. Chay washa imasna rurana kaskata rimay.

► Yayakunawa parihu ruraska pukllanakunata killkanawa rurasa shuk rikuchinata ruray, hawi, ruraska washa pay manta ayllu wawakunama willay.





Shuti:

Wawakunama killka pankata imasna rurana kaskata rimasa kuy

► Yachachik yuyarina

Yachara wawakunama tapuy:

- ¿Pukllanakunata rurankapa ima kunawa ruranakurka?
- ¿Ruranakunata maypita tupanchi?

Wawakuna ruranakunata llankanakun.

- ¿Kay llankanakunata maymanta apamunchi?
- ¿Karan llankanakuna imapa kanakun?

- ¿Ima kunata kay llankanakunawa ruranakun?
- ¿Imasna, pikuna ruranakun?
- ¿Llankanakunata wakachinkapa, mana tukurinkapa imata rura ushanchi?

Sachapi tukuy laya ima minishtiskata wakachinkapa rurana kaskata rimay.

Wawakunama killka pankata ishkusa kuy.
Chay washa imasna rurana kaskata rimay.

► Lutarata ishkusa amullata ruraskata llutay. (Panka 73-A4).





Limpikuna Rikurikkunata rurana			
			
			
			

Shuti:

¿Ruranakunata rurankapa ima kikin hawinakunata charinchi?

► Yachachik yuyarina

Sacha yurakunata rikukrinkapa sumak yuyaykunata rurasa muntuchi.

- ¿Ñukanchi rikuraska sacha yurakuna ima shuti kanakun?
- ¿Ima sacha yurakuna hawinata charinakun?
- ¿Imasna hawinakunata surkunchi?

Shuk yuyaysapa warmi yanapaskawa sachamanta hawinakunata surkuy.

Paykunapa hawinakunata yachaywasipi rurankapa wawakunata mañay, washa tapuy.

- ¿Ima sacha llankanakunawa hawinakunata rurarkankichi?
- ¿Imasna rurarkankichi?
- ¿Imalaya rikuri hawinakunata rurarkankichi?
- ¿Imalaya shuk sachakunamanta hawinata surkunchi?

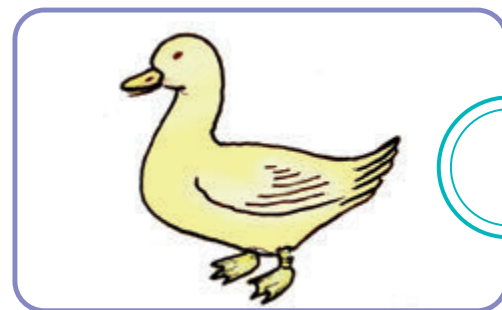
Wawakunama killka pankata ishkusa kuy.
Chay washa imasna rurana kaskata rimay.

► Chay karan rikurikkunata surkukama kaskapi paypa rikurik kaskata hawiy.





1 ¿Tanshipa mama pita kan?



2 ¿Tanshita imasna surkunchi?



3 Willaymanta yali munaskata hawi.

Blank area for drawing or writing.

Shuti:

Tanshi surkunamanta willayta uyanchi

► Yachachik yuyarina

Wawakunata killka pankata tiyaska pampapi muntuchi.

“Tanshi” willayta rimay, tapuy.

Ñawpa rukukuna willanakun, yuturi tanshi mama shutiyu, sachá yura hawakunapi sikasa wañuska. Chay tanshikuna paypa aychamanta makimanta wiñankapa kallarinakuska. Chasnamanta tukuy laya tanshikuna llukshiska. Kunaka ashanka layakunata awanchi.

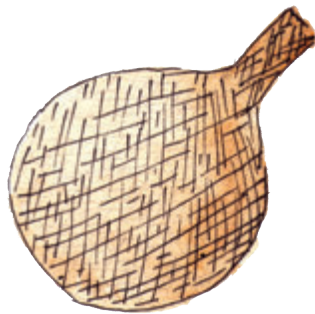
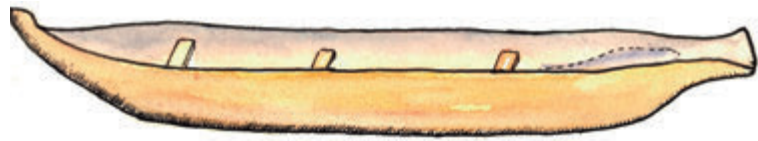
- ¿Imamanta rimaska willayta uyarkanchi?
- ¿Tanshita imasna surkunchi?
- ¿Yuyanki tanshi yuturimanta wiñan?
- ¿Imarayku?

Wawakunama tanshimanta, shuk llankanakunamanta imasna surkuna yachaskakunata rimay.

Wawakunama killka pankata ishkusa kuy. Chay washa imasna rurana kaskata rimay.

► Hawiskakunata sumakta rikusa washa, muyuyllapi shuti kaskata hawiy. Chay washa willaymanta yapa kanta munaskata hawiy.





Shuti:

¿Ñukanchi ruraskakunata imasnata llankanchi?

► Yachachik yuyarina

Wasi pampapi pukllankapa wawakunata muntuchi.

- ¿Wasi pampapi ima pukllanakunata charinchi?
- ¿Imasna karan pukllanakunata llankanchi?
- ¿Wasipi ima llankanakuna tiyan, ayllukuna imasnata llankanakun?

Wawakunata paktachinakunata kuy. Chay washa paykunawa wasi pampapi pukllay.

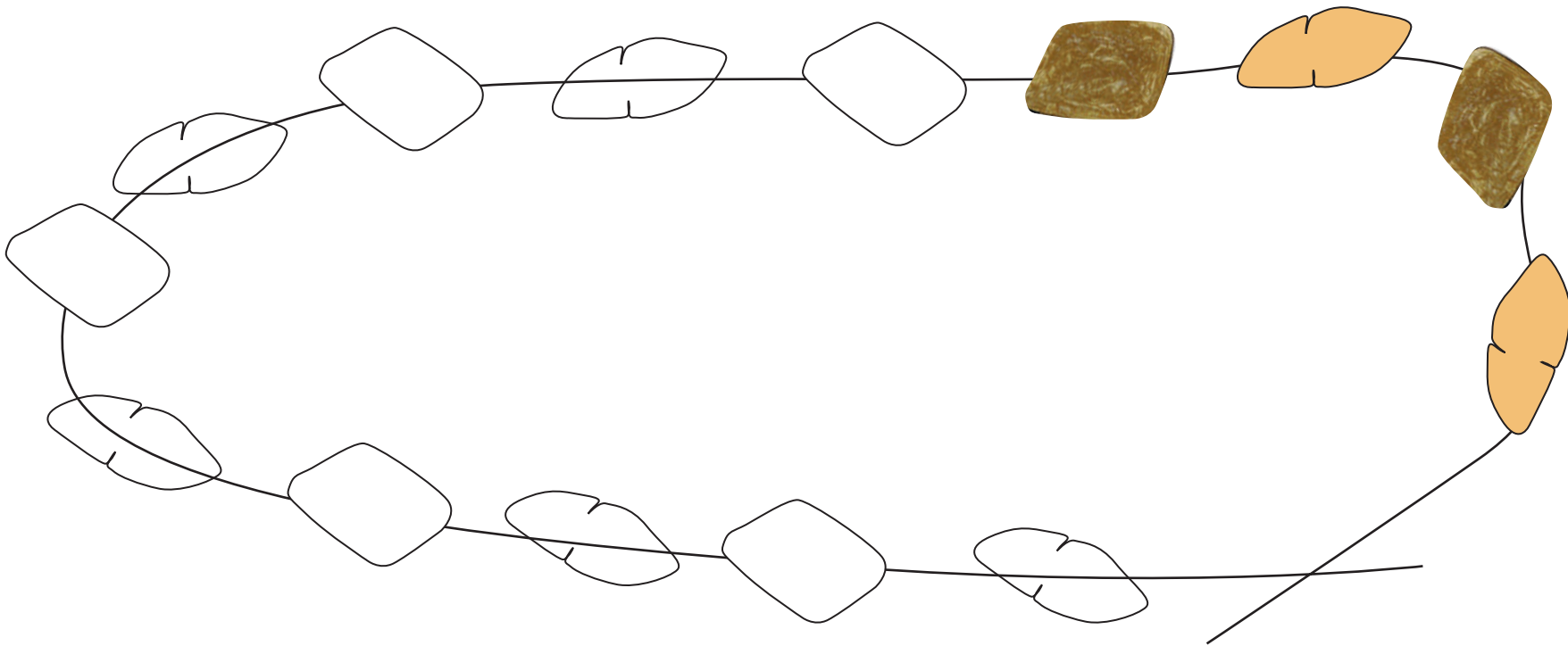
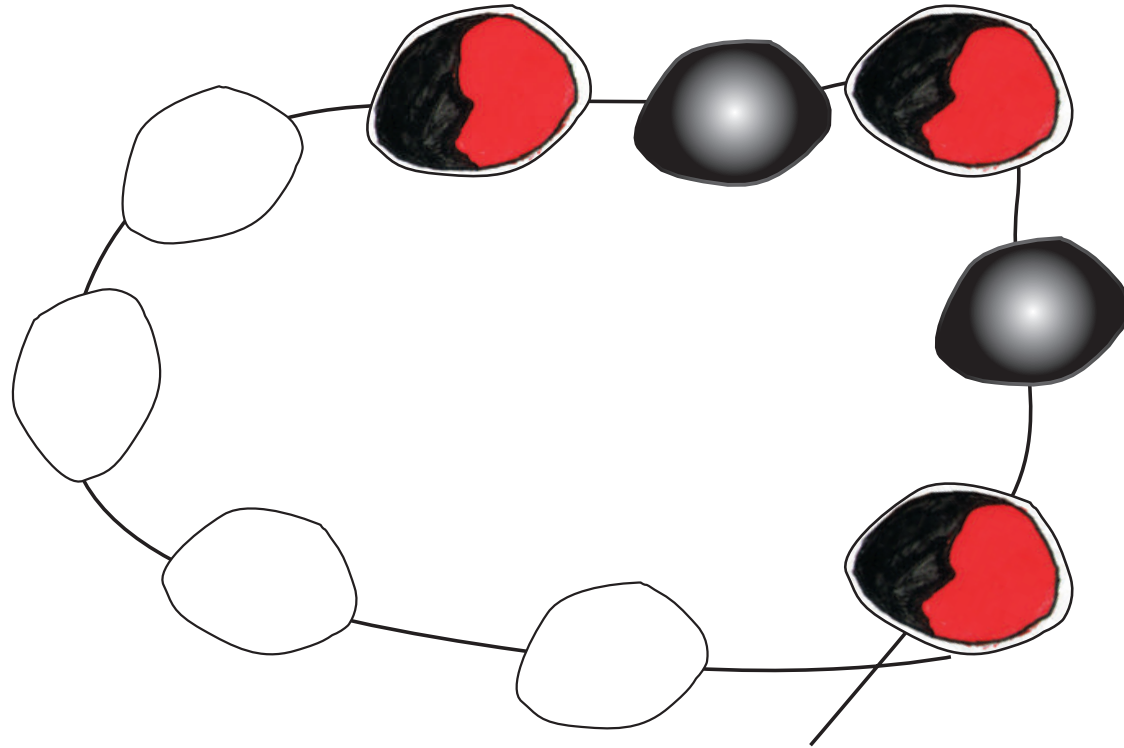
- ¿Pukllaraska uras imasnata yuyachirka?
- ¿Imapi mikunata rurarkanchi?
- ¿Imawa wasita pichanchi?
- ¿Imapi llankanakunata apamunakurka?

Wawakunawa, ñukanchi ruraskakunata sumaklla llankana kaskata willari.

Wawakunama killka pankata ishkusa kuy. Chay washa imasna rurana kaskata rimay.

► **Karan ruraskakunata wachiwa paktachi: chay washa imapa kaskamanta, pikuna llankanamanta rimay.**





Shuti:

Kunka muyu, maki muyuta ruranchi

► Yachachik yuyarina

Kunka muyuta, maki muyuta, harkana muyukunatapas, rurankapa tukuy muyukunata paktachi.

(Wayruru, triku muyu, wakra ñawi muyu, tuya muyu, salanku shunku, waranku muyukuna, sirana anku, imapas).

Sumakta katisa warmi wawa, kari wawa pukllankapa shayarinakun.

Shuk paktachinata rimasa: Kinsa maki waktaskapi, shuk shimiwa pukuskapi imapas.

Shuk purupi tukuy laya muyukunata kuy. Wawakuna paykuna munaska shina muyukunata hapinkapak. Kunka muyuta maki muyutapas chakrusa paykuna munaska shina ruranakun.

- ¿Maki muyukunata masna muyukunawa rurarkankichi?
- ¿Kunka muyukunata masna muyukunawa rurarkankichi?

Wawakunama killka pankata ishkusa kuy. Chay washa imasna rurana kaskata rimay.

► Maki muyupi tiyaska muyukunata hawinkapa, kallariskapi rikuriska shina katichi.





Shuti:

Yachaskata yuyarisa

► Yachachik yuyarina

Wawakunata rimay: Paykunapa killka pankapi wakachiskata rikunkapa. Chay washa tapuy.

- ¿Ima ruranakunata rurarkanchi?
- ¿Ruranakunata rurankapa pita yachachirka?
- ¿Ñukanchi llaktapi ima ruranakunata ruranchi?
- ¿Ñukanchi ruranakunata rurankapa ima kunata minishtinchi?
- ¿Ñukanchi ruranakunata rurankapa, ruranakunata maypita tupanchi?
- ¿Ruranakunata imapata ruranchi?
- ¿Ñukanchi sachapi tiya ruranakunata kuyrankapa imata rurarkanchi?

Wawakunama killka pankata imasna rurana kaskata rimasa kuy.

► Imasna kuyrana kaskata kan munaska hawinakunawa ruranakunata rurasa rikuchi.





¿Imasna rurasa ñukanchi tarpuska wayukunata kuyranchi?





1

2

3

4

Shuti:

Killak kachupa willayta uyanchi

► Yachachik yuyarina

Willayta uyankapa wawakunata muntuchi.

Ñawpa uras shu kachu tukuy pucha
chakrama lumu kaspi tarpunkapa purirka.
Chayta rikusa paypa karimama rimarka: Ñuka
kachuta yanapakrishka: Chakrama paktasa
rikupika lumu tullu tarpuska mana tiyarka.

Mancharisa kachuka kaspi urmaska ukupi lumu
kaspi shunkuta illakta mikuska. Uma karata
llushpichisa usata mikusa tiyararka.

Chayta rikusa paypa karimama sinchita
rimarka: ¡Kachu imata rararanki!

Mancharisa paypa uma karata siki tulluma

churasa siku tukusa sachata hi, hi, hi kaparisa
kallpaska. Chayraykushi siku chakrakunapi
lumuta mikusa purin.

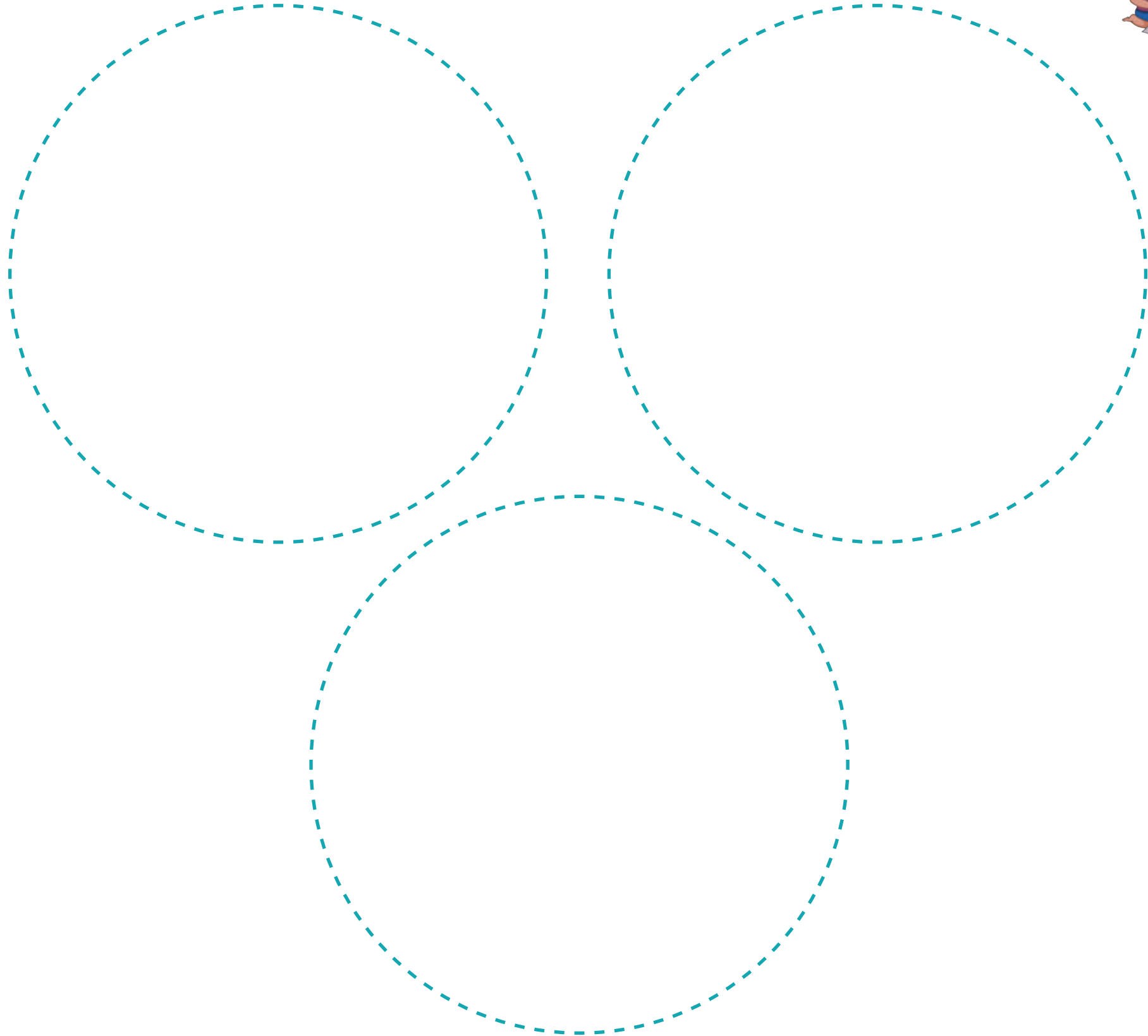
Wawakunata tapuy:

- ¿Willayka imamanta rimarka?
- ¿Kachu imarayku lumu tulluta mana tarpurka?
- ¿Karimama kachuma ruraskata, imasna
kaskata rimanki?
- ¿Kay willay imata yachachirka?

Wawakunama killka pankata ishkusa kuy. Chay
washa imasna rurana kaskata rimay.

► Willaypi kaskakunata hawirakunawa llutasa paktachi. Ayllu wawakunama rimasa killkarata uyachi. (Panka 87-A5).





Shuti:

¿Imasna rurasa alli allpa kaskata tarpunkapa yachanchi?

► Yachachik yuyarina

Killkarapi alli yuyaykuna kaskata rimay.

Wawakunata muntuchi, washa rikcha laya rikuri allpata surkunkapa pushay.

Yachay wasipi tapuy.

- ¿Ima laya rikuri allpata rikurkanchi?
- ¿Ima laya allpapi alli kan tarpunkapa?

Wawakunata mañay yachaywasipi tiyaska ruranakunawa rurasa llankankapa.

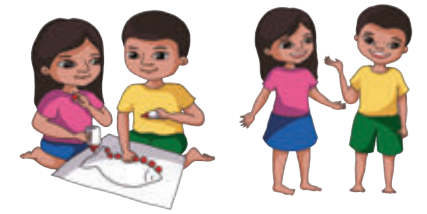
- ¿Imata tukuma karka tukuy laya allpata kawipi?
- ¿Imasna rurasa chikanyachinata ushanchi?

Allpa imapa kaskamanta, tarpunamantapas willari.

Wawakunama killka pankata ishkusa kuy. Chay washa imasna rurana kaskata rimay.

► Allpa limpikunamantata rimay. Chay washa muyuyllapi (playata, yana allpata, puka allpata) llutay.





1

2

3

4

Shuti:

¿Chakrapi tarpunkapa imasnata ruranchi?

► Yachachik yuyarina

Wawakunata tapuy.

- ¿Kampa yayakuna chakrapi tarpunkapa ñawpakta imata ruranakun?
- ¿Imasna chakrata ruranchi?

Chakra amuta shuk willarinata rurakrinkapa muntuchi alli kawsay killkarata uyachi.

- ¿Ima shuti kanki?
- ¿Imasna chakrata ruranchi?

- ¿Imakunawa chakrata ruranki?

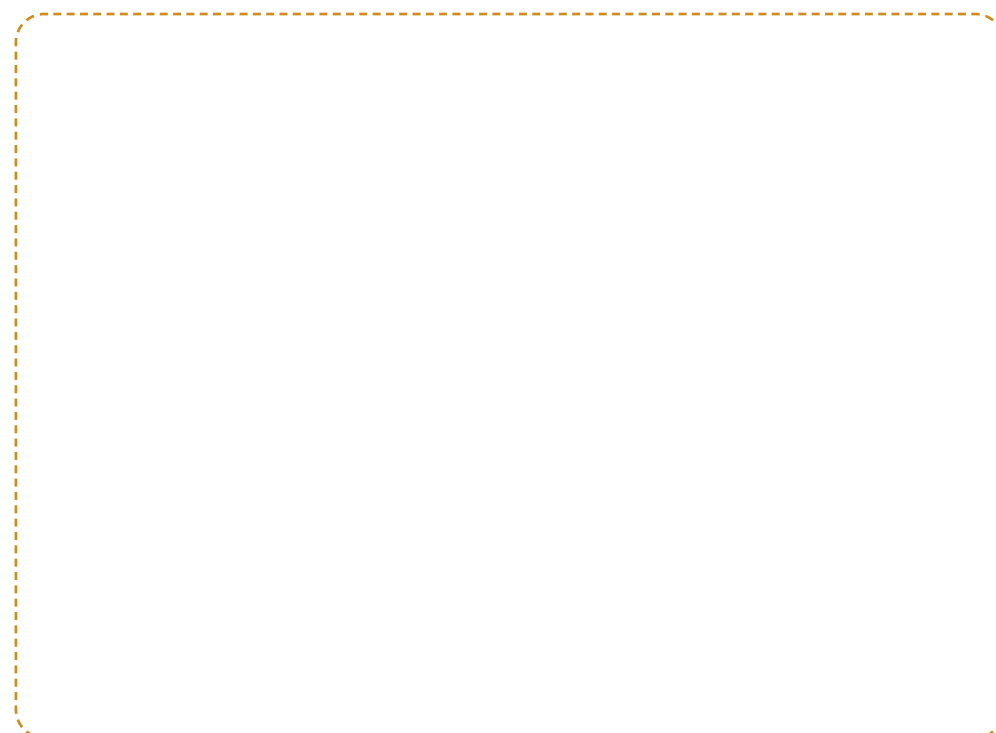
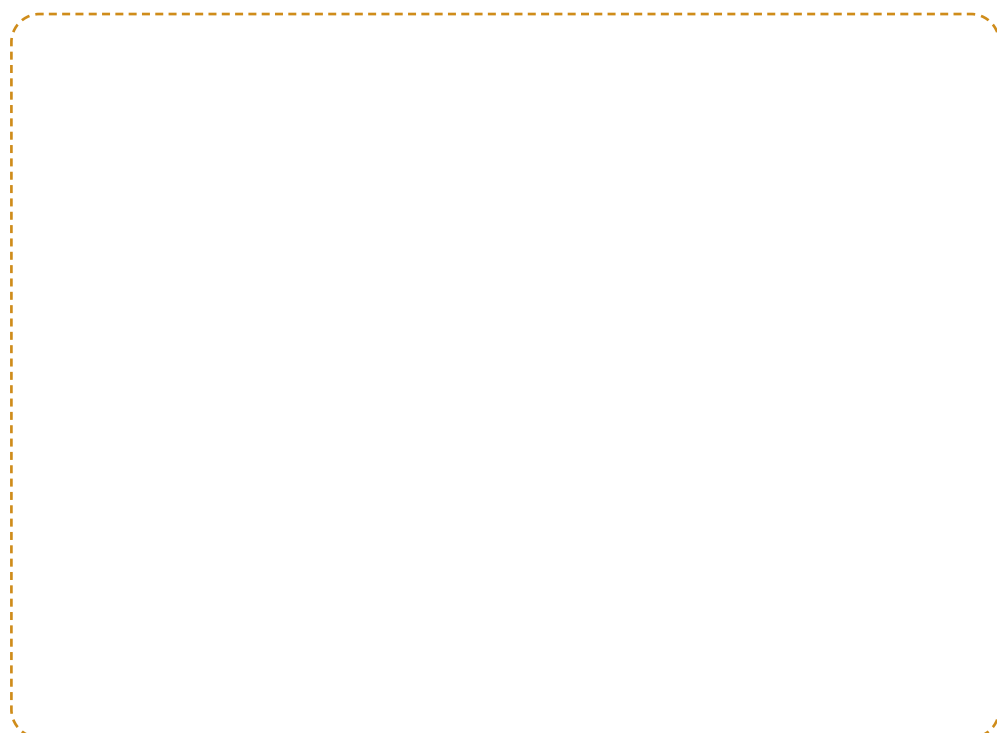
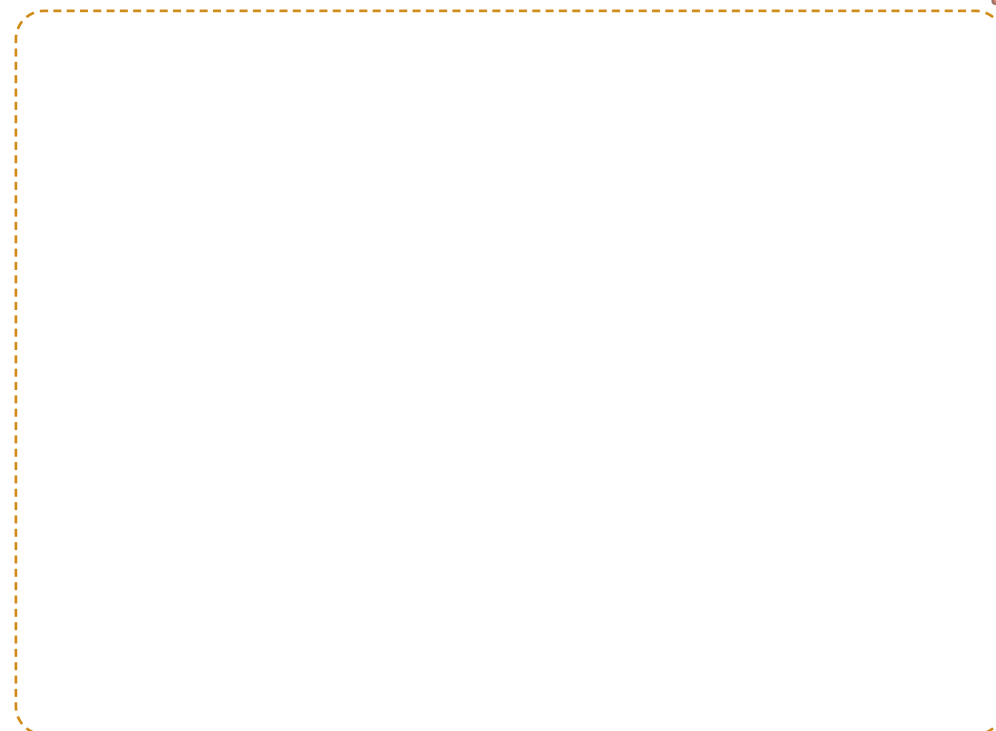
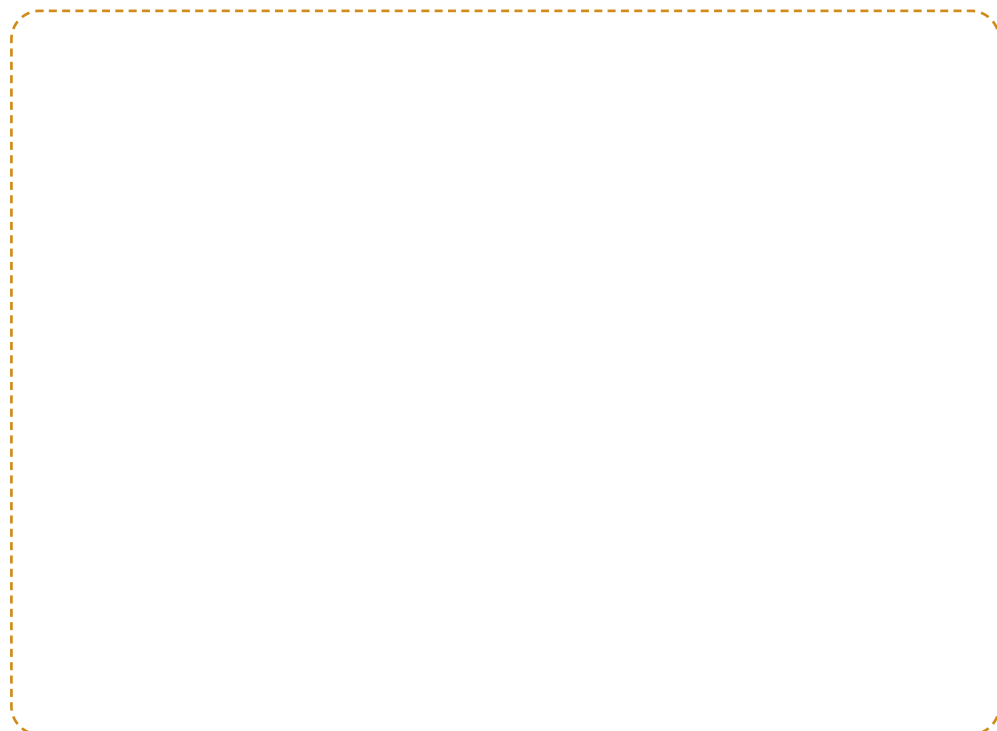
Yachaywasima kutimusa wawakunawa tapuskamanta willari.

- ¿Chakrapi tarpunkapa imay urasta alli kan?
- ¿Imasna rurasna chakra tarpunapi yayakunata yanapankichi?

Wawakunama killka pankata ishkusa kuy. Chay washa imasna rurana kaskata rimay.

► Sumaklla rurasna llutarata ishkusa llutay. Hawirapi rikuska washa imamanta kaskata rimay. (Panka 91-T3).





Shuti:

Muyukunata tarpunkapak allichinchik

► Yachachik yuyarina

Sara muyuta apamunkapa wawakunata mañay.

Wawakunata tapuy:

- ¿Ima muyukunata apamurkankichi?
- ¿Sara tarpunkapa imasnata ruranchi?
- ¿Imata minishtirinka?
- ¿Sara imata tukunka?

Wawakuna rimaskata killkay.

Wawakunawa sara muyuta allichay.

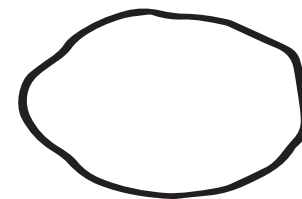
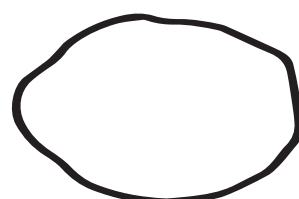
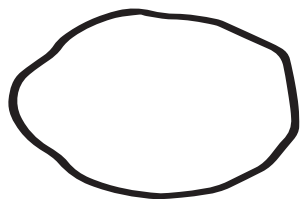
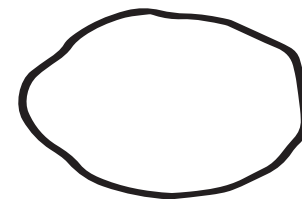
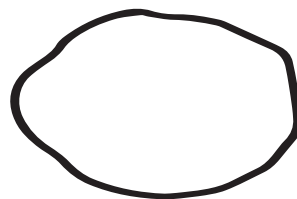
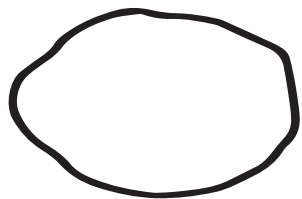
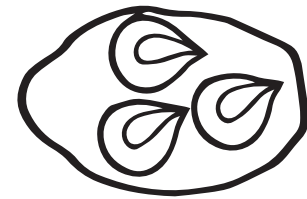
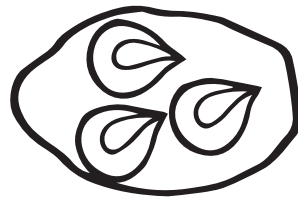
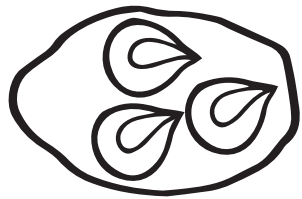
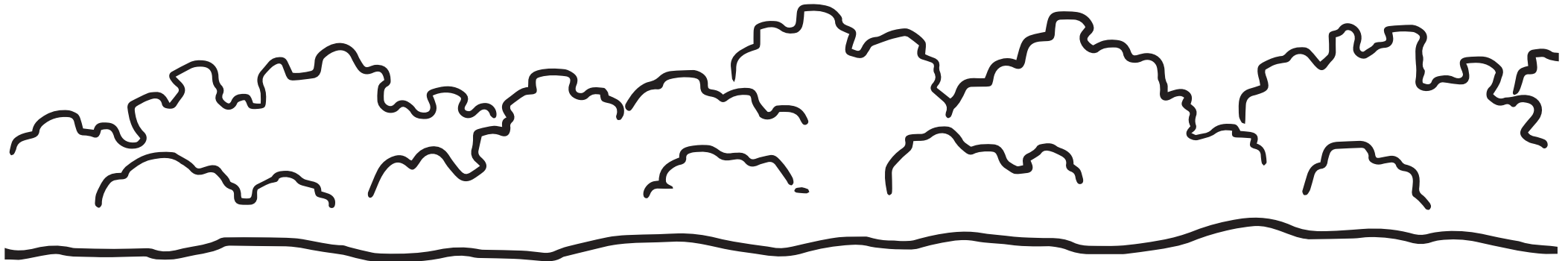
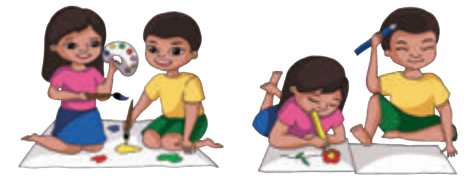
Tapuykunata ruras willay.

- ¿Tarpunkapa ima muyukunata allicharkanchi?
- ¿Imay urasta tarpurinka?
- ¿Imakunawa tarpurinka?

Wawakunama killka pankata ishkusa kuy. Chay washa imasna rurana kaskata rimay.

► Sara muyukunata imasna allichirata hawiskata sumakta rikusa willay. Ayllu wawakunama kampa ayllu ima muyuta allichiskata willay. (Panka 93-T4).





Shuti:

Sara tarpunapi yanapanchi

► Yachachik yuyarina

Sara tarpunata rurarak ayllupama rinkapa paktachinakunamanta yuyachiska washa tapuy.

- ¿Sara tarpunapi imasnata yanaparinka?

Wawakunata sara tarpunamanta rimay.

Rukukuna yanapaskawa wawakuna hutkupi sara muyuta churanakun.

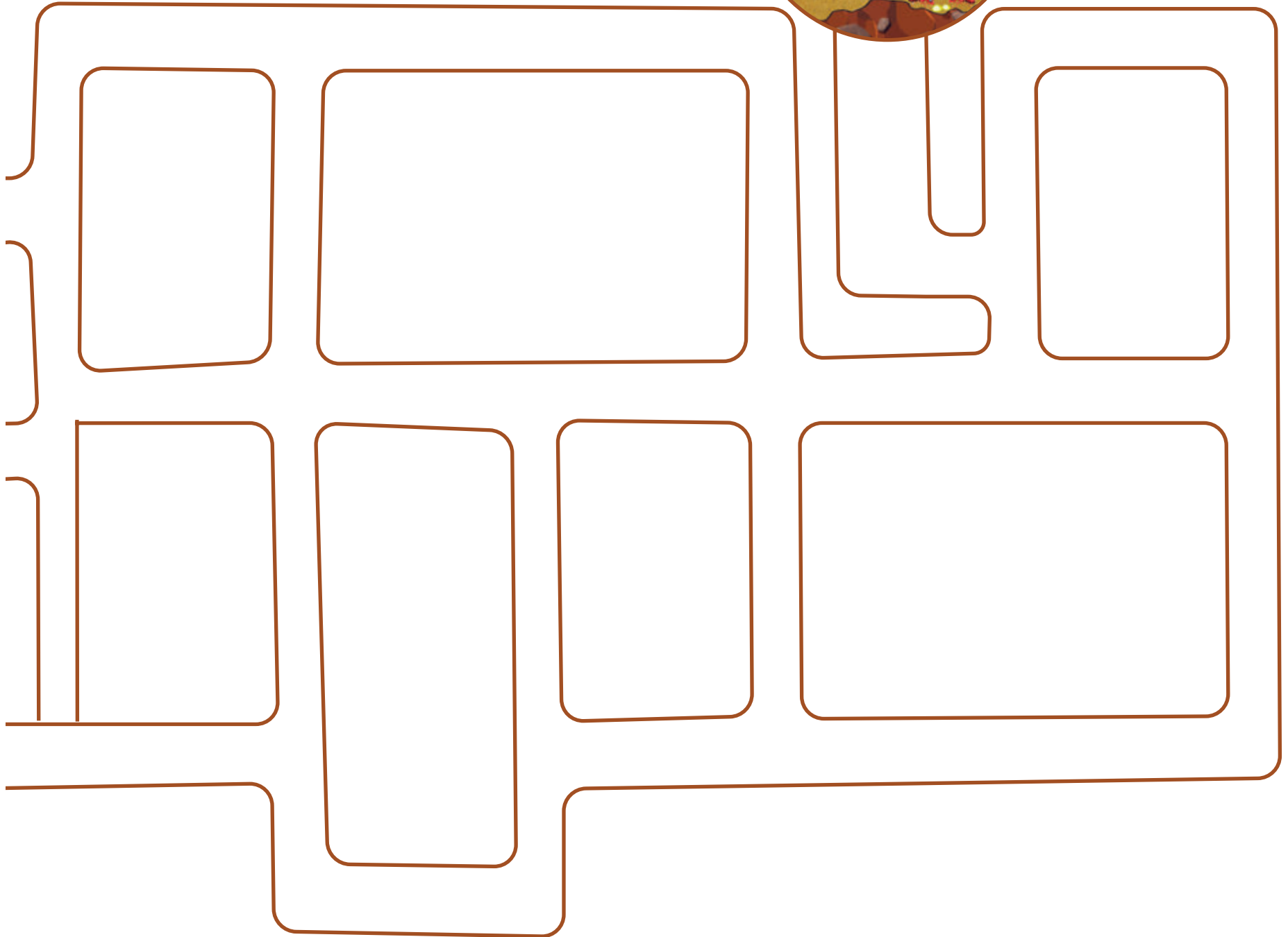
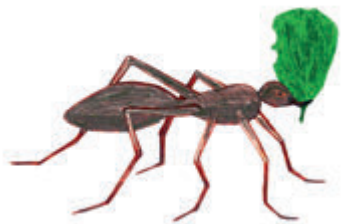
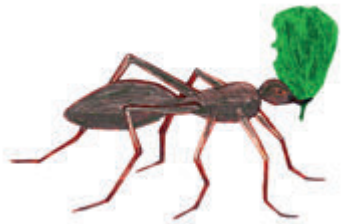
Yachaywasipi tarpunamanta willay.

- ¿Imata tarpurkanchi?
- ¿Imasnata tarpurkanchi?
- ¿Karan hutkupi masna muyuta satirkanchi?
- ¿Imasna hutkupi muyuta tapanchi?
- ¿Imakunawa tarpurkanchi?

Wawakunama killka pankata ishkusa kuy.
Chay washa imasna rurana kaskata rimay.

► **Karan hutkupi masna sara muyukuna tiyaskata yupaska washa paktachisa hawi.**





Shuti:

¿Imasna rurasa tarpunakunapi kuruwinsikunamanta kuyranchi?

► Yachachik yuyarina

Paktachinamanta ruraska killkata rimay.

Kuruwinsi ñampita hawinkapa wawakunata mañay. Chay washa kuruwinsi puriska shina rurasa pukllanakun.

- ¿Kuruwinsi ruraska shina rurasa pukllapi imasnata yuyachirka?
- ¿Maypi, imasnata kawsanakun?
- ¿Imata mikunakun?

- ¿Kuruwinsikuna tarpu wayukunapa pankata mana mikunkapa imata ruranchima?

Wawakunama rimay kuruwinsi wasi tiyaska pampapi chakrata mana rurana kan.









- ¿Imata rurana kanchi kuruwinsikunata karuyachinkapa?
- ¿Pita yanapanata ushanma?

Wawakunama killka pankata ishkusa kuy. Chay washa imasna rurana kaskata rimay.

► Kuruwinsikuna ima ñampita katinakun paykunapa pankata astankapa.





Yupaykuna Añankukuna	1 	2 	3 	4 
				
				
				
				

Shuti:

¿Sacha wiwakunamanta imasna rurasa ñukanchi tarpuskanata kuyranchi?

► Yachachik yuyarina

Wawakunata tapuy.

- ¿Ima sacha wiwakuna tarpukunata mikunakun?
- ¿Chakrama mana yaykunkapa imata ruranchima?

Yuyaysapa rukupama rinkapa wawakunata muntuchi, imasna tarpuskakunata kuyranamanta yachankapa.

- ¿Ima sacha wiwakuna kampa chakrapi yaykunakun, tarpuskakunata mikunkapa?
- ¿Imasnata kuyranki?

- ¿Hapinkapa ima tukllakunata charinki?

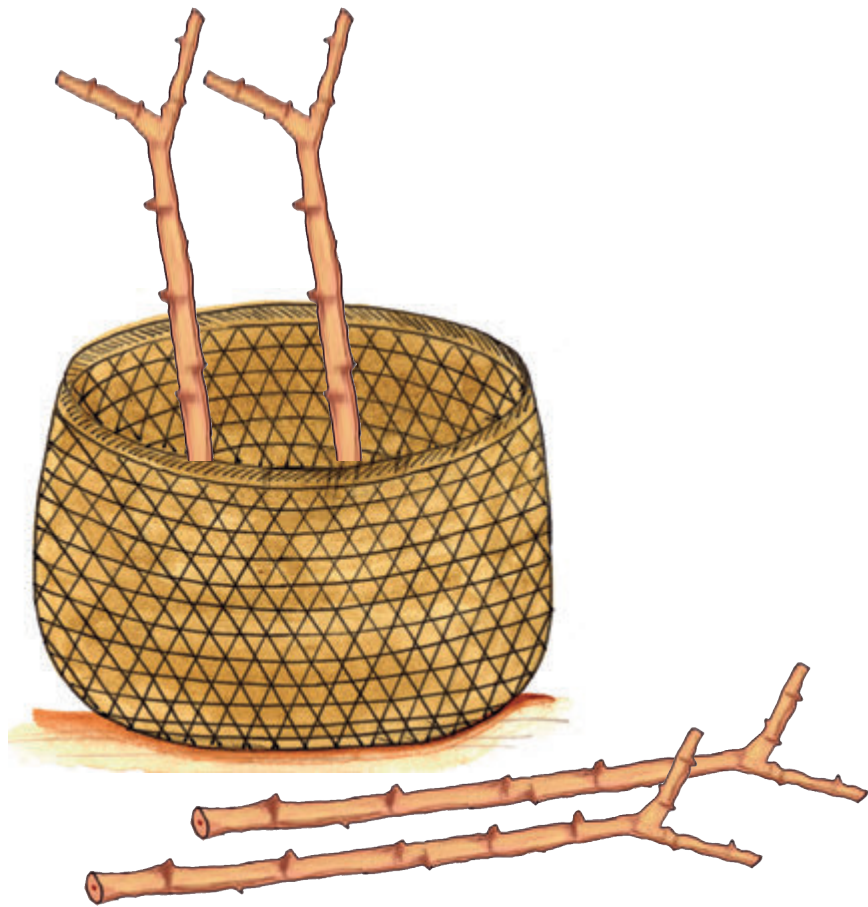
Yachay wasipi wawakunawa willariska washa tapuy.

- ¿Maykan sacha wiwakuna tarpuskakunata yallita wakllichinakun?
- ¿Awlukuna chariska tukllakuna ima shuti kanakurka?
- ¿Imasna rurasa shuk layata ushanchi tarpukunata kuyrankapa?

Wawakunama killka pankata ishkusa kuy. Chay washa imasna rurana kaskata rimay.

► **Karan kuchupi ima yupay rimaraska tupu añankukunata hawi.**







Shuti:

¿Imasna ruranchi lumu, palanta, wiru, chiwilla wayukunata, tarpunkapa?

► Yachachik yuyarina

Wankuchinata rurasapukllay

Wawakunata kanchama apasapaykuna ganaspukllana kaskapiwankuchi.

Wawakuna takiskawa kahata uyasa tushunakun. Chay uyariraska chunllayapiwawakuna munaska shina munturinakun, 2 (ishkay) 3 (kinsa) kama ruray. Wawakunama karan laya muyuyu hawirawallkarinata kuy, paykuna chariska muyupura munturisa pukllanakun.

Wawakunata tapuy.

- ¿Imata pukllarkanchi?
- ¿Imasna munturinata rurarkankichi?
- ¿Masna laya wankukunapi munturirkankichi?

Tukuy laya muyu tarpunapi minishtiskamanta rimay (palanta mallki, lumu tullu, sara, kumalu wayu, imakunapas).

Wawakunama killka pankata ishkusa kuy. Chay washa imasna rurana kaskata rimay.

► Tukuy muyukunata karampi maytupu kaskata kaspiwa, muyuwapas rurasarikuchi.





Shuti:

Yachaskata yuyarisa

► Yachachik yuyarina

Killka pankapi rikunkapa ruraskata mañay, tapuy.

- ¿Ima ruranakunata rurarkanki?
- ¿Tarpunapi imasna ruraskata yallita munarkanki?
- ¿Killak warmi imata sakirirka?
- ¿Imasna chakrata ruranchi?
- ¿Ima laya rikuri allpapi tarpunata ushanchi?
- ¿Ima laya sachá wiwakuna tarpukunata wakllichinakun?
- ¿Sarata imasnata tarpunchi?
- ¿Ñukanchi tarpuykuna imamanta wiñanakun?
- ¿Imata ashwan tarpukunamanta yachanayanki?

Wawakunama killka pankata ishkusa kuy. Chaywasha imasna rurana kaskata rimay.

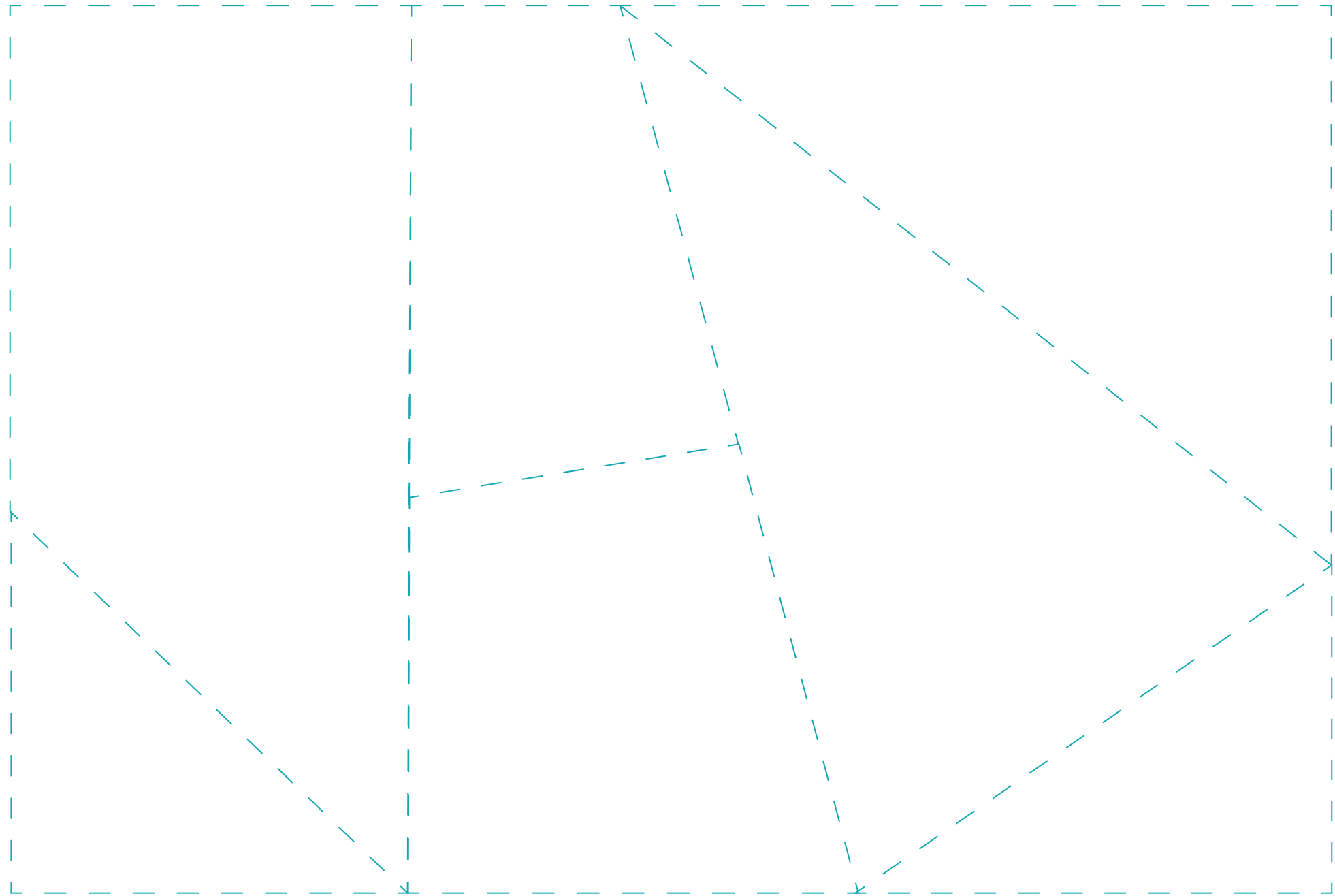
► Kam yalli munaska tarpunata ruraska washa hawi. Chay washa ayllu wawakunama willay.





¿Ñukanchi minishtiskata rurankapa imasna rurasa sachakunata mirachinchi?





Shuti:

Ñuka llaktapa sachamanta willayta uyanchi

► Yachachik yuyarina

Yuyaysapawa rukuwa sachá kaspikunamanta willankapa yuyari.

Wawakunawa munturi yuyaysapapama rinkapa.

Wawakuna willayta uyanakun. Yalli paykuna yachanayaskamanta tapunata ruranakun.

- ¿Ñawpa rukukuna ima minishtiska sachakunata llankakuna karka?
- ¿Wasi rurana sachá kaspikunata maypita tarikuna karka?

- ¿Sachá kaspikuna kunaka imarayku ña mana yapa tiyan?

Sachá kaspikunawa ima ruranakunamanta wawakunawa willari.

- ¿Ima sachá kaspikuna chayra llakta mayapi tiyan?
- ¿Ima sachakuna ña mana ñawpashina tiyan?

Wawakunama killka pankata ishkusa kuy. Chay washa imasna rurana kaskata rimay.

► Wasita rurana kaspi yurakunapa pitikunata chasnallata rikuri tukunkapak sumakta rikusa paktachi. Paypa shutikunata sinchita rimay. (Panka 107-T5)







Shuti:

Ima sachakuna chinkariraskata tapusa yachanchi

► Yachachik yuyarina

Wawakunawa willari.

- ¿Ñukanchi llaktapi ima sachakuna chayra usurin?
- ¿Ima laya sachakuna tukurirananakun?

Wawakunata llaktama pushasa kushiyachi. Sachakuna chinkariraskamanta llaktapi kawsakunata tapunkapa.

Wawakunata mañay paykuna rura ushaska shina uyaskata killkankapa.

Yachaywasipi hatun killka pankapi sachakuna chinkariraskata killkay, ima tukuraskamanta wawakunawa yuyari.

- ¿Sachakuna imaraykuta chinkarirananakun?
- ¿Imata rura ushanchi kuyrankapa?
- ¿Pikuna sachakunata kuyrankapa yanapanakuma?

Wawakunama killka pankata ishkusa kuy. Chay washa imasna rurana kaskata rimay.

- **Llaktapa sachakunata kuyrankapa yanapakunamanta imasna kaskata rimay. Mana alli kaskata kasna X hawi.**





A large rectangular area with a blue border, containing five horizontal blue lines for writing.

Shuti:

Yuyachinkapa killkakunata rurasa rikuchinchi

► Yachachik yuyarina

Sachamanta takita ruray.

- ¿Ruranakunata rurankapa ñawpa shina pakta imakunata charinchi?
- ¿Wasi rurana sachá kaspikuna mana tukurinkapa imasnata ushanchi rurankapa?

Yachara wawakunawa willari killka pankakunata rurankapa.

- ¿Killka pankapi ima rimaykunata killka ushanchi?

- ¿Imapa killka pankakunata killkarinka?
- ¿Pikuna killkarata uyachinakunka?
- ¿Imata pasanka killkarapi kaskata mana paktachipi?

Wawakunama kaspita kuchusa tukuchiskamanta willay.

Wawakunama killka pankata ishkusa kuy. Chay washa imasna rurana kaskata rimay.

► Sacha kuyranamanta yuyachinkapa killka pankata ruray.

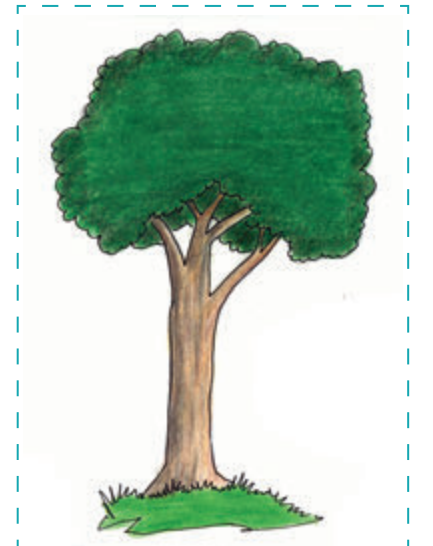




Mayapi



Chawpima



Shuti:

Ima sachakuna chinkariraskata tapunchi

► Yachachik yuyarina

Wawakunawa wallari.

- ¿Ñukanchi llaktapi ima sachakuna chayra usurin?
- ¿Ima sachakuna ña tukuriranakun?

Wawakunata llaktama pushasa kushiyachi. Sachakuna chinkariraskamanta llaktapi kawsakunata tapunkapa.

Wawakunata mañay paykuna rura ushaska shina uyaskata killkankapa

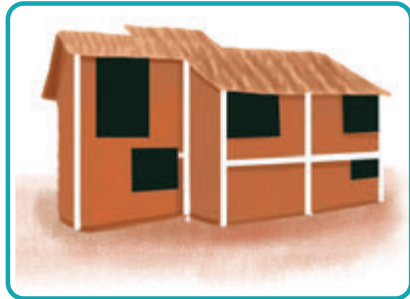
Yachaywasipi hatun killka pankapi sachakuna chinkariraskata killkay, ima tukuraskamanta wawakunawa yuyari.

- ¿Sachakuna imaraykuta chinkariranakun?
- ¿Imata rura ushanchi kuyrankapa?
- ¿Pikuna sachakunata kuyrankapa yanapanakuma?

Wawakunama killka pankata ishkusa kuy. Chay washa imasna rurana kaskata rimay.

► **Llaktapa sachakunata kuyrankapa yanapakunamanta imasna kaskata rimay. Mana alli kaskata kasna X hawi.**





A large, empty rectangular box with a blue border, intended for a drawing or writing activity.

Shuti:

Ñukanchi llaktapi rurariska wasikunata riksинchi

► Yachachik yuyarina

Llaktama ruraskakunata rikukrinkapa, llukshinkapa, wawakunawa allı kawsana yuyayta ruray.

¿Llaktapi tiyaska wasikuna ima yalata kanakun?

¿Wasikunata rurankapa imakunata minishtinakurka?

¿Wasikuna kaymalla karumachu kanakun?

Yachaywasipi: Ima tampu, muyuylla wasi, wallpa wasi, hawirakunata rikuchisa chayta tapuy.

¿Pikuna kay wasikunata charinakun?

¿Imapa kanakun?

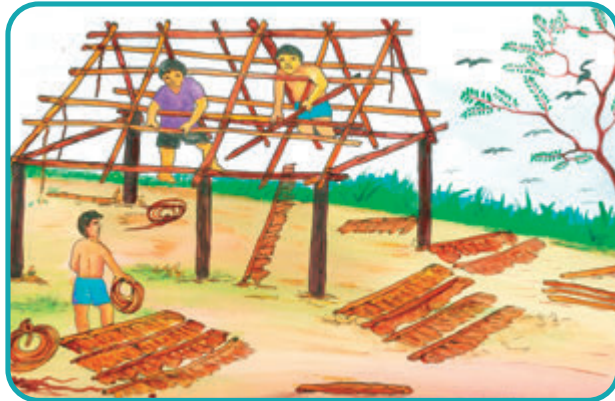
¿Pikuna ruranakun?

¿Wasikuna imalaya rikuri kanakun?

Wawakunama killka pankata ishkusa kuy. Chay washa imasna rurana kaskata rimay.

► Kampa llaktapi tiyaska wasikunata rikusa harkay. Mana chasna rikurita kayta (x) churay. Chay washa kampa wasita hawiy.





Shuti:

Pukllana wasita ruranchi

► Yachachik yuyarina

Yayakunawa willari, wasi ruranchi ima minishtiskata yuyarisa allichankapa (raku kaspikuna, iraypa panka, ichilla kaspi, tanshi) chaykunawa ichilla wasita pukllana pampapi rurankapa.

Wawakunata tapuy.

- ¿Imapa imakunata apamurkanchi?
- ¿Imasna wasita ruranchi?
- ¿Pita yanapankapa ushanka?
- ¿Shuk wasi, imasnata kan?

- ¿Maykan pampapi wasita shayachirinka?

Wawakunata mañay yayakunama wasi ruraskapi imakunata pasachisa yanapankapa.

- ¿Wasika imasnata rurarirka?
- ¿Kallariskapi, ishkaypi, puchkaypi imasnata rurarirka?

Wawakunama killka pankata ishkusa kuy. Chay washa imasna rurana kaskata rimay.

► Wasita imasna kallariskamanta rurana kaskata, yupaymanta hawirama hawisa chimpachi.





3

5

4

1

2

Shuti:

¿Pikuna wasipi kawsanakun?

► Yachachik yuyarina

Runa rikchata allichay, shuk ayllu bula imasna kaskata rikuchinkapa.

Wawakunama runa rikchakunata imata ruraskata rikuchi.

- ¿Runa rikchakuna, pikunamanta rikuchinakurka?
- ¿Ayllu bulapi pikuna kanakun?
- ¿Kallariskapi, ishkaypi, puchkaypi pita pakarirka?

Wawakunata sumakta wankuchi ayllu bula shinata rikuchinkapa.

- ¿Ayllu bula shinata rikuchiskapi, imasnata yuyachirka

- ¿Yaya mamapasi, wasipi illapi imasnata yuyachin?

Wawakunata yuyachi imasna wasipi kawsaska, piwa kawsaskamanta willankapa.

- ¿Kampa awlukuna kampa wasipi kawsanakun?
- ¿Masna kari, warmikuna, kampa wasipi kawsanakun?
- ¿Kampa ayllukunata imapita yanapanki?

Wawakunama killka pankata ishkusa kuy. Chay washa imasna rurana kaskata rimay.

► **Imasna wawa pariskamanta watakunapa yupayta sumakta rikusa wachiwa paktachi. Chay washa pita kallariskapi, ishkaypi, kinsapi pakariskata willay.**



Ñuka wasipi shutipi kayawanakun

► Yachachik yuyarina

Wawakunata wankuchi yachanata kallarinakapa.

Wawakunata yuyachi takinata takisa.

“Ñuka shuti”.

Ñuka shutita charinimi, (2 pasay)

yaya, mama kuyawarka (2 pasay).

Wawakunama tapuy.

- ¿Takiskapi imamanta rimarka?
- ¿Pikuna ñukanchi shutita kuyanapurka?

Wawakunama DNI niskata rikuchi. Chay washa tapuy.

- ¿Kay, imata kan?
- ¿Pikuna DNI niskata charinakun?
- ¿Ñukanchipa imapata kan?
- ¿DNI illakasa imata tukuma?
- ¿Rukukunapa DNI wawakunapawa parihu rikurichu kan?

Wawakunama rimay imarayku DNI charina alli kaskata.

Wawakunama killka pankata ishkusa kuy. Chay washa imasna rurana kaskata rimay.

► Yachachikama yanapaskawa DNI niskapi kampa shutita paktachi. Paktachiska washa kampa shuti illakta rimay.





Shuti:

Yachaskata yuyarisa

► Yachachik yuyarina

Wawakunata yuyachi paykuna ruraska pankakunata rikunkapa.

- ¿Ñukanchi llaktapa wasikuna imasnata kanakun?
- ¿Wasinkapa imakunata minishtinchi?
- ¿Wasi rurankapa imakunata maypita tupanchi?
- ¿Ñukanchipa sachata imasnata sumakta charirinka?
- ¿Pikunawa kampa wasipi kawsanki?
- ¿DNI niskata charinkapa allichu kan?
- ¿Imarayku?

Wawakunama killka pankata ishkusa kuy. Chay washa imasna rurana kaskata rimay.

► Wasinamanta yalli munaska rurayta hawi. Chay washa ayllu wawakunama willay.



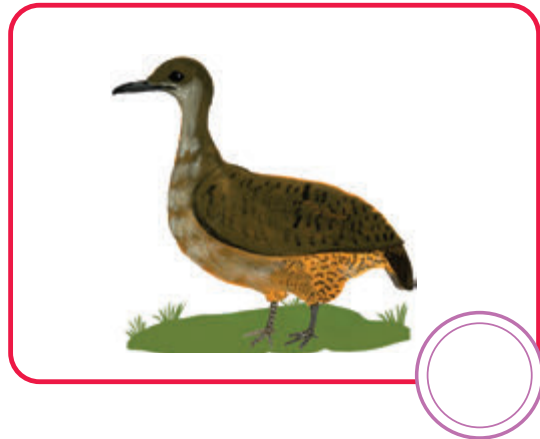
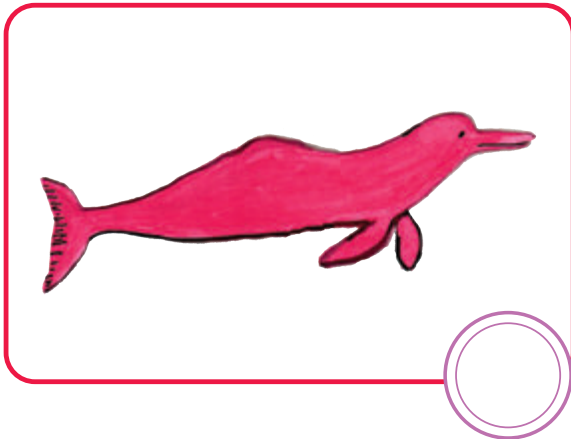
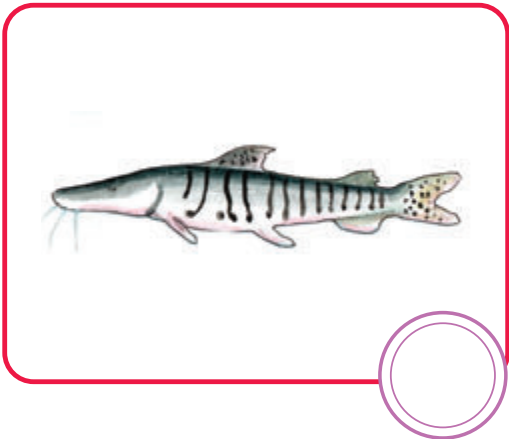


**¿Tukuy laya
pallanakunata imasna
rurasa kutimanta chari
ushanchima?**

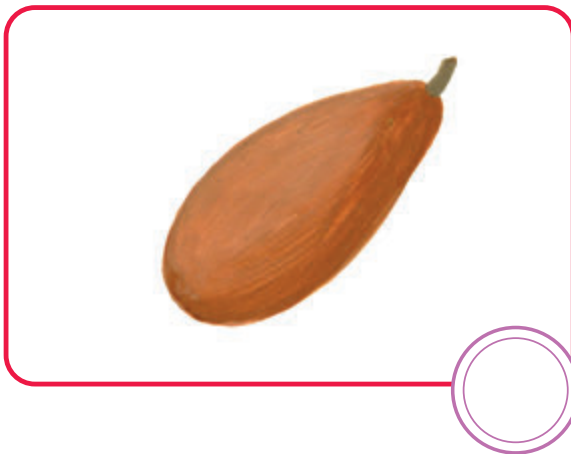




1 ¿Tiyukuna imata tukunakurka?



2 ¿Wawata ima wayuta mana karanakurka?



3 ¿Kay willay imata yachachirka?



Shuti:

Willasi mitsa tiyukunamanta willayta uyanchi

► Yachachik yuyarina

Shuk sumak chushapi wawakunata muntuchi.

Willayta willay.

Willasi mitsa tiyukuna.

Rukukuna rimanakun: Ñawpa uras kukumpa runashi karka.

Shuk puncha kukumpa ishkay wakcha wawata wasipi wakarata tuparka.

Wawata tapurka:

- ¿Imarayku wakanki?

Wawa kutiparka: Ñuka tiyukuna willasita mana karawanakun.

Tuta shamusa tapuskankichi.

- ¿Willasika pukuranchu?

Tiyukuna chayra kawsa kanakupi, kan kutipawanki, ¡llullumi!, puñuranakupi pukurami nisa kutipawanki.

Tutapi kukumpa tapurka:

- ¿Willasikuna pukuranchu?

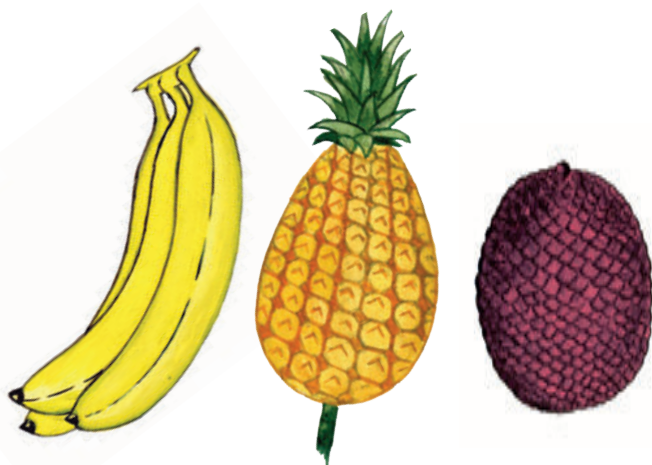
Wawaka ¡llullumi! nisa kutiparka. unaymanta kutimanta tapurka: Kunaka pukurami rimasa kutiparka. Chay uras kukumpa tiyukunapa ñawikunata mikunkapa rirka.

Puñuraskamanta kawsaripi mana riku ushanakurka utkalla yakuma kallpasa pawanakurka. Yakuruna sakirinakurka. Willasita mitsaska rayku ichilla ñawita charinakun.

Wawakunama killka pankata ishkusa kuy. Chay washa imasna rurana kaskata rimay.

► Hawirata rikusa alli kaskata hawi, ayllu wawakunama imasna kaskata willay.







Shuti:

¿Ñukanchi llaktapi ima pallanakunata ruranchi?

► Yachachik yuyarina

Wawakunapama shuk ashankapi wayuta apasa ri.

Wawakunama tapuy.

- ¿Imasna kanakun?
- ¿Ima laya mishkita charinakun?
- ¿Maymanta pallanchi?

Wawakunata mañay wayukunapa mishkita imasna kaskata kamankapa.

Fansuka, achuwalu, unkurawi wayukunata muntuchinkapa mañay, ñuka ñawpama katichisa rinkapa pita ñawpa rin

- ¿Fansuka, achuwalu unkurawi?

- ¿Yachaywasipi ima pallaskakunata charinchi?

Wawakunata imasna ruraskata yuyachi, paykuna munaska muyukunawa katichisa rurankapa mañay.

Yacharaskamanta yallima yachasa rinkapa tapuy.

- ¿Maykan pampapi pallanakunata ruranchi?
- ¿Ñawpa rukukuna pallanakunata maypi rurakuna karka?
- ¿Pallanakunata imasna rurana kanchi?

Wawakunama killka pankata ishkusa kuy. Chay washa imasna rurana kaskata rimay.

► Ruraskata rikusa chasnallata katichisa, rurasa hawi.





Shuti:

Pallanama rina ñampikuna

► Yachachik yuyarina

Sacha wiwakuna shina rasa rikuchi (pishku, churu shuk sacha aychakuna) pallana uras paktapi paykuna imasna rapyachiskata.

Wawakunama tapuy.

- ¿Wayukuna pukura kaskakunata, ima sacha wiwakunata rapyachinakun?
- ¿Pallanakunata maypita ruranchi?
- ¿Pallanama rina ñampikuna ima layata kanakun?

Yachay wasi punkupi wawakunata pallanama rina ñampita rurasa rikuchinkapa mañay.

- ¿Ñampikunapi ima laya chikan rikurita tupanki?

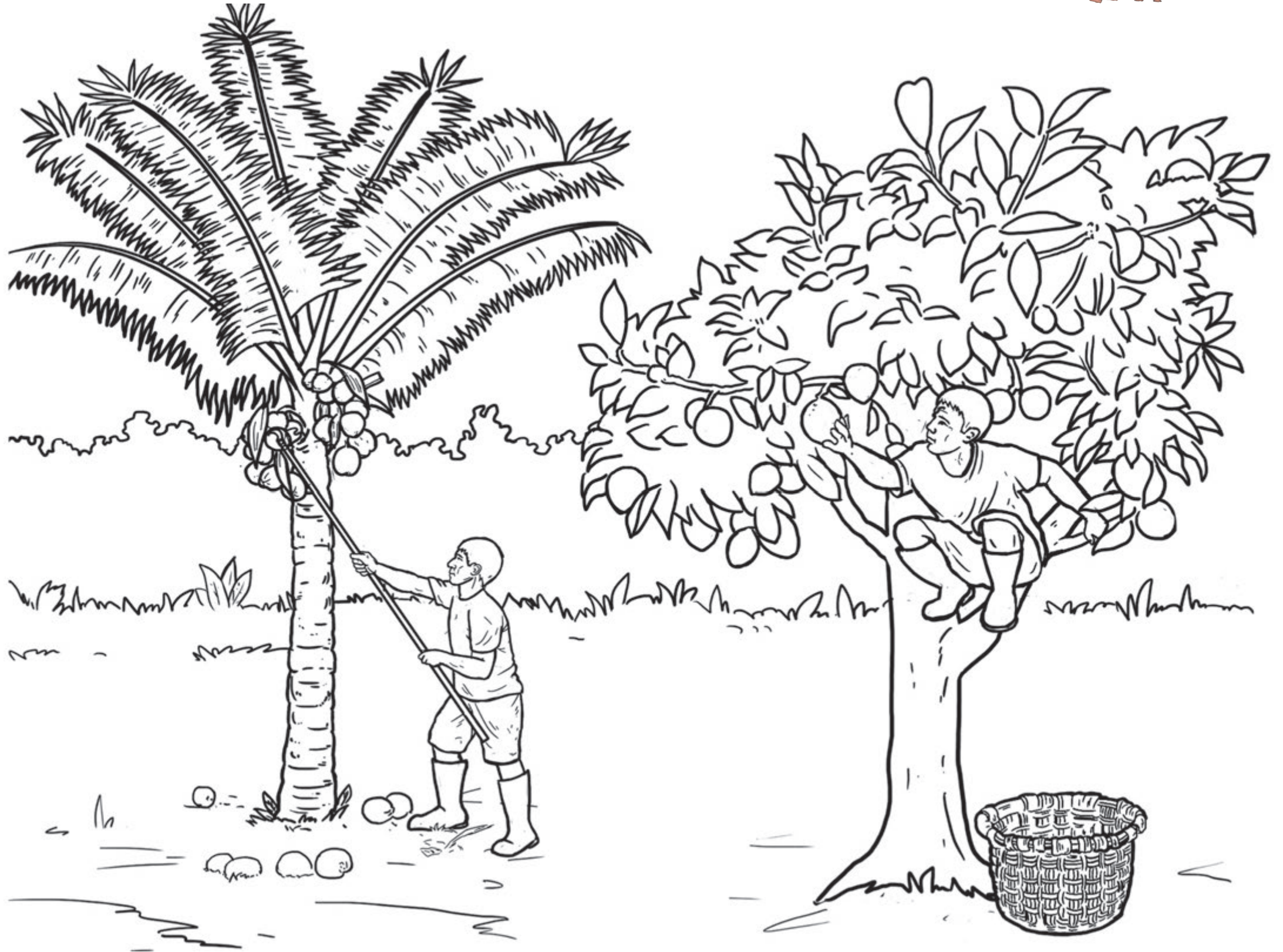
Runakuna sacha wiwakuna ñampikunapi haytaskata hawisa rurankapa wawakunata kushiyachi.

- ¿Pallanama rina ñampi, wasimanta yachaywasima rina tupu karuchu kan?

Wawakunama killka pankata ishkusa kuy. Chay washa imasna rurana kaskata rimay.

► Pallana paktanama haytaska hawirata llutay. (Panka 131-A4).





Shuti:

Pallankapa alli llankanakuna

► Yachachik yuyarina

Wawakunawa pukllay imasna yayakuna wayukunata pallas ruraskata rikuchisa.

- ¿Wayukunata pallankapa imakunata minishtinchi?
- ¿Karan imakunata imasna llankana kanchi?
- ¿Tukuy imakuna allichu kanakun?

¿Wayu yurakunata wakachinkapa imakunata yanapan?

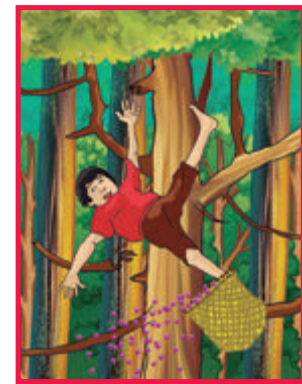
Sachakunata pikuna kuyrasa yanapankapa ushanakuma, chayta wawakunama rimay, imakunata muntuchisa rikunkapa.

- ¿Sachakunata kuyrankapa imasna rasa pallana kanchi?
- ¿Sacha wayu yurakunata kuchusa urmachipika imata tukunka?

Wawakunama killka pankata ishkusa kuy. Chay washa imasna rurana kaskata rimay.

► Kari runakuna imasna ruraskata willay. Paykuna wayuta pallaraskata hawiy. Mana shuti kaskata sakiy.





Shuti:

¿Ima uras pallana kanchi?

► Yachachik yuyarina

Yuyaysapapama willarinkapa ri.

- ¿Pallanakunata imay urasta ruranchi?

Yachaywasipi yuyaysapapa wasima riskamanta willari.

- ¿Pallakrina puncha imasna kana kan?
- ¿Tamyapuncha ripisaka imata tukurinka?

- ¿Pallanama rirasa imamanta kuyrarina kanchi?
 - ¿Chikwa imakunata rapyachin “chikwa” “chichichin” rimasa?
 - ¿Imakunamanta kuyrarina kanchi?
- Wawakunama killka pankata ishkusa kuy.
Chay washa imasna rurana kaskata rimay.

► Chay hawiskapi inti puncha, tamyapunchapi imasna ruraskata rikusa wachiwa paktachi.





Shuti:

¿Wayukunata pallasas katinkapa imata rurana kanchi?

► Yachachik yuyarina

Yayakunawa manara pucha pakataskapi sacha wayukuna chinkariraskamanta willariy. Chay washa tarpuna muyukunta, ima minishtiskakunatapas apamuna kaskata yuyarinchi.

Wawakunata muntuchi tarpunama rinkapa.

Wawakunata tapuy:

- ¿Imata tarpurinka?
- ¿Imarayku tarpurinka?
- ¿Pikuna yanapanata ushanakuma?

Muyukuna tarpuna ñawpakta yuyaysapata mañay. Imasna tarpuna kaskamanta yachachinkapa.

Yayakunata mañay wawakunata hutkukunata rurasas yanapankapa. Chay washa wawakunata imasna wiñariska muyukunata tarpusa yachachinkapa.

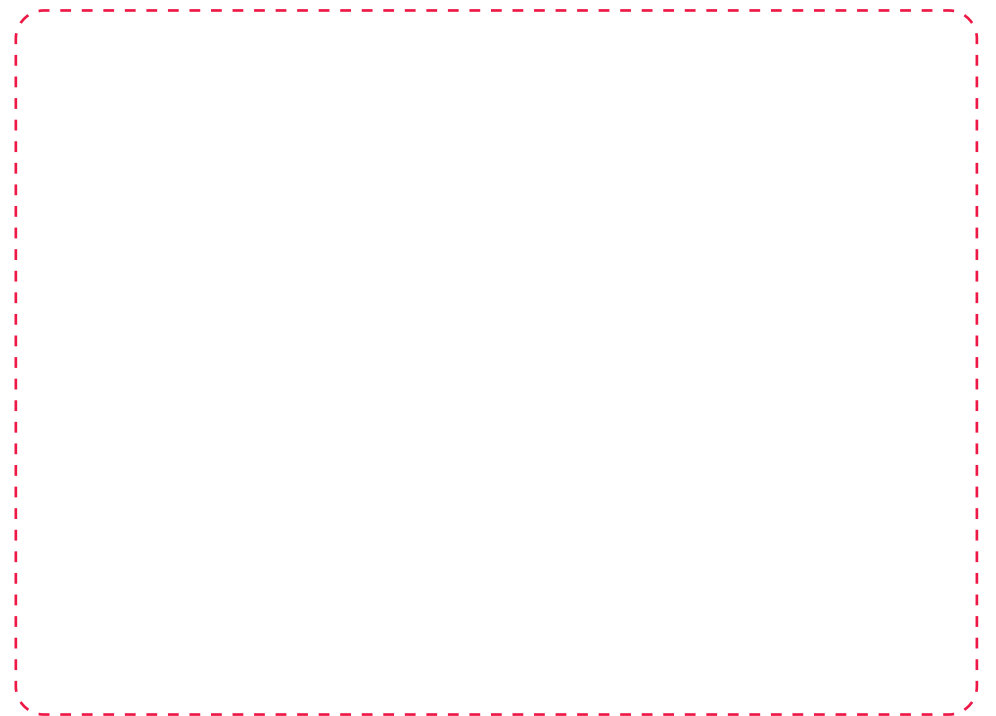
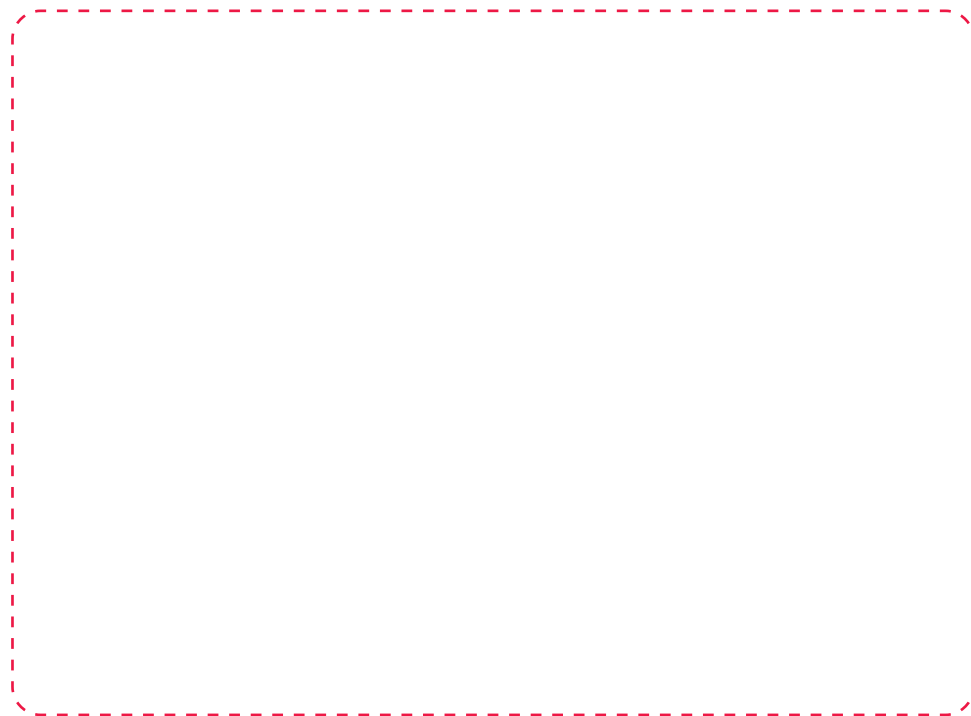
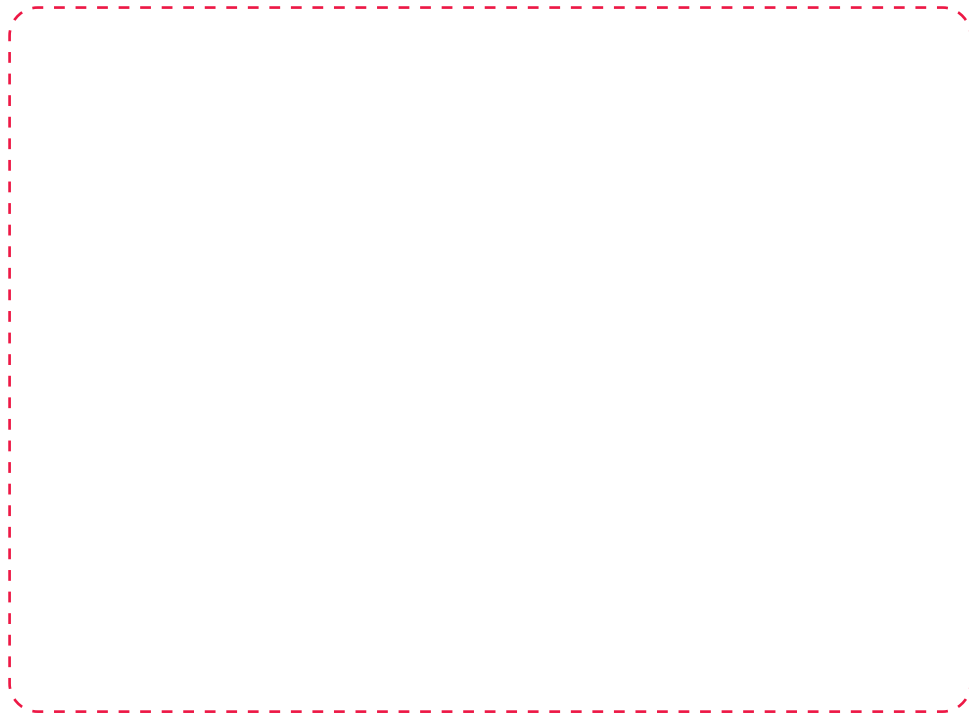
Yachaywasipi tarpuskamanta willari.

- ¿Imata tarpurkanchi?
- ¿Imakunata minishtirkanchi?
- ¿Muyukunata imay uras tarpunata ushanchi?
- ¿Muyukunata, wiñariskakunata tarpunkapa ima yachaykunata tiyan?

Wawakunama killka pankata ishkusa kuy. Chaywasha imasna rurana kaskata rimay.

► Imasna kaskata willay. Chay washa tukuy muyuyllapi imasna washa watakuna wayukunata pallasas kaskata hawi.





Shuti:

¿Tarikayakuna, charapakuna mana tukurinkapa imata rurana kanchi?

► Yachachik yuyarina

Killka pankapi takita killkasa rikuchisa taki.

“Irki maki charapa”

Yana kuchata purisa,

llakirisami rirkani,

Irki maki charapata

llakipatami rikuni.

Paypa runtuta mikupi

llakirisami purihun.

Wawata mana tupani

nisa wakasa purihun.

Charapa mama paypa wawakunata ruraska shina rasa pukllay. Charapa mama, wawa,

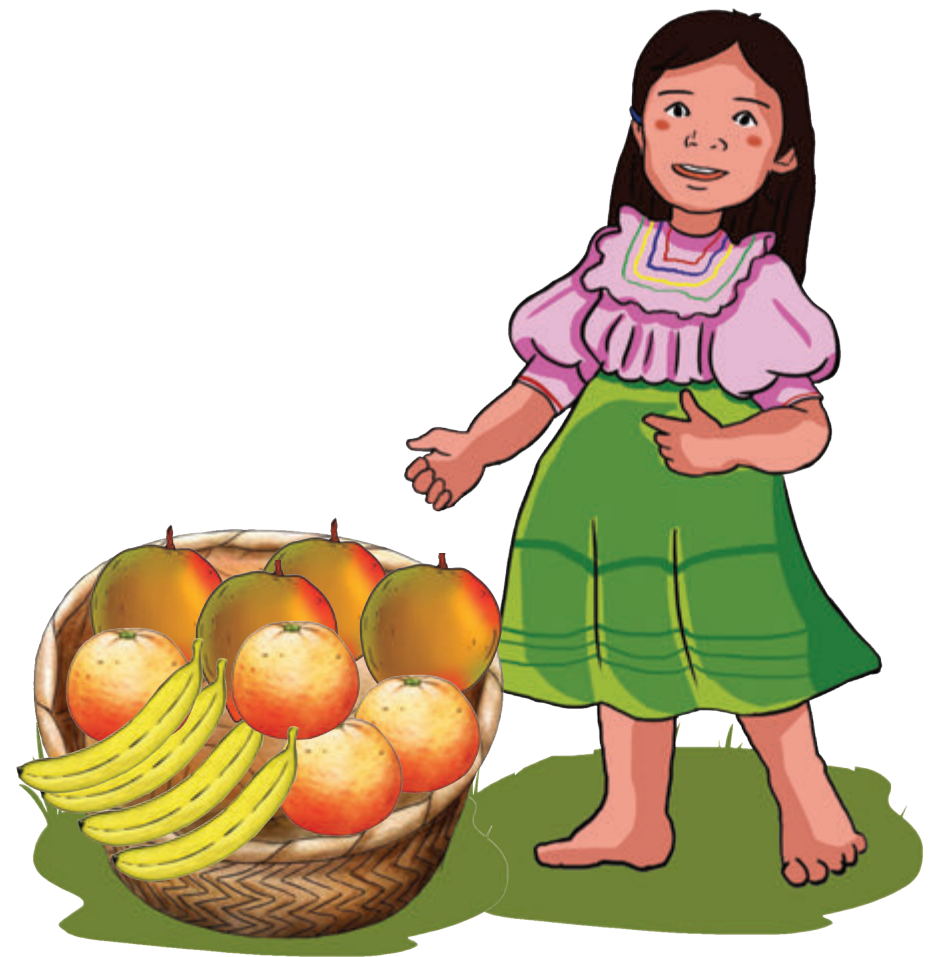
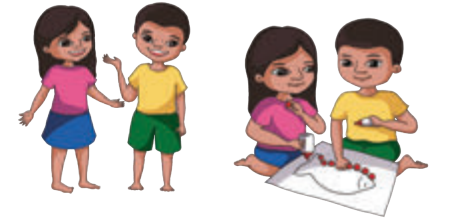
runtukunapas tukusa wawakunata pallakamata rurasayachay wasipi mitikusa pukllasa rikuchiy.

- ¿Charapa runtukunawa wawakunawa imata pasarka?
- ¿Kampa yayakuna charapa tarikaya runtukunata surkuraskakunata rikurkankichichu?
- ¿Imasna rasa charapa runtuta pallana kanchi?
- ¿Imata ruranakanchi tarikaya, charapakunata mana tukuchinkapa?

Wawakunama killka pankata ishkusa kuy. Chay washa imasna rurana kaskata rimay.

► Hawirapi kaskata rikusa katichisa rimay. Imasna katichisa rurana kaskata allichisa ruray. (Panka 139-T6).





Shuti:

Pallaska wayukunata parihumanta kararisa mikunchi

► Yachachik yuyarina

Pallaraska wayukunata apamunkapa wawakunata mañay.

Wayukunamanta takinata taki.

Wawakunata tapuy.

- ¿Yayakuna imata ruranakun achka wayuta charisa?
- ¿Pikunata karan?

Wawakunata karaska shina, pallaska shina rikuchisa kushiyachi.

Ishkay wawakunata maskay, karan wawapamanta wayuta pallaska shina ruras

rikuchinkapa, karan wawa wayu yura shina paypa wayuwa hapisa shayarana kan.

Wayukunata ayllu wawakunawa parihu mikunkapa pallakamakunata mañay.

Ñukanchi ñawpa rukukuna imasna parihumanta kararisa mikuskata willay.

- ¿Pallaska wayukunata pikunata karasa mikunchi?

Wawakunama killka pankata ishkusa kuy. Chay washa imasna rurana kaskata rimay.

► Wayukunata tukuyma paktachinkapa wawakunata yanapay.





Shuti:

Yachaskata yuyarisa

► Yachachik yuyarina

Paykuna killka pankapi ruraskata rikunkapa wawakunata mañay.

- ¿Ima sachá wiwakuna wayukuna pukura tiyaskata rapyachinakun?
- ¿Wayukunata pallankapa imakunata minishtinchi?
- ¿Sachama rina ñampikuna ima laya kanakun?
- ¿Imay uras pallana kanchi?
- ¿Sachá wayukunata pallasa katinkapa imata rurana kanchi?
- ¿Tarikayakuna mirankapa imata ruranchi?
- ¿Pallaska wayukunawa imata rurana kanchi?

Wawakunama killka pankata ishkusa kuy. Chay washa imasna rurana kaskata rimay.

► Tarpunamanta yalli munaskata hawisa rikuchi.





¿Imasna rurasa ñukanchi sachawa hampirinakunata kawsachinchima?





Shuti:

¿Ñukanchi rukukuna imasnata hampirikuna karka?

► Yachachik yuyarina

Shuk yuyaysapa rukuta kampa yachaywasima kayay. Sacha hampikunawan hampiskamanta willankapa.

Yuyaysapa rukuta chaskinkapa wawakunata wankuchi.

- ¿Imasnata chaskirinka?
- ¿Imakunata tapurinka?

Yuyaysapa wawakunawa willarin tapunakunata kutipasa.

- ¿Ima sachakuna hampinakun?
- ¿Sacha hampikunawa hampinkapa imata ruranchi?

- ¿Sacha hampikunawa pikuna hampinata ushanakun?
- ¿Imarayku ña mana yapa sachu hampikunawa hampirinchi?

Imasna yuyaysapawa willariskamanta wawakunawa willari.

- ¿Imata yuyaysapa sachakunamanta rimarka?

Yuyaysapa sachakunamanta rimaskata killkay.

Wawakunama killka pankata ishkusa kuy. Chay washa imasna rurana kaskata rimay.

► Yuyaysapa rimaskata katichisa, hawirapi imasna hampirina kaskata rikusa rimay.















Shuti:

Sacha hampikunata riksinchi

► Yachachik yuyarina

Wawakunawa sacha hampikunapa shutita churachisa pukllay.

Wawakunata sacha hampikunapa shutita rurasa wallkachi. Karan wawakuna shayarinakun paykunapa akllaska shutita rimasa. Ñuka kani mukura, ñuka kani duntuma, chasna karan wawakuna sapalla rimasa.

Wawakunata mañay pankakunata rikunkapa, llankankapa, tupunkapa, mutkinkapas.








Wawakunawa tukuy paykuna yachaska sacha hampi pankakunata shuk killka pankapi killkay.

Wawakunama killka pankata ishkusa kuy. Chay washa imasna rurana kaskata rimay.

► Imasna killkana kaskata katichisa, kan ushaska shina sacha hampikunapa shutikunata killkay.





Unkuy Pankakuna			
			
			
			
			

Shuti:

¿Sacha hampikuna ima unkuykunata hampinakun?

► Yachachik yuyarina

Hawirakunapi sacha hampikuna unkurunakunata rikuchi.

Washa hawira pankata hapinkapa karanta mañay.

- ¿Ima hawirakunata akllarkankichi?
- ¿Imaraykuta unku kanakun?
- ¿Karan sacha, ima unkuyta hampin?

Churanamanta ruraska, unku runakunawa sacha hampiwa shuk willarina rikuchinata rikuchi.

Kataruwa unku runa: achis, achis mana allita yariwan munani shuk hampikamata.

Sacha hampi: Ñuka kani mukura lumarisuta hampini.

Karan unkuy paypa sacha hampiwa tantarisa willarinkapa, wawakunata kushiyachiy.

Sacha hampikunata karan hawiskamanta paypa unkuykuta hampinama churasa paktachinkapa shuk hatun killka pankata rikuchi.

Washa mañay wachiwa ruraska killka pankata karan sacha hampi pay hampiska unkuyma kуска rikuchinkapa.

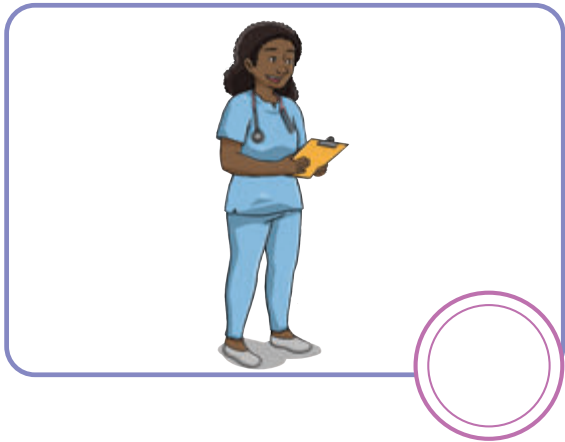
Wawakunama killka pankata ishkusa kuy. Chay washa imasna rurana kaskata rimay.

► Kay hawiska sachata hampita, chay unkuyta hampina kaskama wachiwa paktachi. Chay washa imasna kampa ayllukunata hampiskata willay.

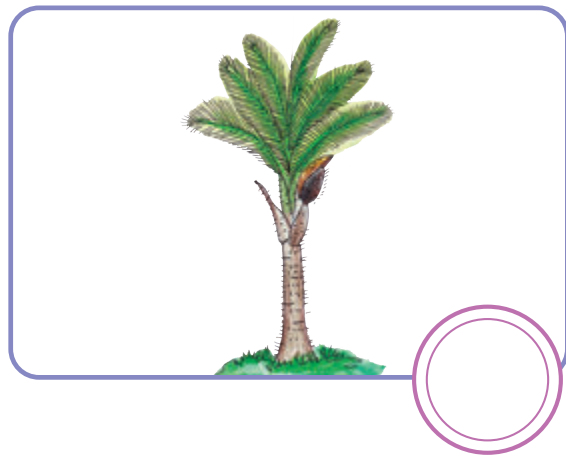
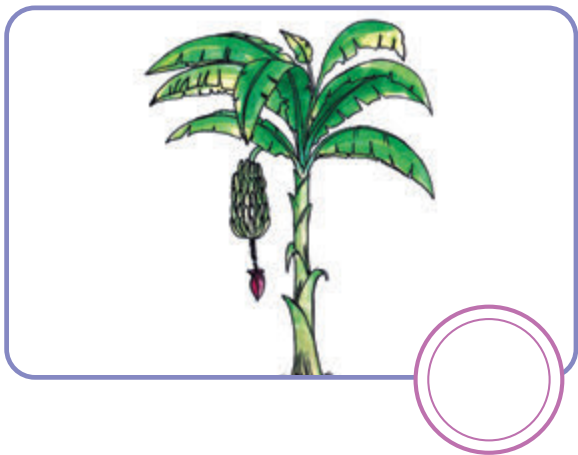




1 ¿Kutara hampikunawa pita ñukanchita hampin?



2 ¿Ima sachakunawa kutara hampikunata ruranchi?



3 ¿Kutarakunawa imakunata hampinchi?



Shuti:

Tukuy nanaykunapa hampikunata ruranchik

► Yachachik yuyarina

Wata ishpa sachata allichay.

- ¿Wata ishpa sachta imapata balin?
- ¿Nanaykuna hampina hampita rura ushanchi?
- ¿Nanay hampina hampawa imasnata hampinchi?

Wawakuna kutipaskata killkanchi.

Sachta hampikunata karan wanku wawakunata paykuna rurankapak kuy.

Karan wanku wawakunata rimay sachta hampi pankunata kutankapa. Chay washa

imasna hampina kaskata rikuchinkapa yachankapak.

Yachaskamanta yuyarinkapa tapuy.

- ¿Hampita imasnata rurarkanchi?
- ¿Ima ruranakunata minishtirkanchi?
- ¿Hampirina kunawa imasnata hampirinchi?
- ¿Ima sachakunawa ashwan hampirinakunata rura ushanchi?

Wawakunama killka pankata ishkuza kuy. Chay washa imasna rurana kaskata rimay.

► Alli kaskata hawinawa harkay.





Shuti:

Kirukuna hampina sachakunata riksichi

► Yachachik yuyarina

Imasna kirukuna kuyranamanta willayta rimay.
Ñukanchi rukukuna imasna paykunapa
Kirukunata kuyrakuna karka?

- ¿Ima sachakunawa hampirikuna karka?
- ¿Rukukuna imata sasikuna karka sumak rikuri, sinchi kirukunata charinkapa?
- ¿Wawakunawa wayaba llullu pankawa kiru mayllarinata ruray?

Wawakunawa tukuriskapi willari imapa kiru kuyrana baliskamanta yachankapa.

- ¿Kiruta imasna shuk layata ruras kuyranata ushanchi?

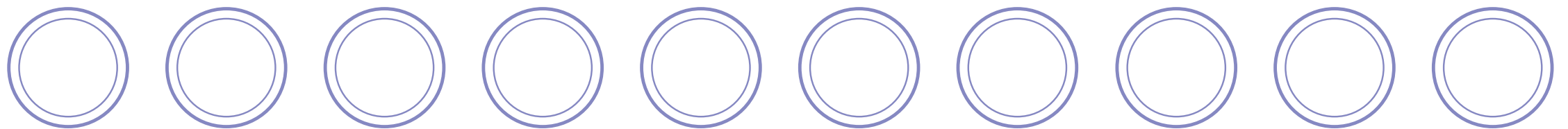
Kiru mayllarinata katichisa rurankapa kushiyachi.

- ¿Kirukunata sumakta mayllarinkapa imata katichina kanchi?
- ¿Ñukanchi kirukunata mana kuyrapi imata tukuma?

Wawakunama killka pankata ishkusa kuy. Chay washa imasna rurana kaskata rimay.

► Hawiskapi imasna kaskata willay. Imasna kirukunata sumakta charina kaskata allichay. Chay kiru hampina sachakunamanta willay. (Panka 155-T6).





Shuti:

Añankukunata kallpachinkapa kaska sachakunata riksinchi

► Yachachik yuyarina

Shuk yuyaysapa warmiwa willari paypa wasima rinkapa.

Killkarapi kaska alli kawsanakunata rimasa uyachi.

Wawakunata rikuchinkapa wankuchi.

- ¿Añankukunata imasnata kallpachinchi?

Yachachik chakra amu shinata ruran, wawakunaka añanku shinata ruranakun.

- ¿Imata rikuchirkanchi?
- ¿Imasnata yuyachirka?
- ¿Añankukunata mana wañuchisa kallpachinkapa imata alli kama?

- ¿Maypita ushanchima tapunkapa?

Yuyaysapa warmipama rinkapa alli yuyaykunata ruray.

Wawakuna yuyaysapa warmiwa tapunakunata ruras willarinakun.

- ¿Imasna ruras añankukunata kallpachinchi?
- ¿Ima shuti sachakunata kanakun?

Añankukunata imasna allita ruras kallpachinkapa wawakunawa yuyari.

Wawakunama killka pankata ishkusa kuy. Chay washa imasna rurana kaskata rimay.

► Yuyaysapata yanapay mitikuska añankukunata tupankapa, añanku tupaska tuputa muyuylla ruraskapi hawi.







Shuti:

Yakuta sacha hampikunawa yanunchi

► Yachachik yuyarina

Wawakunata wankuchi.

Mana timpura yakuta upyasa unkuriskamanta shuk rikuchinata ruray.

Wawakunama tapuy:

- ¿Imata tukurkani?
- ¿Wiksa imaraykuta nanawarka?
- ¿Ima laya yakuta chari upyarkani?
- ¿Unkuykuna mana hapinkapa ima laya yakuta upyana kanchi?

Kiwa pankakunata yanunkapak wawakunata kayay.

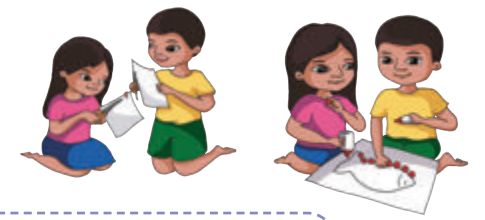
Wawakuna sacha pankakunanta, yanuska yakukunata upyasa, mutkisa, kamasa imasna kaskanta yachananpak upyaskata willanakun.

- ¿Imasna yakuta yanurkanchi?
- ¿Sacha hampikunawa yakuta yanusa upyasa imamanta kuyrariranchi?
- ¿Imata pasan mana yanura yakuta upyapi?

Wawakunama killka pankata ishkusa kuy. Chay washa imasna rurana kaskata rimay.

► **Shuk willayta paykuna yachankapa killkay. Imarayku sacha pankawa timpuchiska yakuta upyana kanchi. ima tukurinka chay mana timpuska yakuta upyasa, kampa ayllukuna ima sacha hampikunata upyaskata hawiy.**





Shuti:

¿Mana unkuy hapinkapa imata rurana kanchi

► Yachachik yuyarina

Hawira pitikunata paypa kaskapi llutay

Wawakunama hawiska chusku pitikunata, imasna makita sumakta mayllana kaskata kuy.

Wawakunata kinsapi wankuchisa rimay. Hawiska pitikunata maskasa paykuna pura llutankapa.

- ¿Ima rikurikunata usharkankichi llutankapa?
- ¿Kay rikurikuna imapa kanakun?
- ¿Makita sumakta mayllarinkapa imasnata rurana kan?

Wawakunawa imasna sumak maki mayllana kaskata katichisa mayllanapi ruray.

- ¿Makikunata imasna uras mayllarina kanchi?
- ¿Makikunata mayllankapa imakunata katichina kanchi?
- ¿Makita mana mayllarisa imata tukunchima?
- ¿Makita sumakta mayllarinkapa imata minishtinchi?

Wawakunama killka pankata ishkusa kuy. Chay washa imasna rurana kaskata rimay.

- Kay pitikunata allichay, imasna sumakta maki mayllarina kaskata llutay. Ima uras maki mayllarina kaskata ayllu wawakunama rimay. (Panka 161-A6).





Shuti:

Yachaskata yuyarisa

► Yachachik yuyarina

Paykuna wakachiska killka pankakunata wawakunata rikunkapa mañay.

- ¿Yuyaysapakuna imata yachachinakurka?
- ¿Ñawpa rukukuna imakunawa hampirinakurka?
- ¿Sacha hampikuna ima unkuykunata hampinakun?
- ¿Imapa sacha hampikunata kutasa rurarkanchi?
- ¿Ima sachakuna añankukunata kallpachinakun?
- ¿Imarayku sacha hampikunata rupa yakuwa rurasu upyana kanchi?
- ¿Ñukanchi mana unkurinkapa, ñukanchi maki imasnata kana kan?
- ¿Alli kiruta charinkapa imata rurana kanchi?

Wawakunama rurana pankata ishkusa kuy. Chay washa imasna rurana kaskata rimay.

► Yachaskamanta yuyarisa yalli munaskata rurasu rikuchi.



5

Ñukanchipa
ayllukunawan
llaktapi kasna kani



Rimaska riksichinakuna



Llakiska yachachik álbun niskata kanma riksichini.

Wawakunata sumakta wiwakunamanta (mama, yaya, ñañakuna, yaya rukukuna) kay ima tukuskamanta rurankapa yanapay shamuychiy.

Paykunawa willarichiy:

- ¿Kankunapa wawakuna imata yachanakunka?
- ¿Allichu kanka wawakuna chay ima tukuskamanta rurankapak álbun niskata rurana uku chaypi kankapak?
- ¿Ima rayku?

Kay killkana panká niskapi wasipi rurana kanka. Chaypi tukuy laya llantukunata churankapak ushanakunka, chay álbun niskata paktachinakama.

Chay álbun niskata paktachiska washa tukuy wankurisa willarinakunka.

Yaya mamakunata chay llankanakunata ruranamanta pakrachuy.

Ñuka kani



Ñuka shuti kan chay riman.....

Chariniwatata.....Llaktamanta.....



► Wawakunata rikukkamapa riksichina

Kay killka pankata wawakunawa rikuy chay washa willariy.

- ¿Maykan wawakunata alli kanka?

Willay:

- ¿Maypi pakarirka?
- ¿Pikuna wawa pakariska uku chaypi kanakurka?
- ¿Imasna wawapa shutita churanakurka?

Paypa shutita kaskamanta willay.

Rikuska killkay.



Hampiwanakurka chay



Wawa kaska uku ikarawanakurka.....

Hampiwanakurka.....chay.....

Shuti.....

► **Llakiska mama, Llakiska yaya**

Wawakunawa chay killka pankakunata rikuy.

Kampa wawata imawa, imapa hampiskatapas willay.

Chayta imasna hampiskata hawiy.

Rikuska killkay.



Four horizontal dotted lines extending from the right side of the woman's portrait across the page, providing a space for writing.

Ñuka munaska mikuna kan



Ñuka shuti kan

► Wawakunata rikukkamapa riksichina

Kari warmi wawakunawa killka pankata rikuska washa munaska mikunamanta willariy.

Tapuy:

- ¿Ima mikunata yapa kanta munan?
- ¿Ima rayku?

Imasna yanunamanta willaway:

Chay washa kampa wawakunata yanapay kam munaska mikunata hawinkapak, hawiskakunata llutankapak.

Rikuska killkay.



Four horizontal dotted lines extending from the right side of the woman's portrait across the page, providing space for writing.

Ñuka munaska pukllana kan



Ñuka shuti.....

► Wawakunata rikukkamapa riksichina

Kari warmi wawakunawa killka pankata rikuska willariy:

- ¿Ima pukllanata kanta yapa munan?
- ¿Imasna yuyachin kan munaska pukllanata pukllapi?

Kampa wawakunawan pukllay.

Kam wawa uras kampa pukllanata pukllaskamanta willay.

Chay washa kampa wawakunata chay pukllanakunata hawiskata llutankapak yanapay.

Rikuska killkay.



Ñuka ayllu



Paykunapa shuti.....

Ñuka shuti.....

► Wawakunata rikukkamapa riksichina

Kampa wawakunawa ayllukunamanta tapusa willariy:

- ¿Pikunawa ayllukunata ruranchiy?
- ¿Maykan Kankunapa shuti kan?
- ¿Maypi kawsanakun?

Wawakunata kushiyachiska washa ayllu tiyaskata hawinkapak rimay.

Rikuska killkay.



Four horizontal dotted lines for writing, extending from the right side of the woman's portrait.

Ayllukunawan kushi kaskata rikuchini



Shuti.....

► Wawakunata rikukkamapa riksichina

Kampa kari warmi wawakunawa willariy.

- ¿Ima uras ayllukuna kushi tukunakun?
- ¿Mayka llaktapi?

Wawakunata kushichiska washa, kushi kaska ayllukunata hawinkapak rimay.

Rikuska killkay.



Ñukapa yaya ruku, mama rukupas yachachiwan



Shuti.....

► Wawakunata rikukkamapa riksichina

Kankunapa yaya rukuwan, mamarukuwan paykuna yalli ruraskata willarichiy.

Tapuykuna:

- ¿Pita yachachirka?
- ¿Imasna yacharka?
- ¿Pita kunaka yachachiran?

Rikuska killkay.



Four horizontal dotted lines for writing, extending from the right side of the woman's portrait across the page.

Ñuka llakta



Llaktapa shuti kan.....

Lakta

Shuti.....

► Wawakunata rikukkamapa riksichina

Kampa llaktapi wawakunawan puriy.

Kampa llaktapa shutimanta, imamanta shutiriska, ima pampakunata chariskamanta willariy.

Chay washa tapuy:

- ¿Mayka pampa kanta yallita munanki?
- ¿Ima rayku?

Pukllachiska washa llaktata hawinkapak rimay.

Rikuska killkay.



Rukuyasa tukunayani



Rukuyasa tukunayani.....

Shuti.....

► Wawakunata rikukkamapa riksichina

Kay killka pankata kari warmi wawakunawa rikuy.

Kari, warmi wawakunawa willariska washa tapuy.

- ¿Rukuyasa Ima tukunayanki?

Kampa wawakunata kushiyachiska washa, pay rukuyasa imapas tukuna kaskata hawiy.

Rikuska killkay.





5

Yuyariskakunata
paktachinchik

Imasna riksichisa rimaskakuna



Llakiska kari, warmi yachachik, kanta rimani kari warmi wawakunawa paktachinakunata rurankapak.

Kay killka pankakuna wawakuna paktachina killkakunata killkankapak yanapanka:

- Tukuy puncha tiyanakunata rimana. (salurana)
- Tukuy laya pukllana imakunata sumakta wakachina.
- Tukuy laya pukllana imakunata tukuyta kuna.
- Tukuy yachay wasi mayata, llaktatapas pichana.

Kari warmi wawakuna kay ruraykunata tukuy puncha rurasá yacharisa rina kan.
Punchakuna tukuriska washa killka pankapi killkana kan

Tukuy laya rikurikkunata hawisa, kakusa, llutaska washa punchakuna tukuriskapi killka pankapi killkana kan.

Shuk killka pankata punchakuna tukuriskapi killkana kan.

Wawakunata paykuna ruraskamanta pakrachuy. Ranti mana yachak ushaska wawakunata yanapay.

Mana ruranata usha wawakunata paykunapa shutita shuk pankapi killkay.



Qallariq punchawkuna

Shuti:.....

Puncha
Yuyariskakuna

kallarik puncha

martis

mirkulis

wipis

wirnis



Tukuy puncha salurana.



Pukllanakunata imakunata sumakta wakachinkapak sakirini.



Wawakunawa yanaparini.



Yachay wasita, llaktatapas sumakta pichachisa charini.

Kallarikpa punchakuna yuyariskakunata chariska rayku
wawakunata tukuy laya rikurita llutankapak rimani.

Rikuska killkay.



Four horizontal dotted lines extending from the right side of the woman's portrait across the page, providing a space for writing.



Iskaypi punchawkuna

Shuti:.....

Puncha
Yuyariskakuna

kallarik puncha

martis

mirkulis

wipis

wirnis



Tukuy puncha salurana.



Pukllanakunata imakunata sumakta wakachinkapak sakirini.



Wawakunawa yanaparini.



Yachay wasita, llaktatapas sumakta pichachisa charini.

Ishkaypa punchakunapi kanta rimanchi wawakuna
paykuna munaskata yuyariskata paktachina kaska rayku
hawinakunka.

Rikuska killkay.



Four horizontal dotted lines extending from the right side of the purple circle, providing a space for writing.



Kimsapi punchawkuna

Shuti:.....

Puncha
Yuyariskakuna

kallarik puncha

martis

mirkulis

wipis

wirnis



Tukuy puncha salurana.



Pukllanakunata imakunata sumakta wakachinkapak sakirini.



Wawakunawa yanaparini.



Yachay wasita, llaktatapas sumakta pichachisa charini.

Kinsapa punchakuna kari, warmi wawakuna paykuna
yuyariskata paktachina kaska rayku paykuna munaska
shina ñampisa ruranakunka.

Rikuska killkay.



Four horizontal dotted lines for writing, extending from the right side of the woman's portrait across the page.



Chuskupi punchawkuna

Shuti:.....

Puncha
Yuyariskakuna

kallarik puncha

martis

mirkulis

wipis

wirnis



Tukuy puncha salurana.



Pukllanakunata imakunata sumakta wakachinkapak sakirini.



Wawakunawa yanaparini.



Yachay wasita, llaktatapas sumakta pichachisa charini.

Kinsapa punchakuna kari, warmi wawakuna paykuna
yuyariskata paktachina kaska rayku paykuna munaska
shina ñampisa ruranakunka.

Rikuska killkay.



Four horizontal dotted lines for writing, extending from the right side of the woman's portrait across the page.

“Sumak mayllariska,
Sinchi alli runa kani”

5



Yachachik riksina



Yachachik warmi, kay ruranakuna kari warmi wawakuna paykuna paktachinata killkana kan:

- Sumak mayllariska paktana.
- Makita manara, mikuskapi, mikuska washa, ishpankapak riska washapas mayllana kan.
- Tukuy mikunata mikuna kan.

Kari warmi wawakuna kay ruraykunata tukuy puncha killkarina kan.

Karan wawa pay munaska shina ima laya rikuritapas llutana kan.

Shuk killka pankata karan simanapi killkana kan.

Wawakunata allita ruraskamanta pakrachusa kushiyachiy, ranti maykan wawakuna mana ushaska yanapay.

Wawakunata rikuy, chay washa killkapi churay. Chay wawakuna mana ushapi rikusa yanapay.



Qallariq punchawkuna

Shuti:.....

Puncha
Amu munaska



Sumak churanata llankana.

kallarik puncha

martis

mirkulis

wipis

wirnis



Makita manara imatapas mikuskapi, mikuska washa, ishpankapak riska washapas mayllana kan.



Shimita, kirutapas mikuska washa sepillo niskawa mayllanchik.



Tukuy mikunata mikuni.

Kam ushanki tukuy laya rikurita llutankapak: ima hawira,
runa hawira, kam munaska shina yuyaskatapas.

Rikuska killkay.



Four horizontal dotted lines extending from the right side of the purple circle, providing a space for writing.



Iskaypi punchawkuna

Shuti:.....

Puncha
Amu munaska



Sumak churanata llankana.

kallarik puncha

martis

mirkulis

wipis

wirnis



Makita manara imatapas mikuskapi, mikuska washa, ishpankapak riska washapas mayllana kan.



Shimita, kirutapas mikuska washa sepillo niskawa mayllanchik.



Tukuy mikunata mikuni.

Kam ushanki tukuy laya rikurita llutankapak: ima hawira,
runa hawira, kam munaska shina yuyaskatapas.

Rikuska killkay.



Four horizontal dotted lines extending from the right side of the purple circle, providing a space for writing.



Kimsapi punchawkuna

Shuti:.....

Puncha
Amu munaska



Sumak churanata llankana.



Makita manara imatapas mikuskapi, mikuska washa, ishpankapak riska washapas mayllana kan.



Shimita, kirutapas mikuska washa sepillo niskawa mayllanchik.



Tukuy mikunata mikuni.

kallarik puncha

martis

mirkulis

wipis

wirnis

Kam ushanki tukuy laya rikurita llutankapak: ima hawira,
runa hawira, kam munaska shina yuyaskatapas.

Rikuska killkay.



Four horizontal dotted lines extending from the right side of the woman's portrait across the page, providing a space for writing.



Chuskupi punchawkuna

Shuti:.....

Puncha
Amu munaska



Sumak churanata llankana.



Makita manara imatapas mikuskapi, mikuska washa, ishpankapak riska washapas mayllana kan.



Shimita, kirutapas mikuska washa sepillo niskawa mayllanchik.



Tukuy mikunata mikuni.

kallarik puncha

martis

mirkulis

wipis

wirnis

Kam ushanki tukuy laya rikurita llutankapak: ima hawira,
runa hawira, kam munaska shina yuyaskatapas.

Rikuska killkay.



Four horizontal dotted lines extending from the right side of the purple circle, providing a space for writing.



Pichkapi punchawkuna

Shuti:.....

Puncha
Amu munaska



Sumak churanata llankana.

kallarik puncha

martis

mirkulis

wipis

wirnis



Makita manara imatapas mikuskapi, mikuska washa, ishpankapak riska washapas mayllana kan.



Shimita, kirutapas mikuska washa sepillo niskawa mayllanchik.



Tukuy mikunata mikuni.

Kam ushanki tukuy laya rikurita llutankapak: ima hawira,
runa hawira, kam munaska shina yuyaskatapas.

Rikuska killkay.



Four horizontal dotted lines for writing, extending from the right side of the woman's portrait across the page.

5

Willarinchi



Yachachik, apukuna imasna ruranakunata yachana



Tukuypa teléfono niska kaskamanta, tukuy kan ushaskata tapusa yachay.

Wawakunawa kampa llaktapa teléfono niskama ri.

Kuyrakama runawa shuk kayata willari, Tukuy wawakuna chay uras charinakuchu sumakta mana mitsariskawa teléfono niskata llankankapa.

Wawakunama, teléfono niskawa willarinkapa baliskata rikuchi.

Llaktapa, manakasa mayan llaktapa yupayta yachankapa mañay.

Niska



○ ○ ○ ○ ○ ○ ○ ○ ○ ○

Shuti.....

Pintir Yachachikamata ayllu wawakunama saluraska punchapi shuk makiwawa hawiskata llutay.

Yachaywasima runa shamuskata, kan maytupu saluraskata chay tupu makiwawata karan kuchupi llutay.

Rikuska killkay.



Four horizontal dotted lines extending from the right side of the purple circle to the right edge of the page, providing a space for writing.



Shuti.....

Tukuyta teléfono niska kaskamanta, tukuy kan ushaskata tapusa yachay.

Wawakunawa kampa llaktapa teléfono niskama ri.

Kuyrakama runawa shuk kayata willari, Tukuy wawakuna chay uras charinakuchu sumakta mana mitsariskawa teléfono niskata llankankapa.

Wawakunama, teléfono niskawa willarinkapa baliskata rikuchi.

Llaktapa, manakasa mayan llaktapa yupayta yachankapa mañay.

Kampa llaktapa teléfono niskapa yupayta tapuy, yupaykunata hawi, yupayta killkana ñampipi killkay.

Rikuska killkay.



Four horizontal dotted lines for writing practice, extending from the right side of the woman's portrait.

5

Ñuka llaktamanta
sacha wiwakuna



Yachachik warmi kaykuta katisa yachachina



Llakiska yachachik warmi, sachá wiwakuna hawiskata riksichinchik.

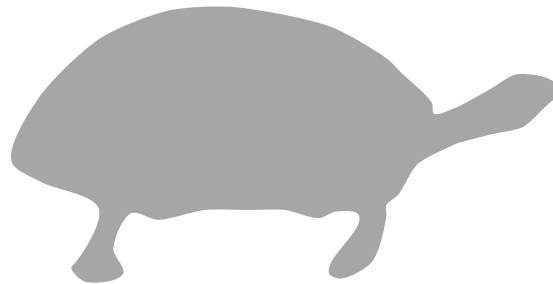
- Wawakuna ima laya rikurik sachá wiwakuna kaskata rimanakun. Chay washa hawiskakunata pitisa paktachinkapak ushanakun.
- Kay killkakunawa wawakuna ashwan ima laya kaska sachá, mana sachá wiwakunamantapas tapusa yachanakunka. Chayta rukukuna yanapaskawa killkanakunka.
- Wawakunata sachá wiwakunamanta willayta rikuchinata, winllanata rurankapak mañay.
- Wawakunata yachanakunamanta pukllachisa riksichipi mushu yuyaykunata sumakta yachanakun.
- Yayakuna ushanakun wawakuna ruraskapi satirisa llankanakunata yanapankapak.
- Wawakuna paykuna ruraskata sumakta chaskisa, chaymanta waklli ruraskata allichisa yanapasa kushiyachi.

Ushuluki



Pallkakunapi pawasa, pawasa purin. Tuyku laya wayu, sisa, pankakunata mikusa kawsan.

Yawafi



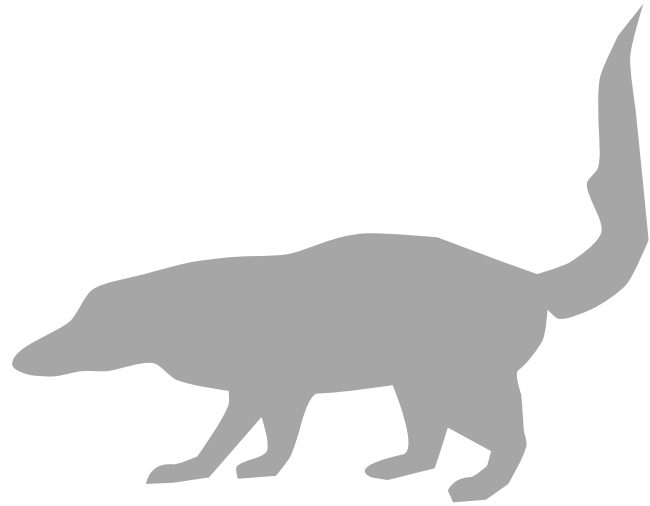
150 watata ushan kawsankapak.

Chikuwa



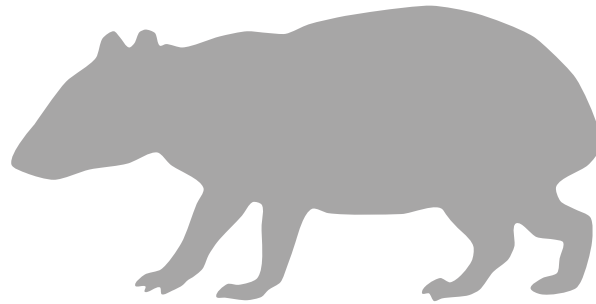
Allikunata mana allikunatapas riksichin.

Mashu



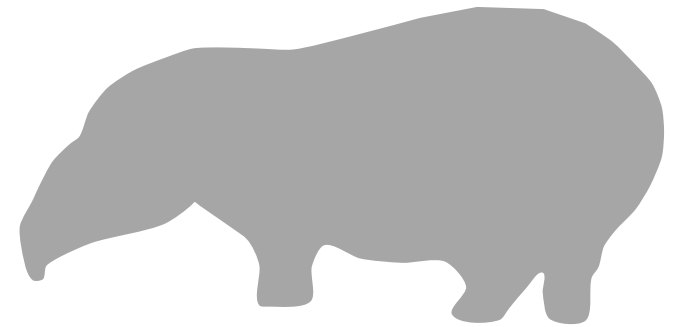
Muru chupata charin. Achka
pura wankurisa kuykata mikusa
purin.

Lumucha



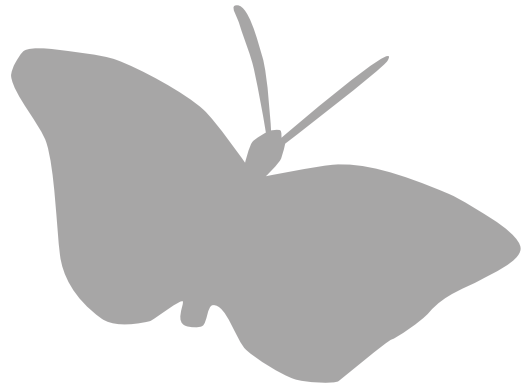
Kay sachá wiwa chinkaypiña
tarikun.

Sachawakra



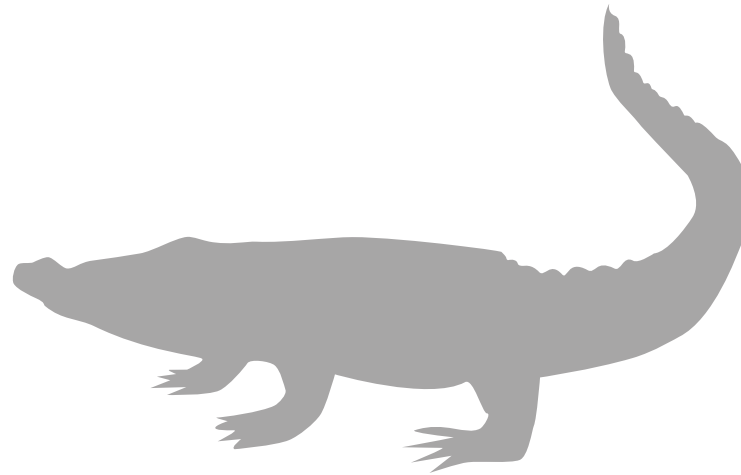
Suni sinkata charin. Achwall
pampapi kawsakun.

Pilpintu



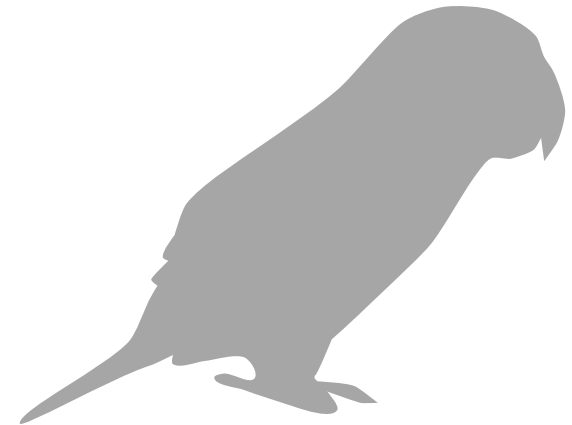
Waytan, waytan purisa sisa
mishkita llawan.

Shipati



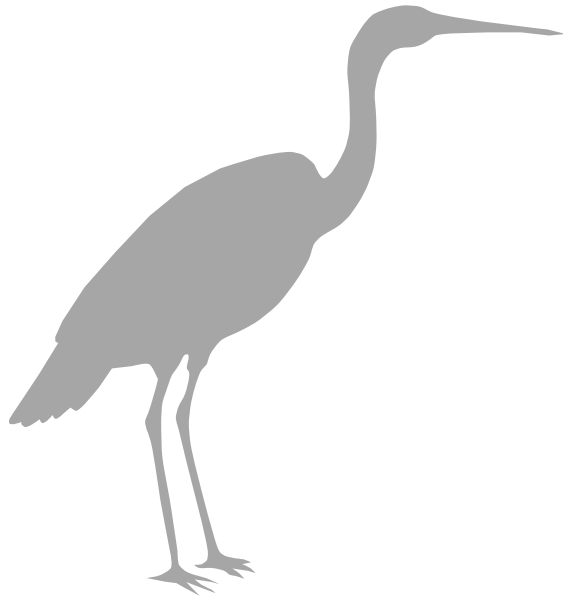
Paypa karanka rakta rakta,
ruminta mikun.

Lura



Sara pallashapa willakun.
Achkanpi purin.

Garza



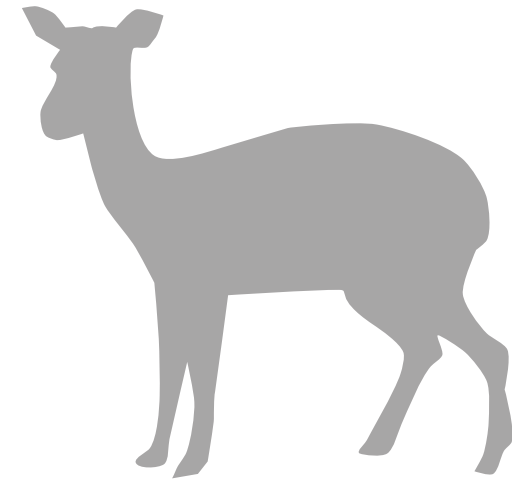
Yura willmayu kan. Yapa suni
kunkata charin.

Amaru

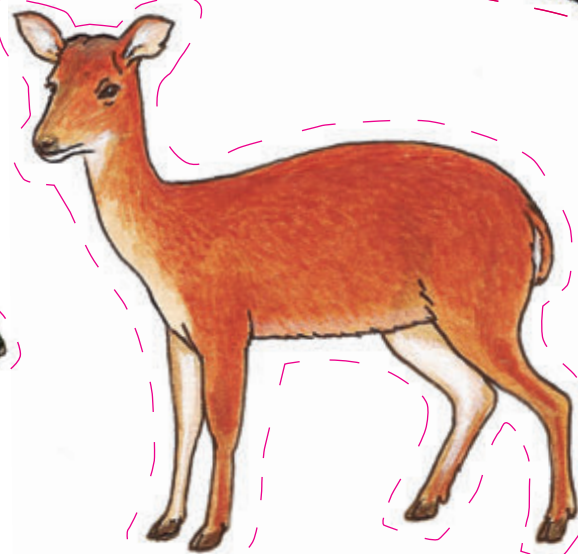
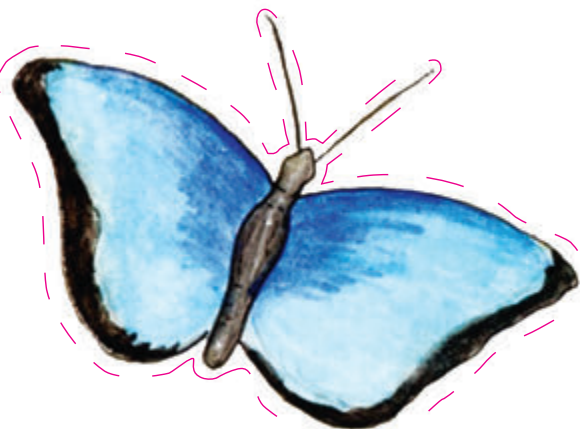
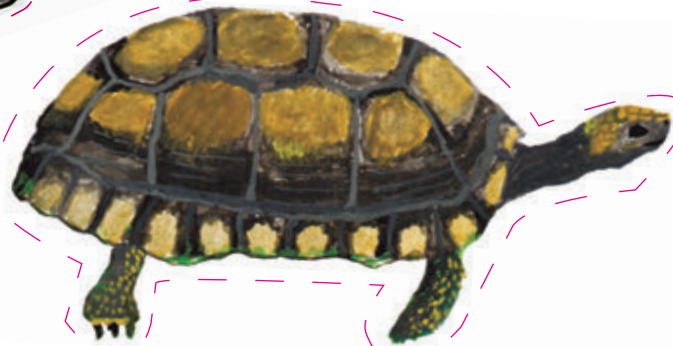
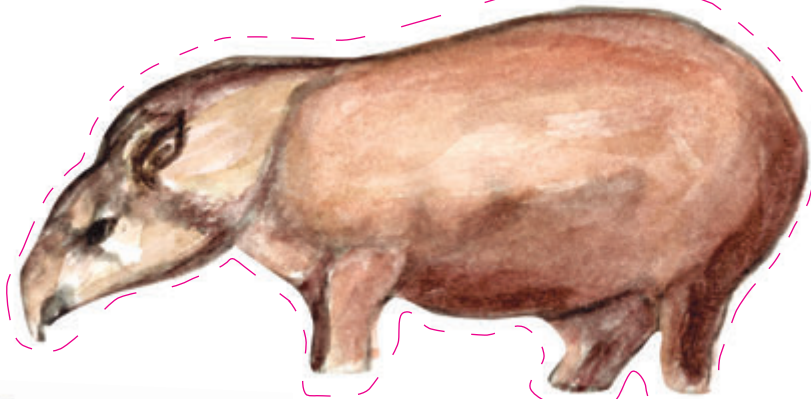
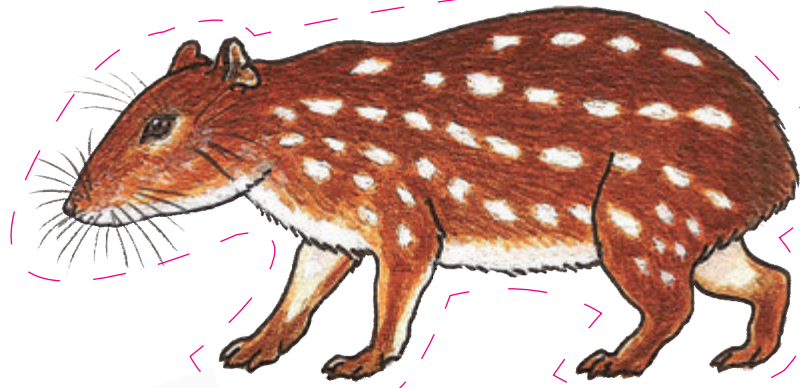


Challwakunapa mama kan.
Sacha wiwakunata pillusa mikun.

Chuntaruku



Sacha pankata mikun. Suni
kunkayu kan. Sinchita pawasa,
kallpasa purin.











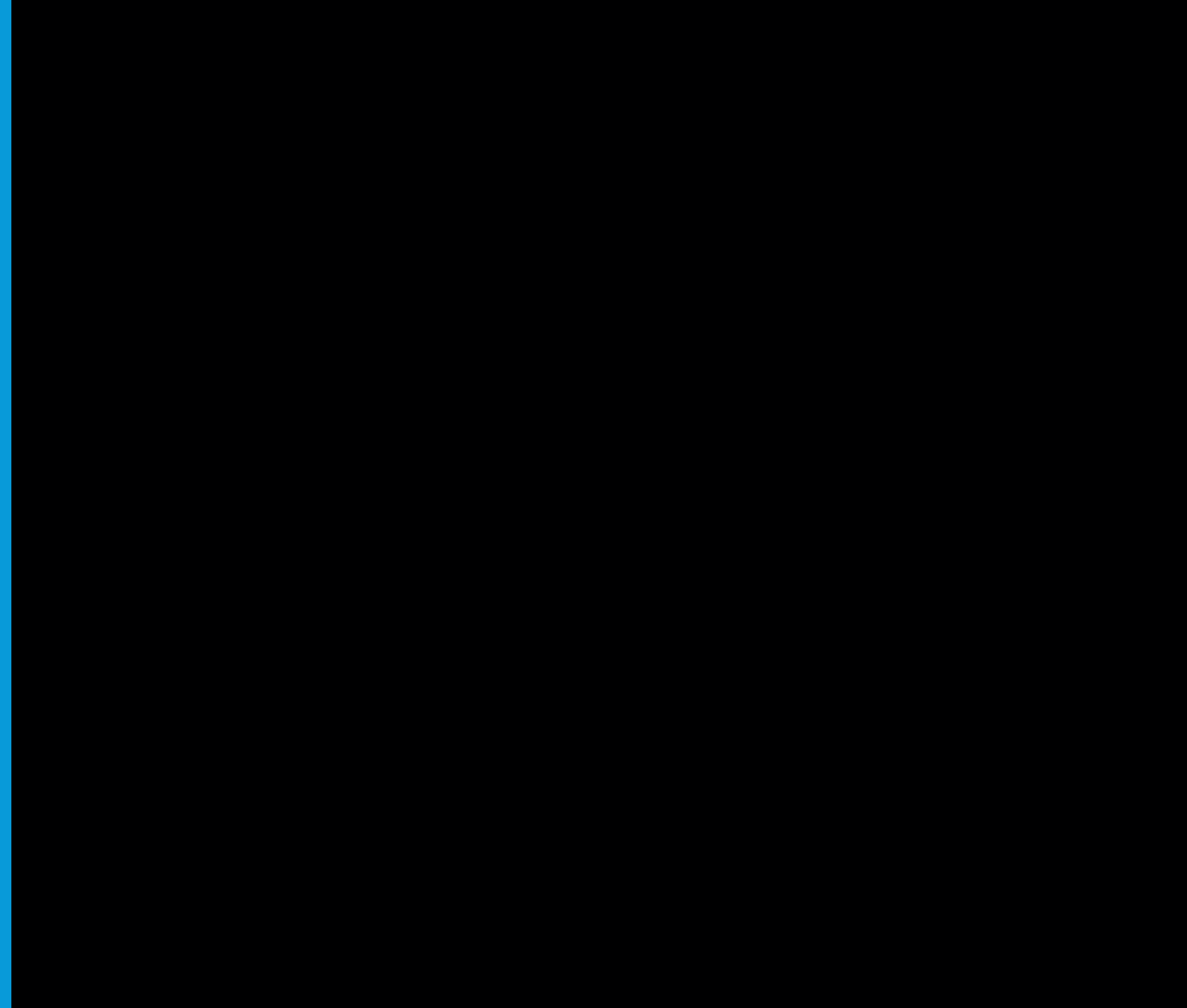


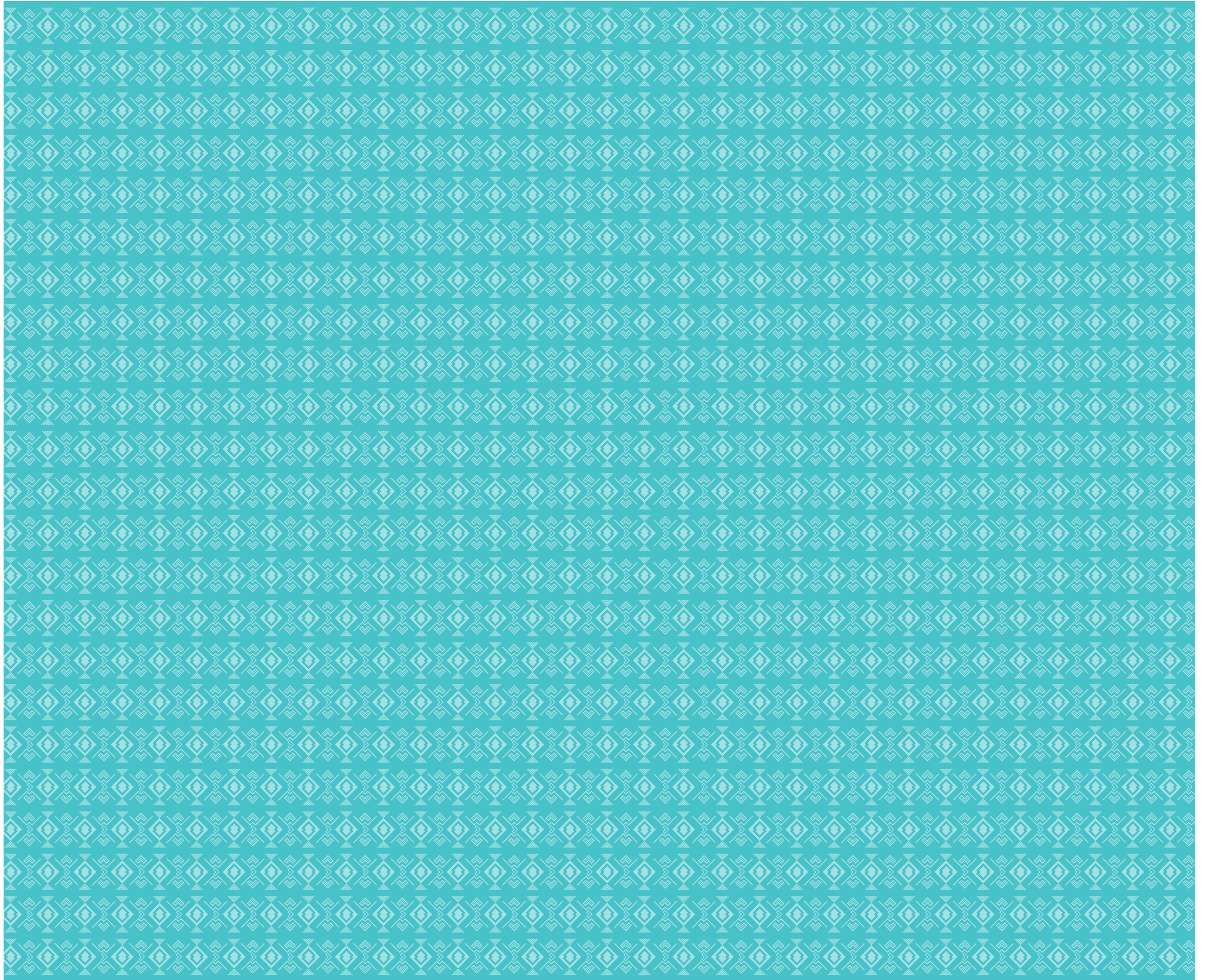


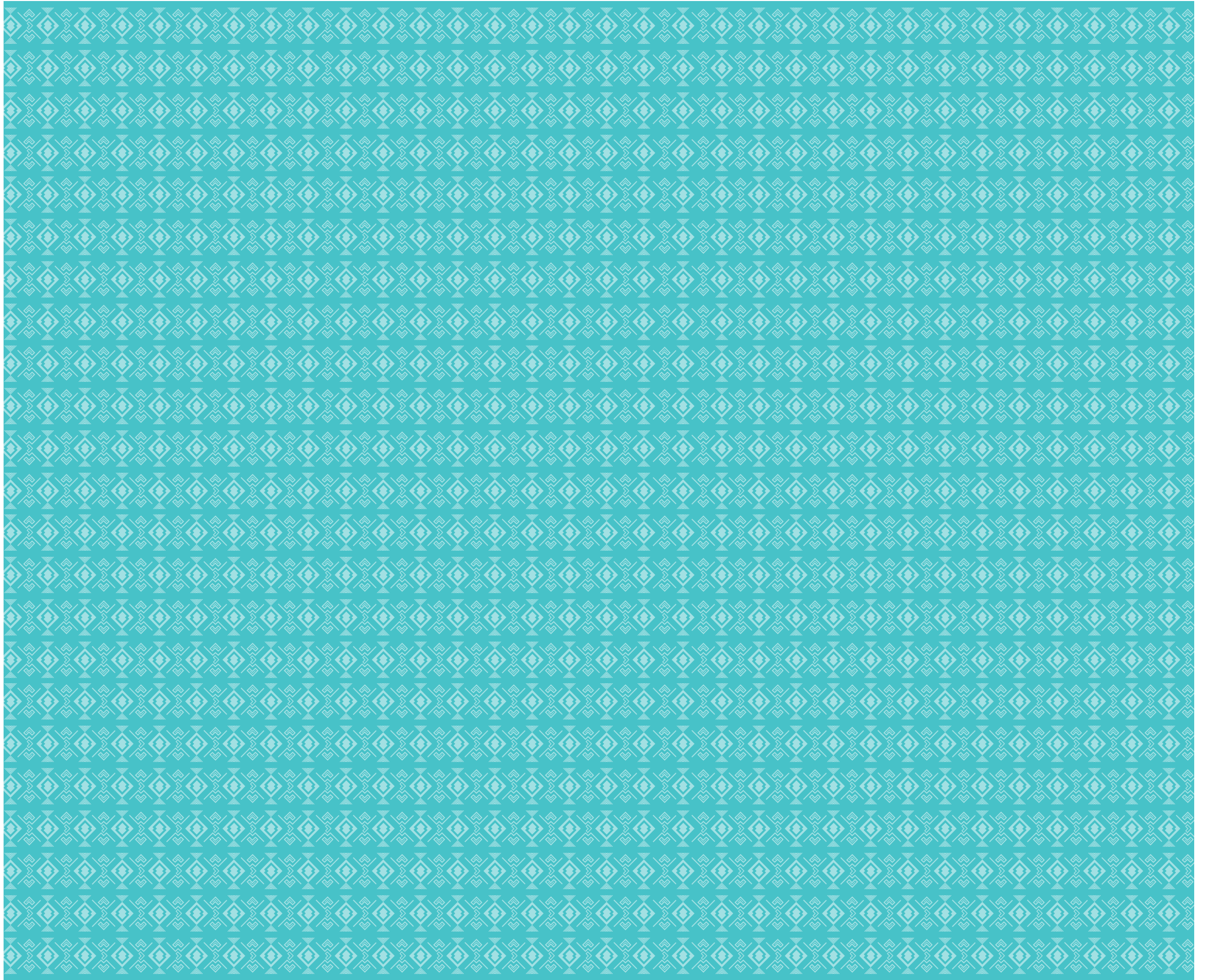






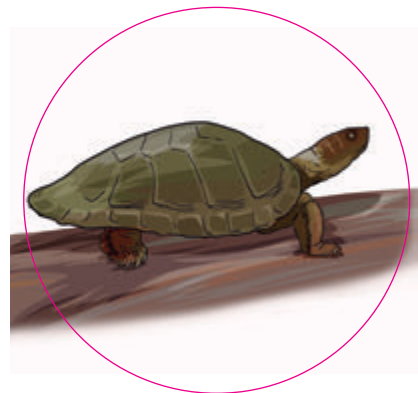


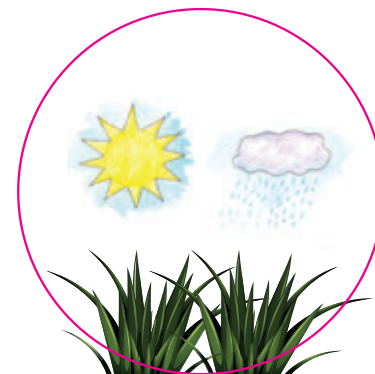


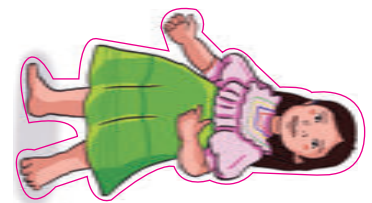
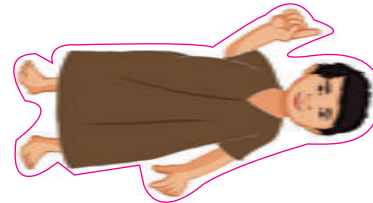
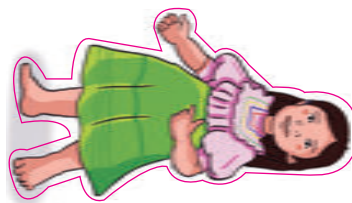
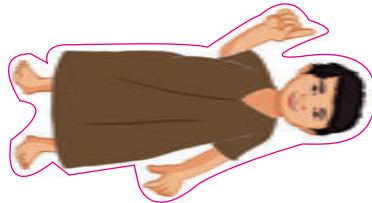


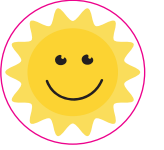
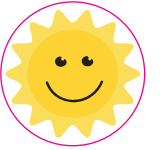
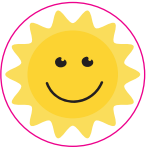
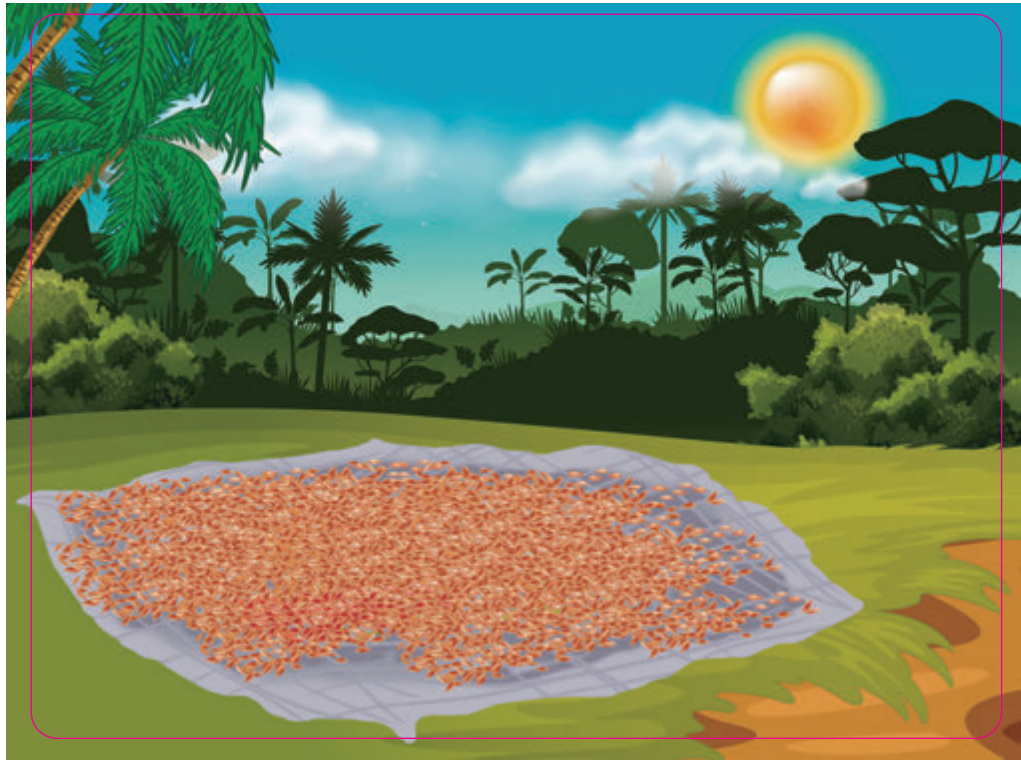


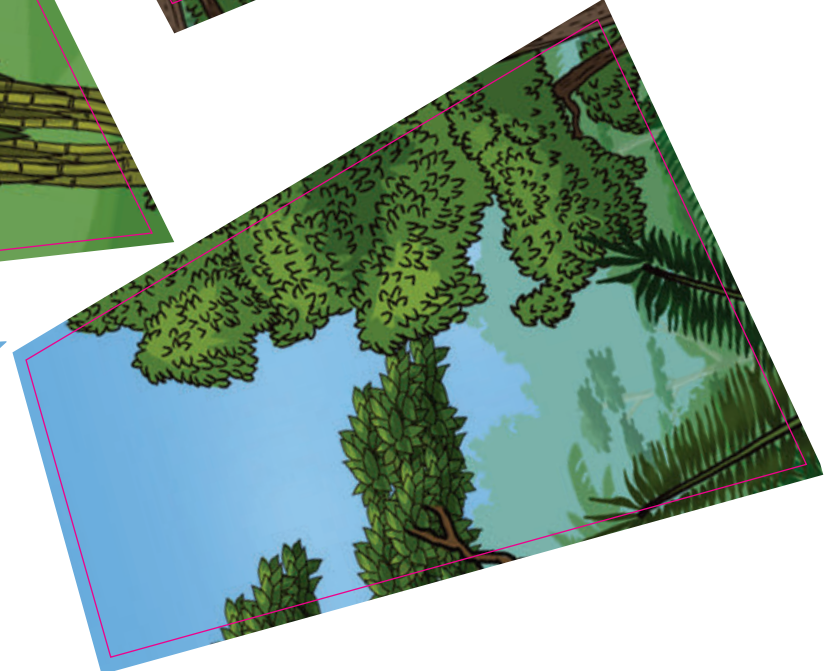
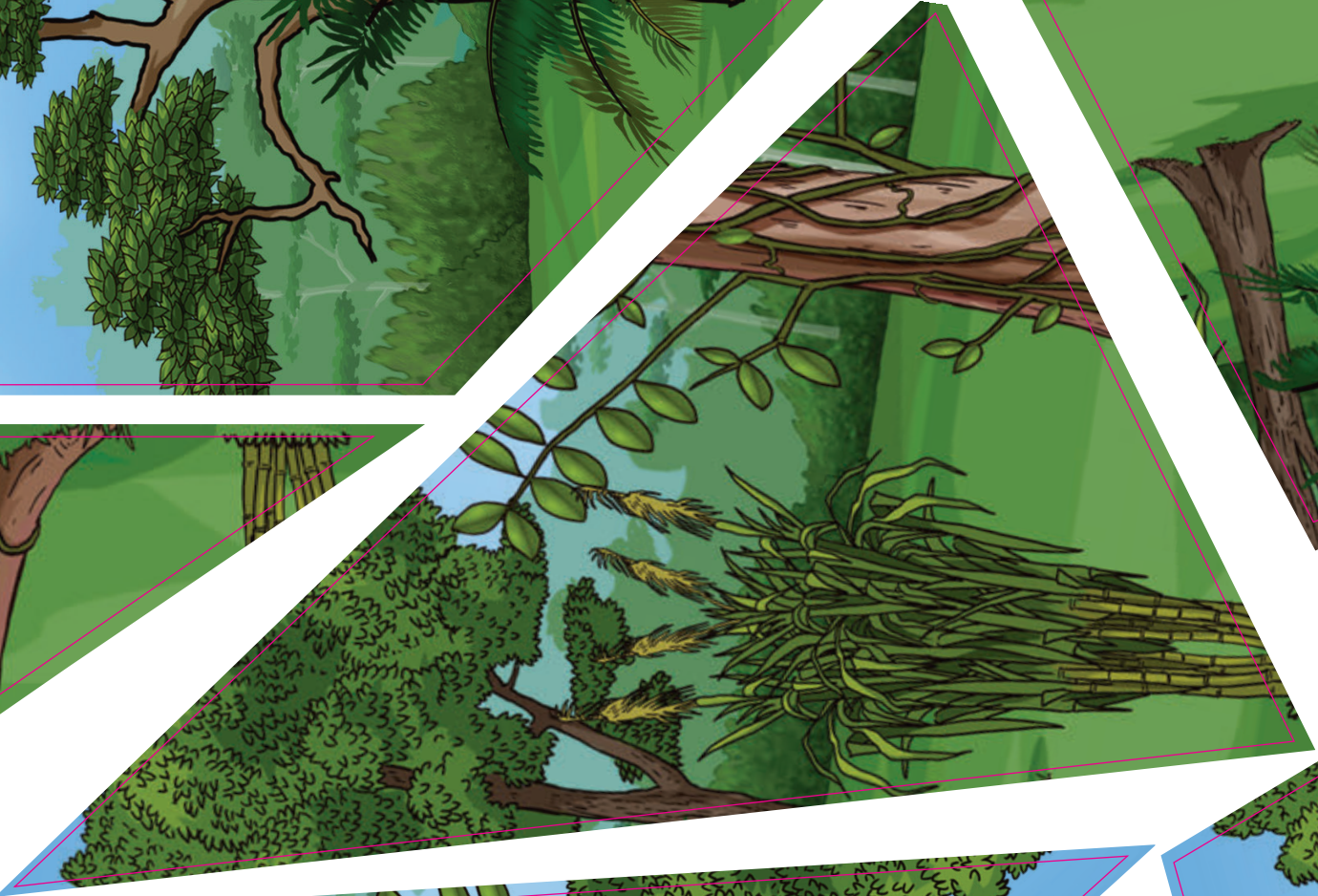
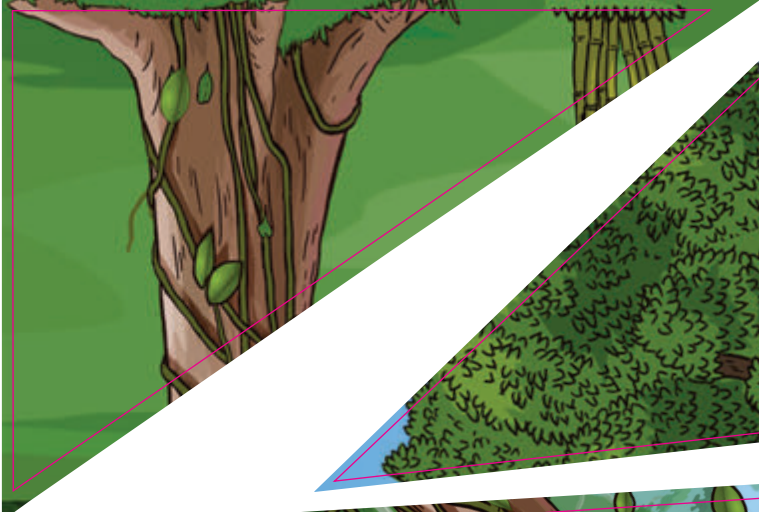
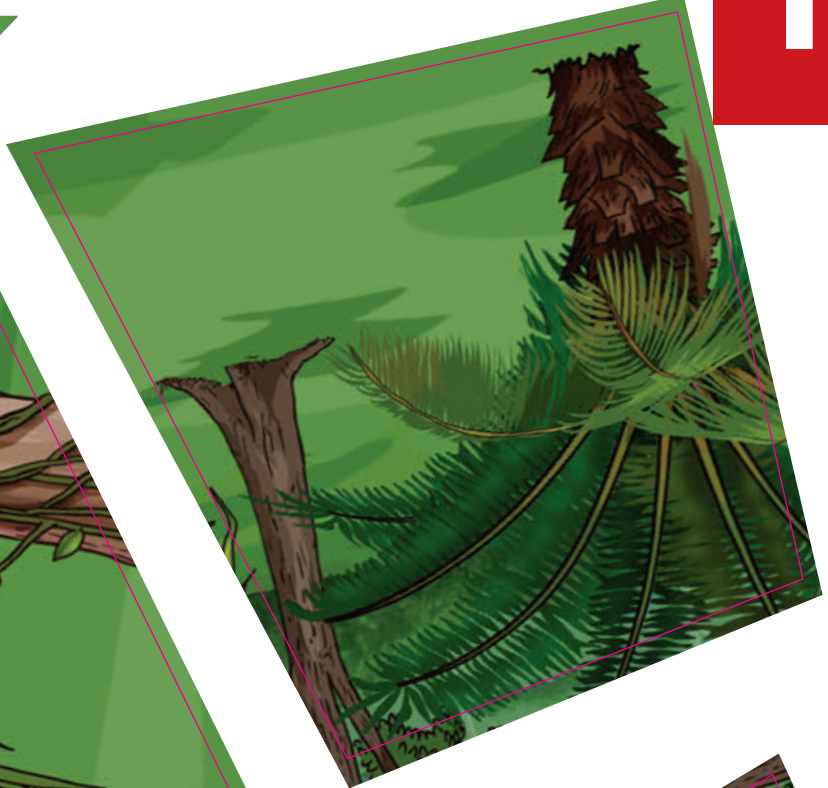


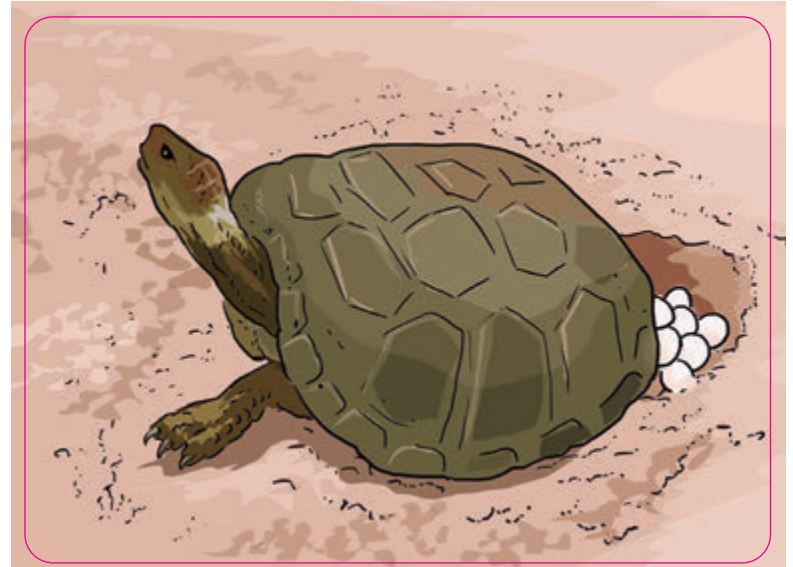
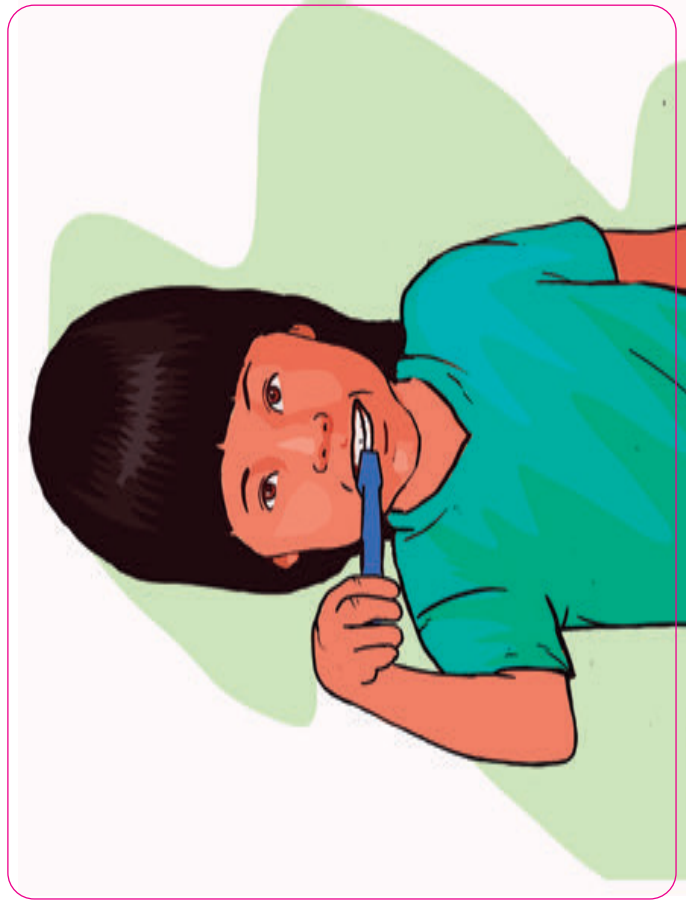
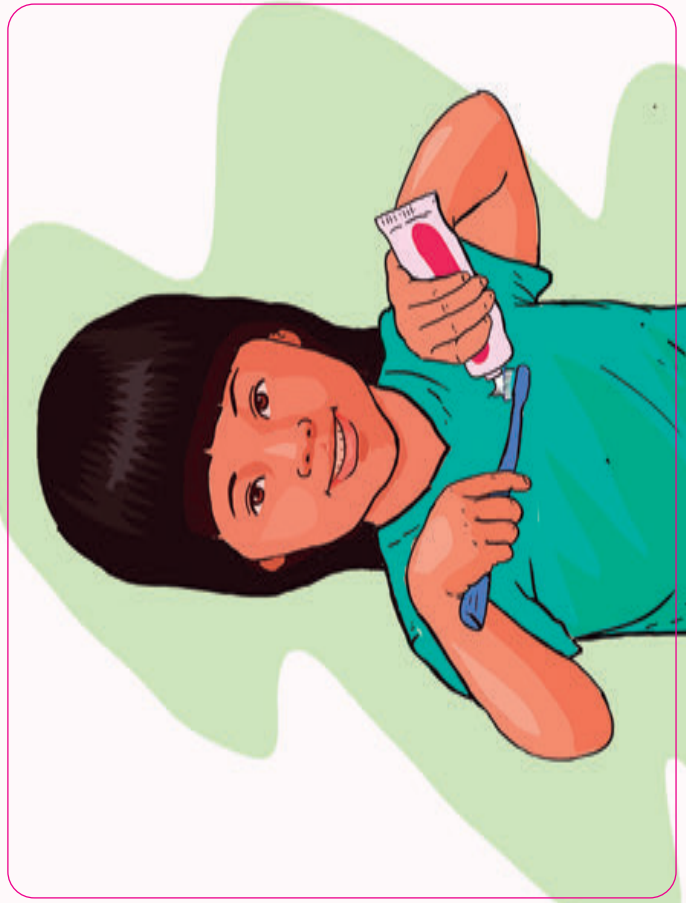






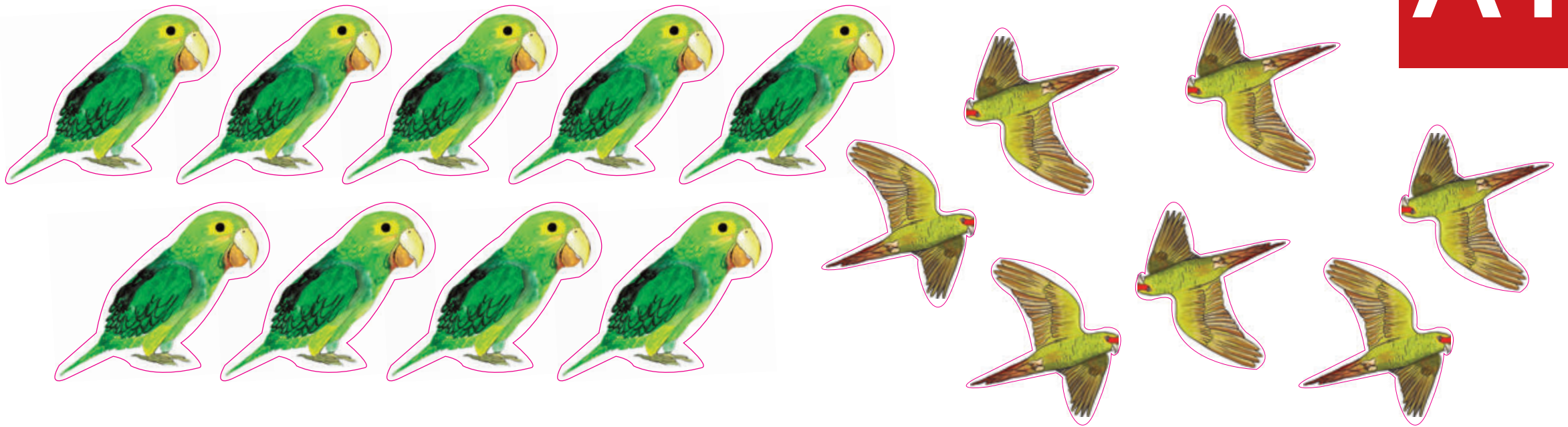




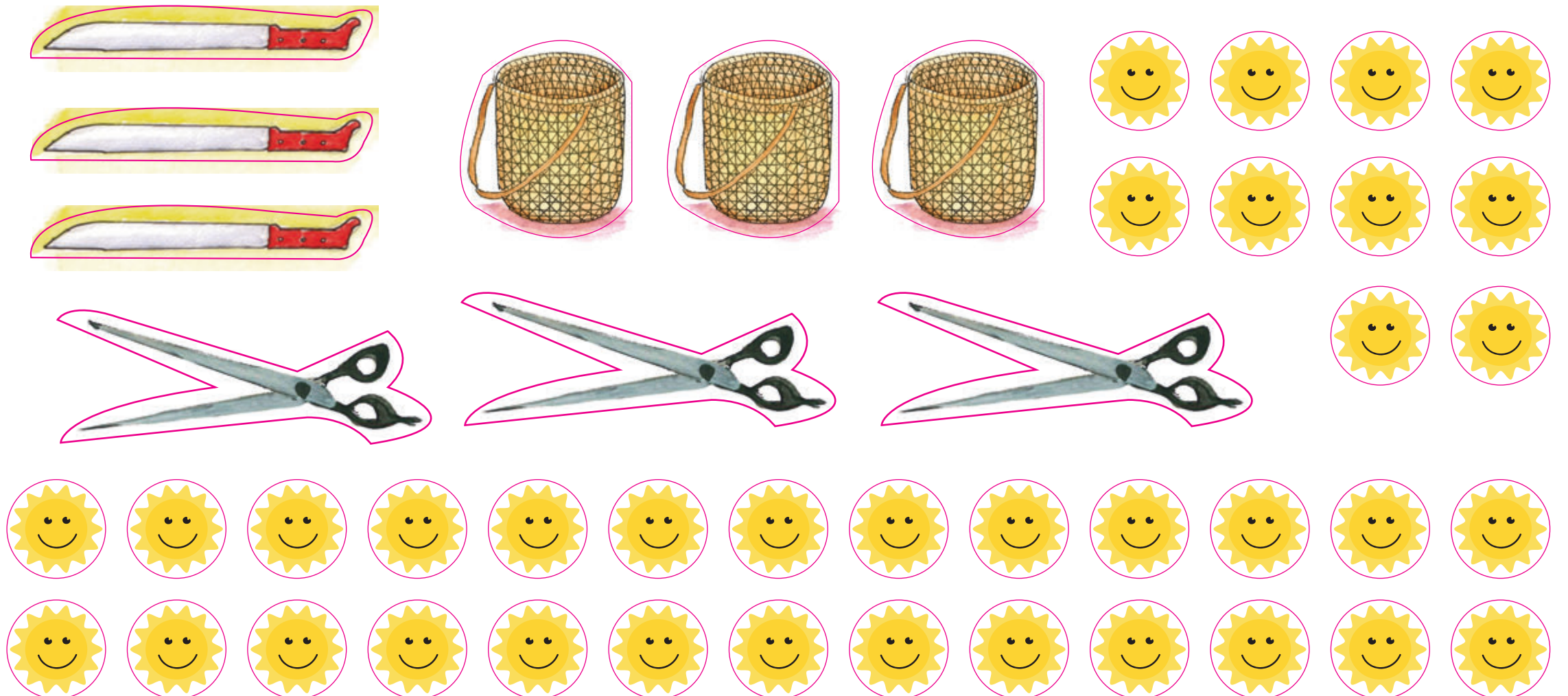


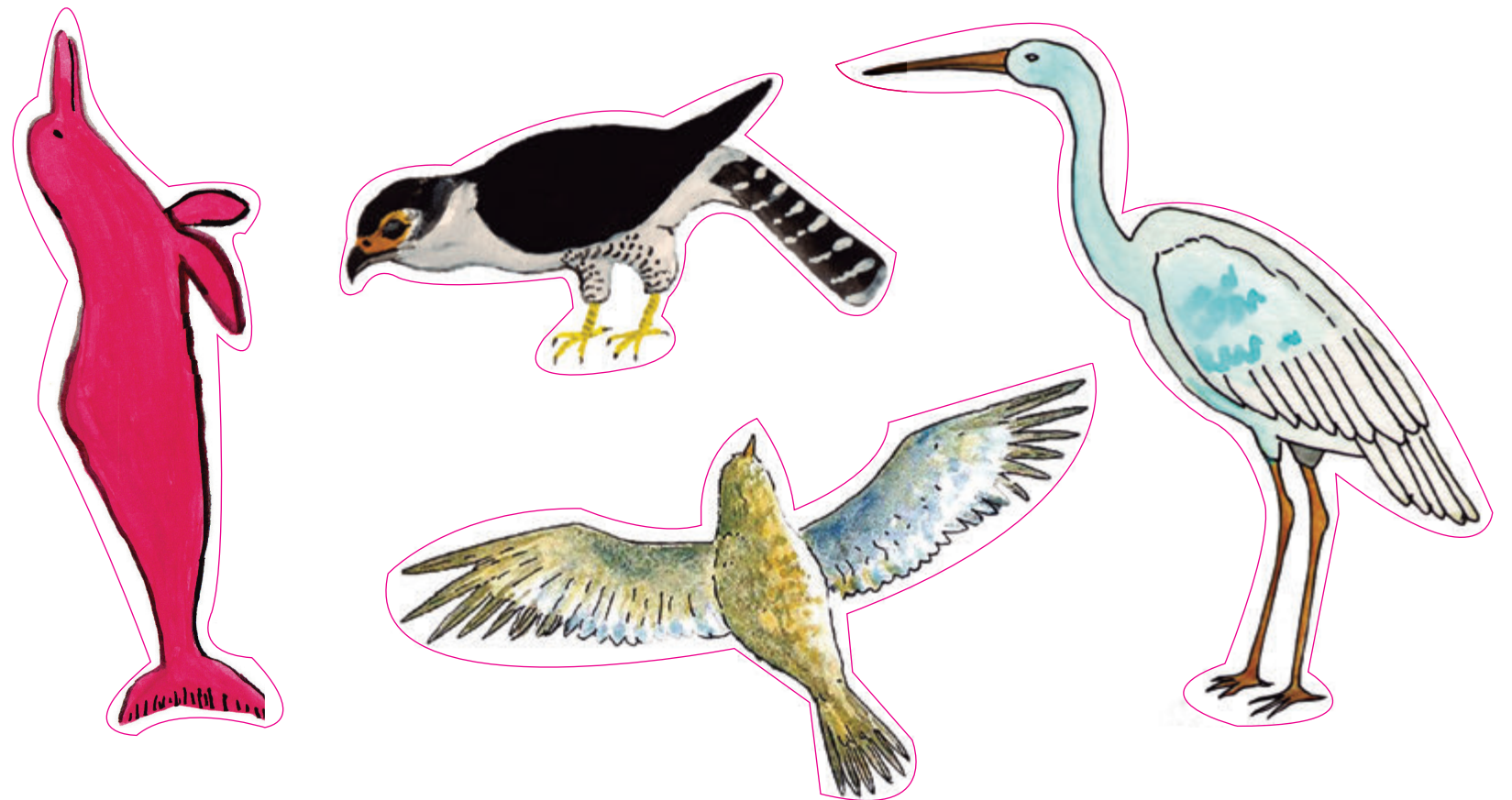
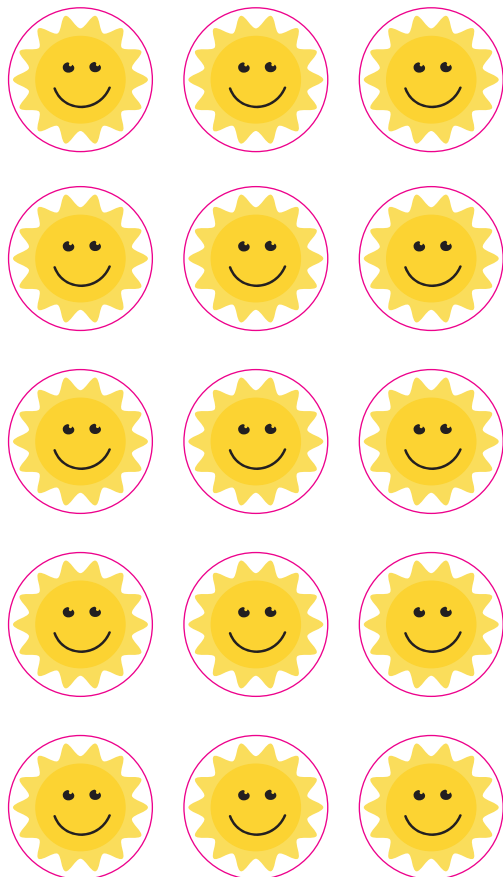
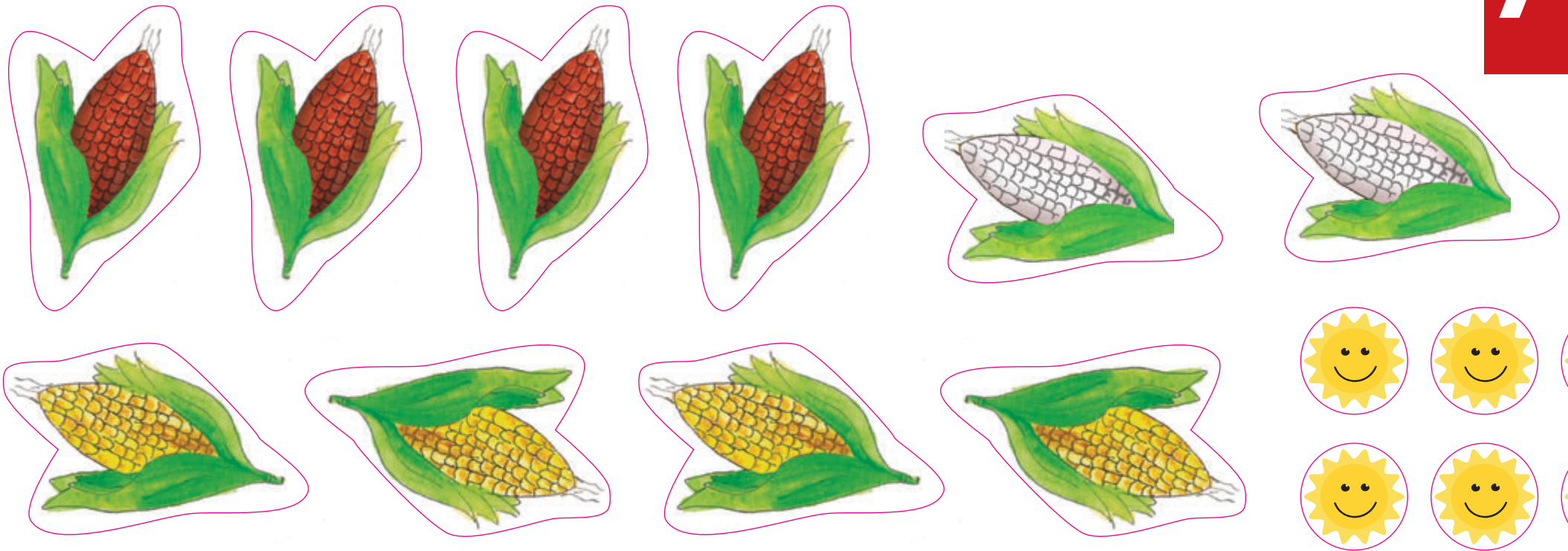
Panka 11

A1



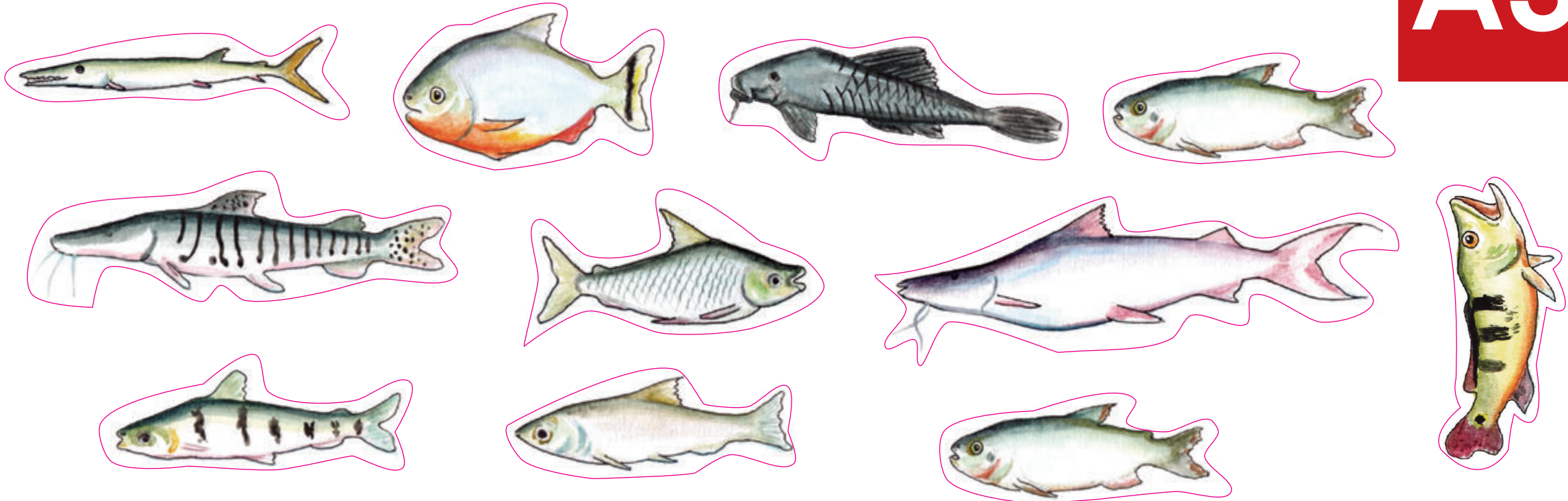
Panka 15



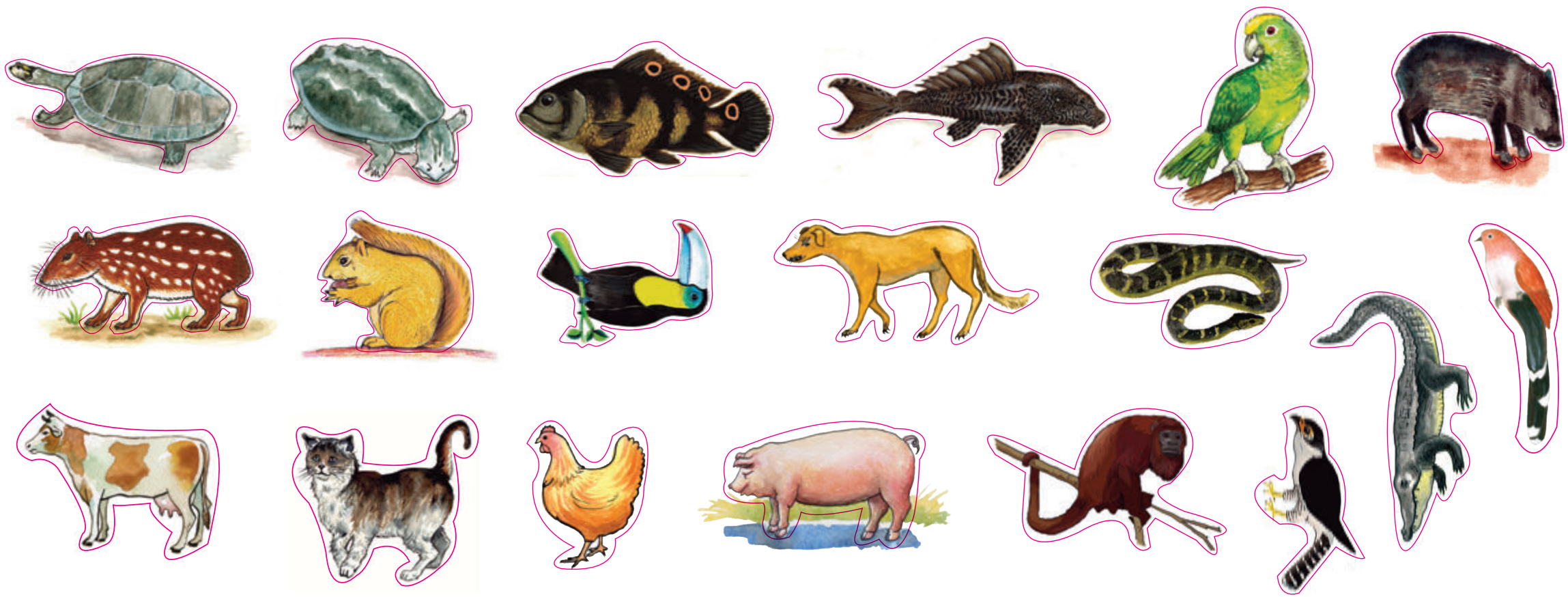


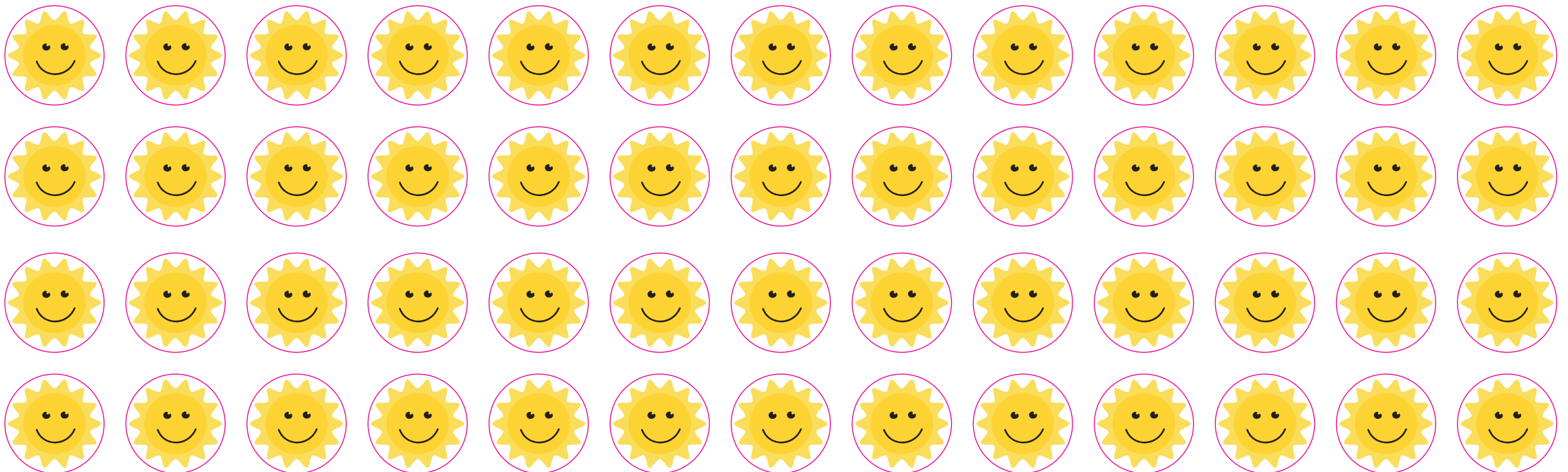
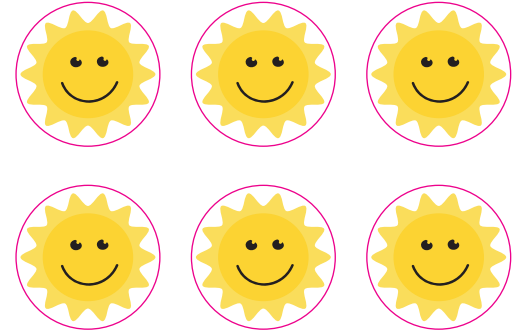
Panka 35

A3



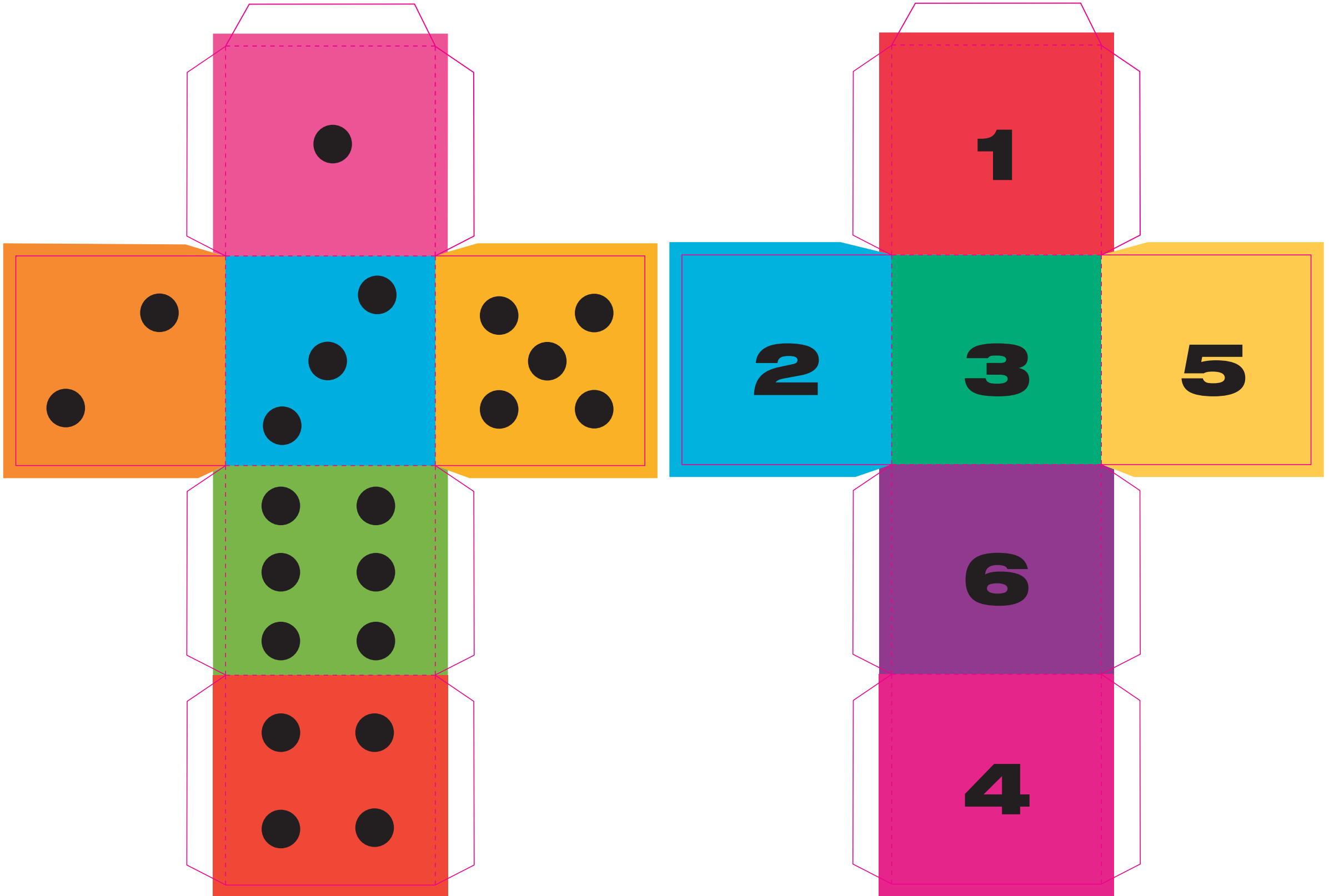
Panka 51

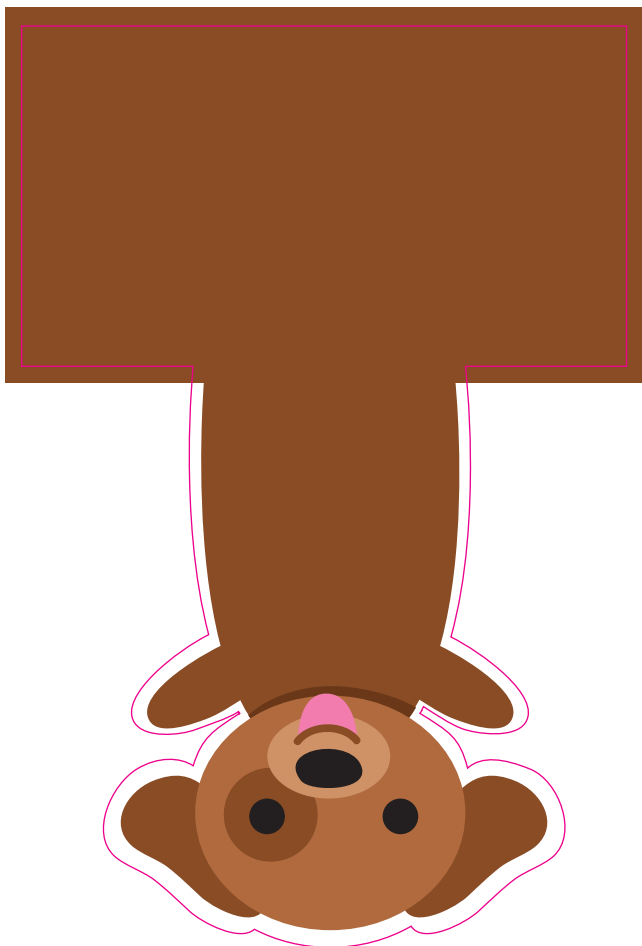
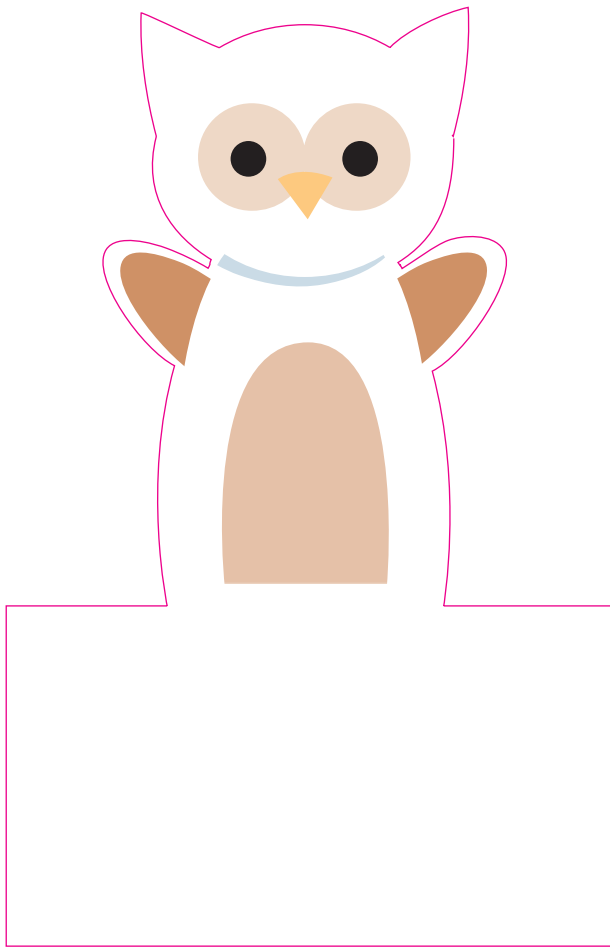


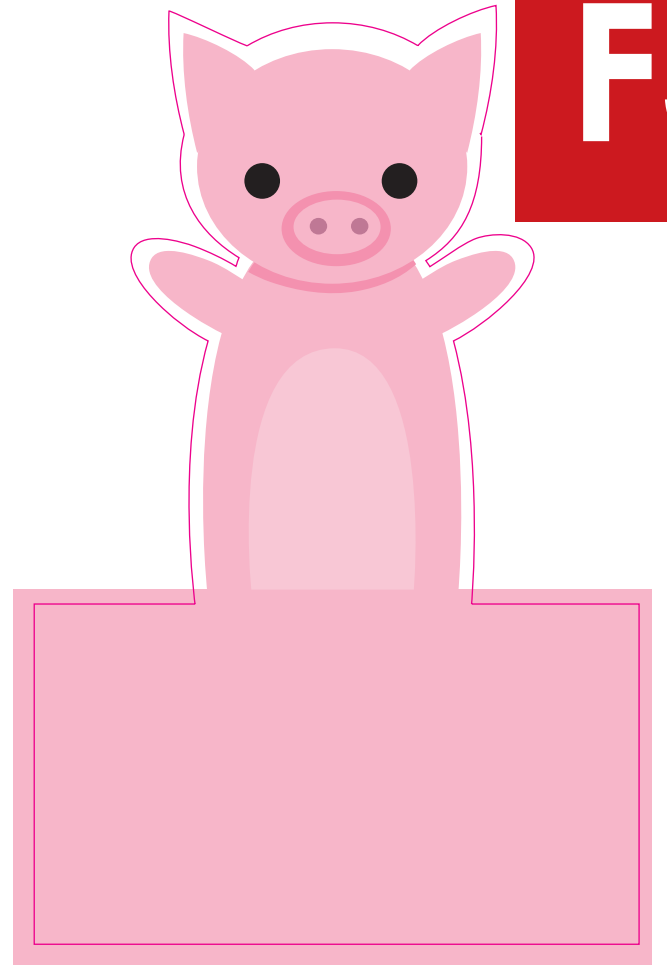


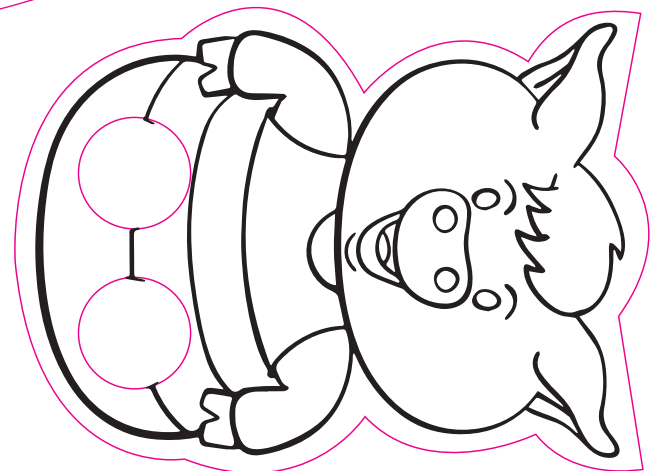
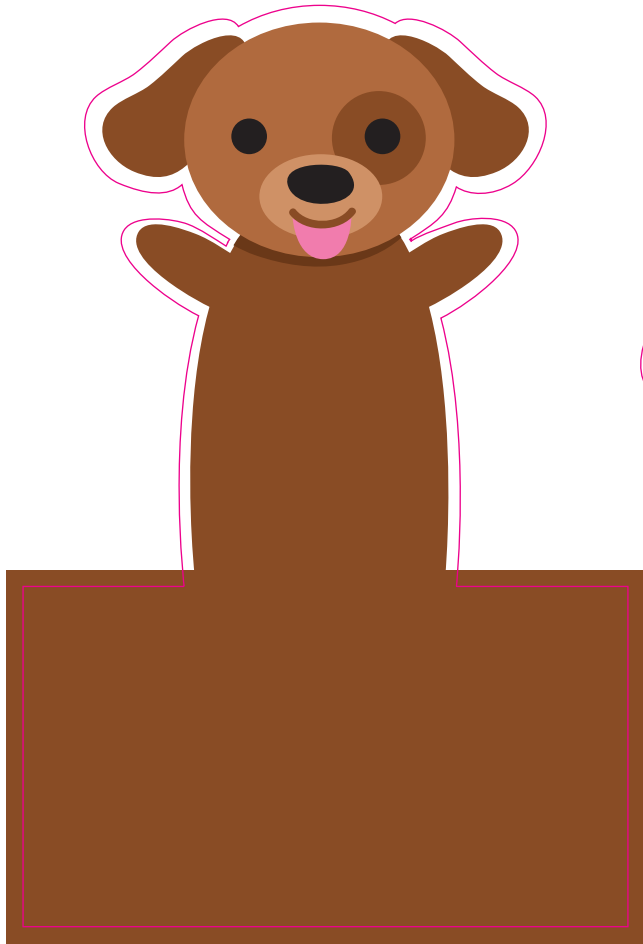
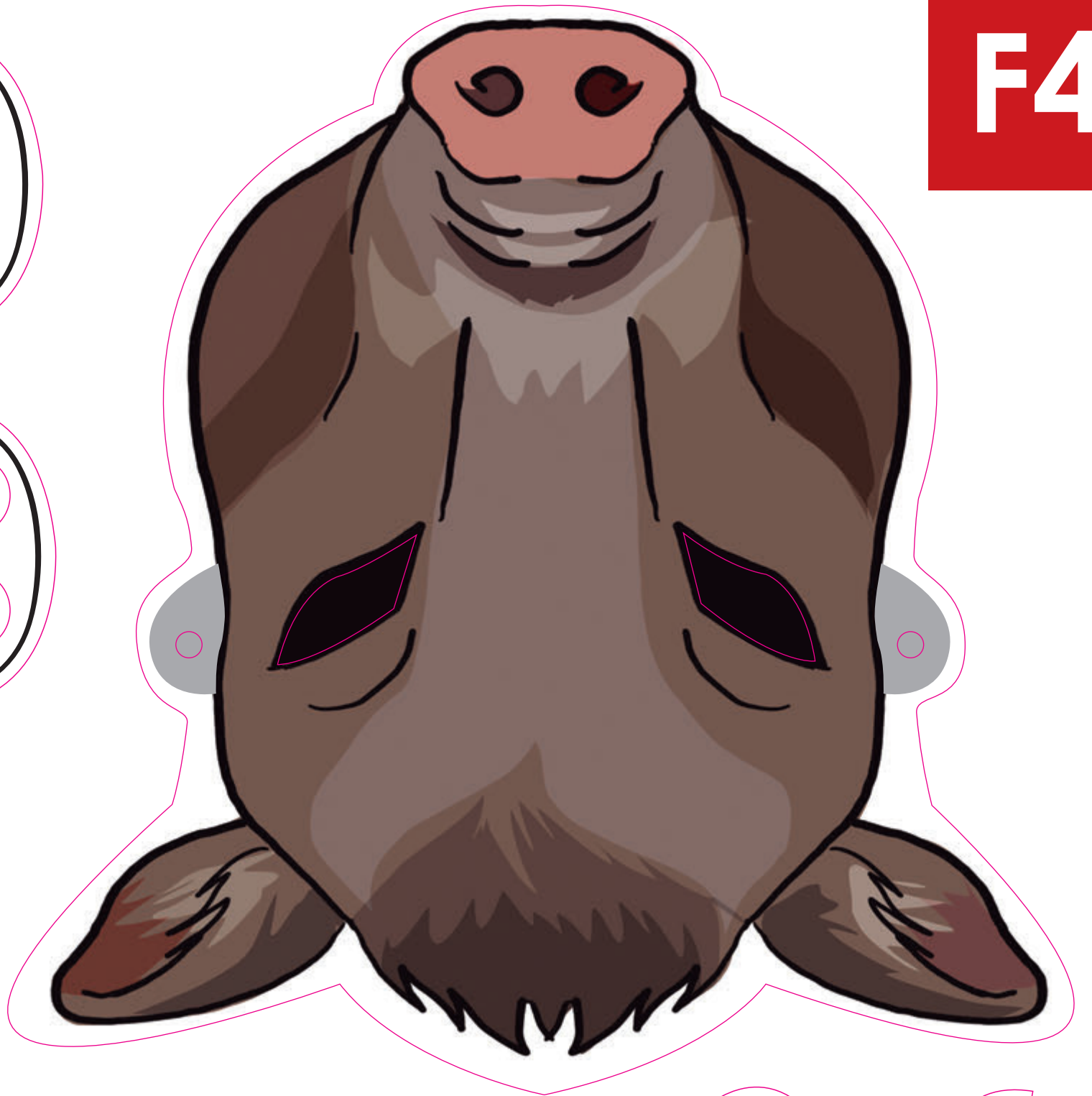
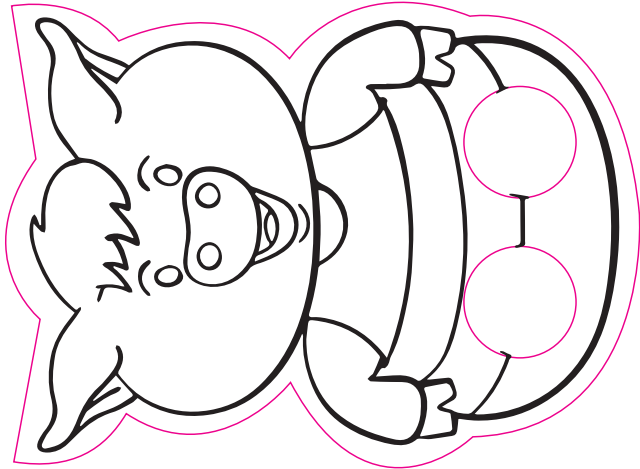
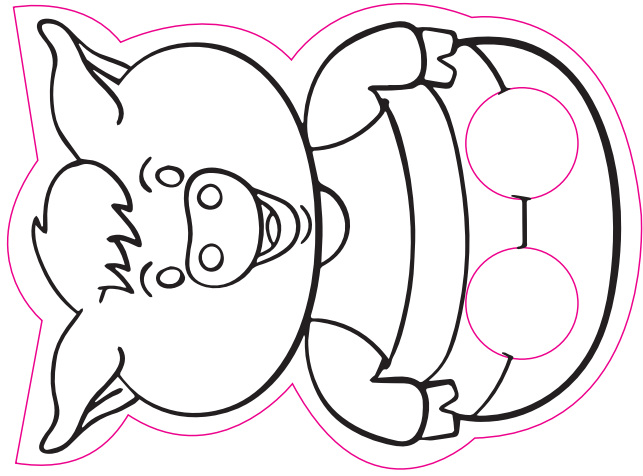


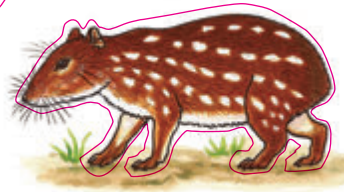
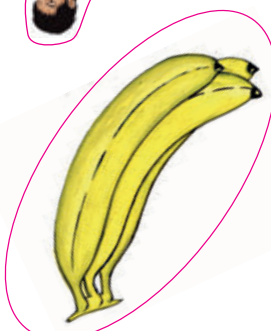
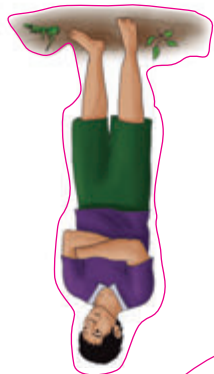
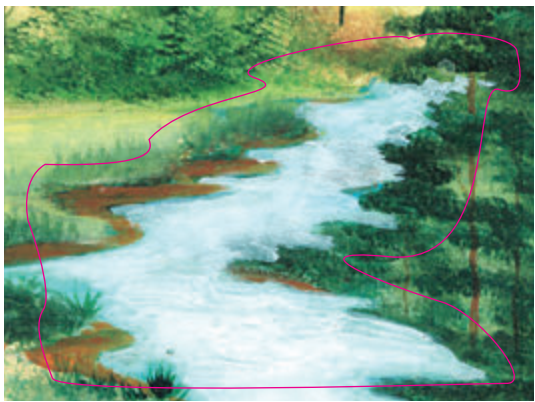
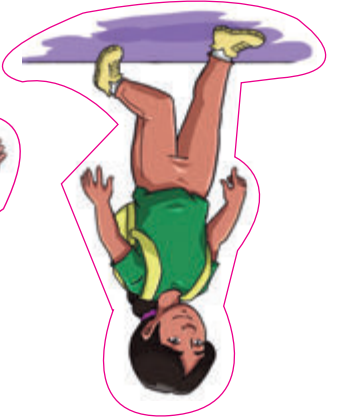
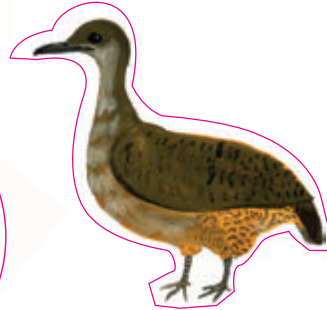
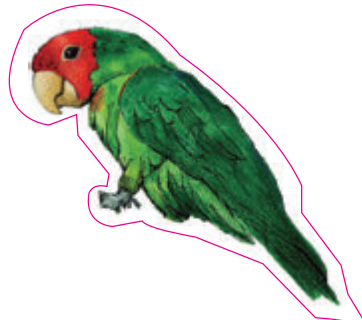
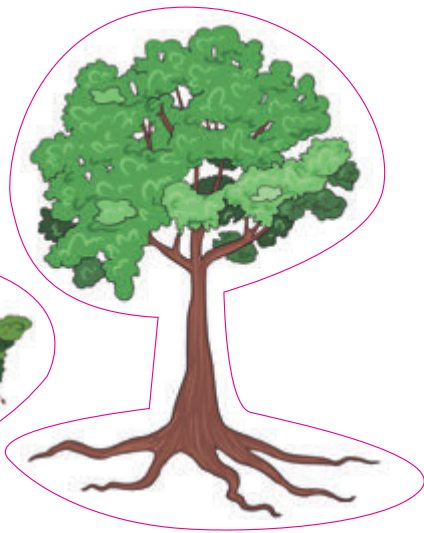
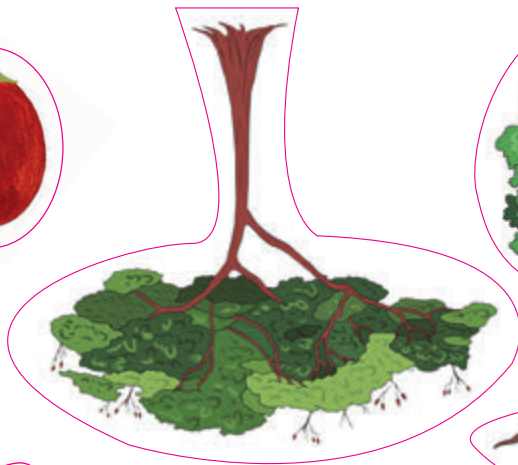










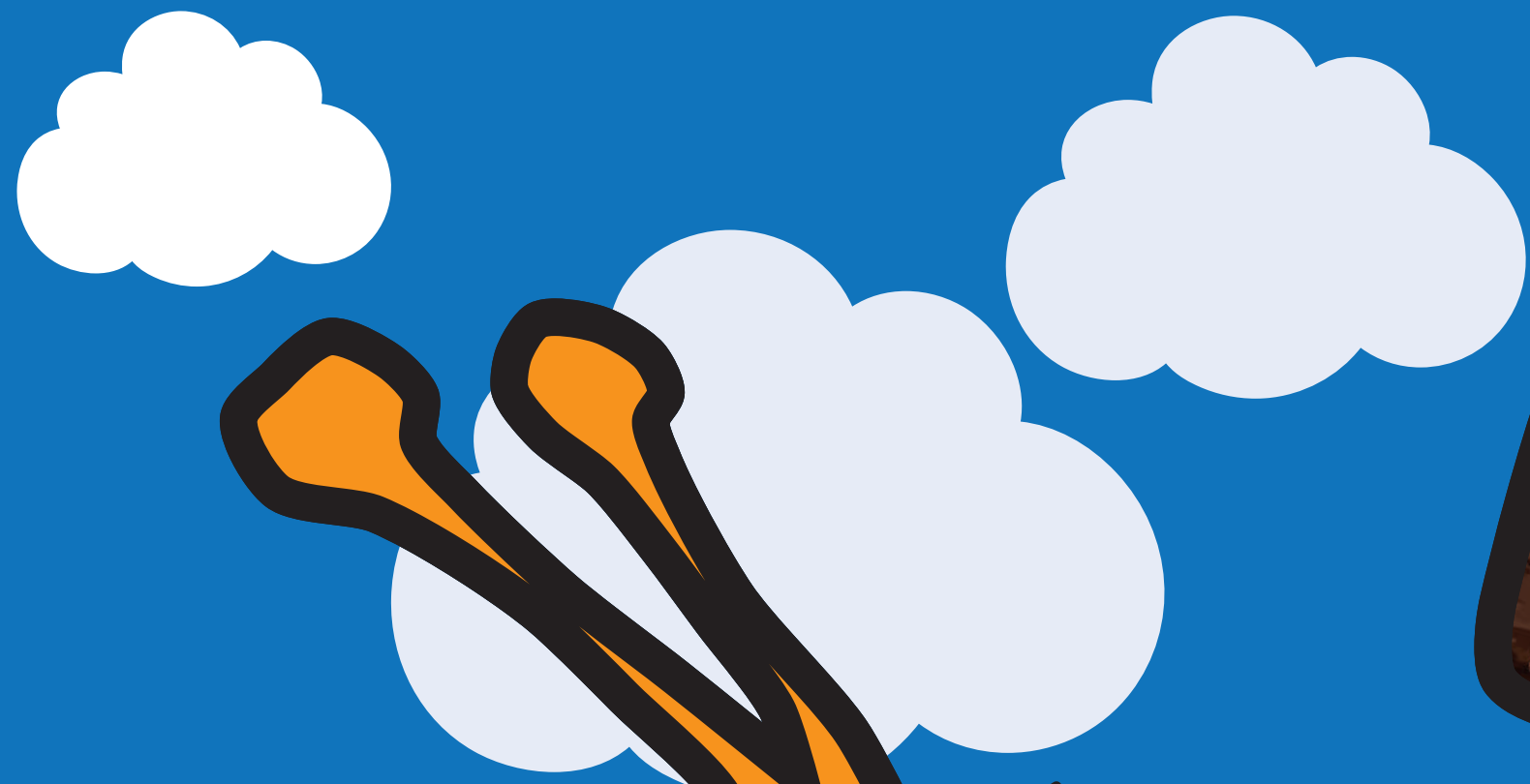


F6





Kunkumpiwa pukllashu



Yachachik yachana:

Llakiska yachachik, pukllanata rurarkanchi kay 8 wanku yachanawa wawakuwana yachanayaskata yallima yachasa rinkapa, kay pukllanata rurarkanchi.

Kay pukllanata pukllankapa wawakunawa parihi dado niskata rurana kanki.

Llaktamanta imakunawa, yachaywasi patapi hawisa pukllankapa gunkumpita rura ushanki.

Wawakunata muntuchi, washa imasna pukllana kaskata pasakta rimay.

Punta rurana:

Shuk dado niskallawa pukllankapa hapi karan wawa shukllawa shitasa pukllanakuchu.

1 yupaypi, wawa 1 pawayta rurasa, sara, lumu, inchi pallaskakunawa ima mikunakuna rurana kaskata riman.

2 yupaypi, wawa 2 pawayta rurasa, challwa usurina yacha wiwakunapa shutikunata riman.

3 yupaypi, wawa 3 pawayta rurasa, chusku chakiyu sachá wiwakunapa shutita riman, paykuna shina rimasa uyachin.

4 yupaypi, wawa 4 pawayta rurasa, maymanta tanshi wiñaska willayta willan.

5 yupaypi, wawa 5 pawayta rurasa, imasna chakra rurarina kaskata riman.

6 yupaypi, wawa 6 pawayta rurasa, rurarinakunapi minishtiriska sachá yurakunata riman.

Ishkaypi rurana:

Ishkay dado niskawa, 2 yachara wawakuna shitanakun, iskaymanta maytupu kaskata yachanakun.

7 yupaypi, wawa 7 pawayta rurasa irki maki charapa takita takin.

8 yupaypi, wawa 8 pawayta rurasa, pay yachaska sachá hampikunapa shutita riman.

9 yupaypi, wawa 9 pawayta rurasa, kampa aylluwa takita uyasa tushuy.

10 yupaypi, wawa 10 pawayta rurasa kan yalli munaska willayta willay.

Paykuna kutipaskata karan uras allimi rimasa uyachi, chasnallata paykuna mana ushaskapi kuskapi rimasa yanapay, wawakuna yachana ushanapi sumaklla mana yalliktapi rimasa.

Wawakunata mayanllapi yachachisa ama kunkarichu paykuna ruraskata killkankapa, paypa wata, yachanayaskapi, minishtiskapi imasna ichilla wawakuna yachana kaska tupupi yallima yachachisa.





Yachachik yachana:

Yachana pankakunapi kuchukunata riksichinchi, maypi willaykunamanta rimaskata hawirakunawa wawa willayta paktachina kan, killka panka tukuriskapi kaska llutara hawirakunawa llutasa.

Kay ruranakunawa yuyanchi llaktamanta kikin willaykunata rurankapa, wawa kan kuska hawirakunawa, kan yanapaskawa willaykunata rurana kan, mana kasa payta kuska willaypi minishtiskata akllaska pakatachinkapa.

Imakunata pukllasa rurankapa wawakunata kushiyachi, wawata yanapay pay llankana imakunata maskachu, paypa yuyaymanta imakunata rurachu.

Yayakuna pas ushanakun wawakuna ruraraskapi yanapankapa.

Wawakuna yallima yachasa riskata allimi rimasa kushiyachi, paykuna mana rura ushaskapi yanapay.



El Acuerdo Nacional

El 22 de julio de 2002, los representantes de las organizaciones políticas, religiosas, del Gobierno y de la sociedad civil firmaron el compromiso de trabajar, todos, para conseguir el bienestar y desarrollo del país. Este compromiso es el Acuerdo Nacional.

El Acuerdo persigue cuatro objetivos fundamentales. Para alcanzarlos, todos los peruanos de buena voluntad tenemos, desde el lugar que ocupemos o el rol que desempeñemos, el deber y la responsabilidad de decidir, ejecutar, vigilar o defender los compromisos asumidos. Estos son tan importantes que serán respetados como políticas permanentes para el futuro.

Por esta razón, como niños, niñas, adolescentes o adultos, ya sea como estudiantes o trabajadores, debemos promover y fortalecer acciones que garanticen el cumplimiento de esos cuatro objetivos que son los siguientes:

1. Democracia y Estado de Derecho

La justicia, la paz y el desarrollo que necesitamos los peruanos sólo se pueden dar si conseguimos una verdadera democracia. El compromiso del Acuerdo Nacional es garantizar una sociedad en la que los derechos son respetados y los ciudadanos viven seguros y expresan con libertad sus opiniones a partir del diálogo abierto y enriquecedor; decidiendo lo mejor para el país.

2. Equidad y Justicia Social

Para poder construir nuestra democracia, es necesario que cada una de las personas que

conformamos esta sociedad, nos sintamos parte de ella. Con este fin, el Acuerdo promoverá el acceso a las oportunidades económicas, sociales, culturales y políticas. Todos los peruanos tenemos derecho a un empleo digno, a una educación de calidad, a una salud integral, a un lugar para vivir. Así, alcanzaremos el desarrollo pleno.

3. Competitividad del País

Para afianzar la economía, el Acuerdo se compromete a fomentar el espíritu de competitividad en las empresas, es decir, mejorar la calidad de los productos y servicios, asegurar el acceso a la formalización de las pequeñas empresas y sumar esfuerzos para fomentar la colocación de nuestros productos en los mercados internacionales.

4. Estado Eficiente, Transparente y Descentralizado

Es de vital importancia que el Estado cumpla con sus obligaciones de manera eficiente y transparente para ponerse al servicio de todos los peruanos. El Acuerdo se compromete a modernizar la administración pública, desarrollar instrumentos que eliminen la corrupción o el uso indebido del poder. Asimismo, descentralizar el poder y la economía para asegurar que el Estado sirva a todos los peruanos sin excepción. Mediante el Acuerdo Nacional nos comprometemos a desarrollar maneras de controlar el cumplimiento de estas políticas de Estado, a brindar apoyo y difundir constantemente sus acciones a la sociedad en general.

Declaración Universal de los Derechos Humanos

El 10 de diciembre de 1948, la Asamblea General de las Naciones Unidas aprobó y proclamó la Declaración Universal de Derechos Humanos, cuyos artículos figuran a continuación:

Artículo 1.- Todos los seres humanos nacen libres e iguales en dignidad y derechos y (...) deben comportarse fraternalmente los unos con los otros.

Artículo 2.- Toda persona tiene todos los derechos y libertades proclamados en esta Declaración, sin distinción alguna de raza, color, sexo, idioma, religión, opinión política o de cualquier otra índole, origen nacional o social, posición económica, nacimiento o cualquier otra condición. Además, no se hará distinción alguna fundada en la condición política, jurídica o internacional del país o territorio de cuya jurisdicción dependa una persona (...).

Artículo 3.- Todo individuo tiene derecho a la vida, a la libertad y a la seguridad de su persona.

Artículo 4.- Nadie estará sometido a esclavitud ni a servidumbre; la esclavitud y la trata de esclavos están prohibidas en todas sus formas.

Artículo 5.- Nadie será sometido a torturas ni a penas o tratos crueles, inhumanos o degradantes.

Artículo 6.- Todo ser humano tiene derecho, en todas partes, al reconocimiento de su personalidad jurídica.

Artículo 7.- Todos son iguales ante la ley y tienen, sin distinción, derecho a igual protección de la ley. Todos tienen derecho a igual protección contra toda discriminación que infrinja esta Declaración (...).

Artículo 8.- Toda persona tiene derecho a un recurso efectivo, ante los tribunales nacionales competentes, que la ampare contra actos que violen sus derechos fundamentales (...).

Artículo 9.- Nadie podrá ser arbitrariamente detenido, preso ni desterrado.

Artículo 10.- Toda persona tiene derecho, en condiciones de plena igualdad, a ser oída públicamente y con justicia por un tribunal independiente e imparcial, para la determinación de sus derechos y obligaciones o para el examen de cualquier acusación contra ella en materia penal.

Artículo 11.-

1. Toda persona acusada de delito tiene derecho a que se presuma su inocencia mientras no se pruebe su culpabilidad (...).

2. Nadie será condenado por actos u omisiones que en el momento de cometerse no fueron delictivos según el Derecho nacional o internacional. Tampoco se impondrá pena más grave que la aplicable en el momento de la comisión del delito.

Artículo 12.- Nadie será objeto de injerencias arbitrarias en su vida privada, su familia, su domicilio o su correspondencia, ni de ataques a su honra o a su reputación. Toda persona tiene derecho a la protección de la ley contra tales injerencias o ataques.

Artículo 13.-

1. Toda persona tiene derecho a circular libremente y a elegir su residencia en el territorio de un Estado.

2. Toda persona tiene derecho a salir de cualquier país, incluso del propio, y a regresar a su país.

Artículo 14.-

1. En caso de persecución, toda persona tiene derecho a buscar asilo, y a disfrutar de él, en cualquier país.

2. Este derecho no podrá ser invocado contra una acción judicial realmente originada por delitos comunes o por actos opuestos a los propósitos y principios de las Naciones Unidas.

Artículo 15.-

1. Toda persona tiene derecho a una nacionalidad.

2. A nadie se privará arbitrariamente de su nacionalidad ni del derecho a cambiar de nacionalidad.

Artículo 16.-

1. Los hombres y las mujeres, a partir de la edad núbil, tienen derecho, sin restricción alguna por motivos de raza, nacionalidad o religión, a casarse y fundar una familia (...).

2. Sólo mediante libre y pleno consentimiento de los futuros esposos podrá contraerse el matrimonio.

3. La familia es el elemento natural y fundamental de la sociedad y tiene derecho a la protección de la sociedad y del Estado.

Artículo 17.-

1. Toda persona tiene derecho a la propiedad, individual y colectivamente.

2. Nadie será privado arbitrariamente de su propiedad.

Artículo 18.- Toda persona tiene derecho a la libertad de pensamiento, de conciencia y de religión (...).

Artículo 19.- Todo individuo tiene derecho a la libertad de opinión y de expresión (...).

Artículo 20.-

1. Toda persona tiene derecho a la libertad de reunión y de asociación pacíficas.

2. Nadie podrá ser obligado a pertenecer a una asociación.

Artículo 21.-

1. Toda persona tiene derecho a participar en el gobierno de su país, directamente o por medio de representantes libremente escogidos.

2. Toda persona tiene el derecho de acceso, en condiciones de igualdad, a las funciones públicas de su país.

3. La voluntad del pueblo es la base de la autoridad del poder público; esta voluntad se expresará mediante elecciones auténticas que habrán de celebrarse periódicamente, por sufragio universal e igual y por voto secreto u otro procedimiento equivalente que garantice la libertad del voto.

Artículo 22.- Toda persona (...) tiene derecho a la seguridad social, y a obtener (...) habida cuenta de la organización y los recursos de cada Estado, la satisfacción de los derechos económicos, sociales y culturales, indispensables a su dignidad y al libre desarrollo de su personalidad.

Artículo 23.-

1. Toda persona tiene derecho al trabajo, a la libre elección de su trabajo, a condiciones equitativas y satisfactorias de trabajo y a la protección contra el desempleo.

2. Toda persona tiene derecho, sin discriminación alguna, a igual salario por trabajo igual.

3. Toda persona que trabaja tiene derecho a una remuneración equitativa y satisfactoria, que le asegure, así como a su familia, una existencia conforme a la dignidad humana y que será completada, en caso necesario, por cualesquiera otros medios de protección social.

4. Toda persona tiene derecho a fundar sindicatos y a sindicarse para la defensa de sus intereses.

Artículo 24.-

Toda persona tiene derecho al descanso, al disfrute del tiempo libre, a una limitación razonable de la duración del trabajo y a vacaciones periódicas pagadas.

Artículo 25.-

1. Toda persona tiene derecho a un nivel de vida adecuado que le asegure, así como a su familia, la salud y el bienestar, y en especial la alimentación, el vestido, la vivienda, la asistencia médica y los servicios sociales necesarios; tiene asimismo derecho a los seguros en caso de desempleo, enfermedad, invalidez, vejez u otros casos de pérdida de sus medios de subsistencia por circunstancias independientes de su voluntad.

2. La maternidad y la infancia tienen derecho a cuidados y asistencia especiales. Todos los niños, nacidos de matrimonio o fuera de matrimonio, tienen derecho a igual protección social.

Artículo 26.-

1. Toda persona tiene derecho a la educación. La educación debe ser gratuita, al menos en lo concerniente a la instrucción elemental y fundamental. La instrucción elemental será obligatoria. La instrucción técnica y profesional habrá de ser generalizada; el acceso a los estudios superiores será igual para todos, en función de los méritos respectivos.

2. La educación tendrá por objeto el pleno desarrollo de la personalidad humana y el fortalecimiento del respeto a los derechos humanos y a las libertades fundamentales; favorecerá la comprensión, la tolerancia y la amistad entre todas las naciones y todos los grupos étnicos o religiosos; y promoverá el desarrollo de las actividades de las Naciones Unidas para el mantenimiento de la paz.

3. Los padres tendrán derecho preferente a escoger el tipo de educación que habrá de darse a sus hijos.

Artículo 27.-

1. Toda persona tiene derecho a tomar parte libremente en la vida cultural de la comunidad, a gozar de las artes y a participar en el progreso científico y en los beneficios que de él resulten.

2. Toda persona tiene derecho a la protección de los intereses morales y materiales que le correspondan por razón de las producciones científicas, literarias o artísticas de que sea autora.

Artículo 28.- Toda persona tiene derecho a que se establezca un orden social e internacional en el que los derechos y libertades proclamados en esta Declaración se hagan plenamente efectivos.

Artículo 29.-

1. Toda persona tiene deberes respecto a la comunidad (...).

2. En el ejercicio de sus derechos y en el disfrute de sus libertades, toda persona estará solamente sujeta a las limitaciones establecidas por la ley con el único fin de asegurar el reconocimiento y el respeto de los derechos y libertades de los demás, y de satisfacer las justas exigencias de la moral, del orden público y del bienestar general en una sociedad democrática.

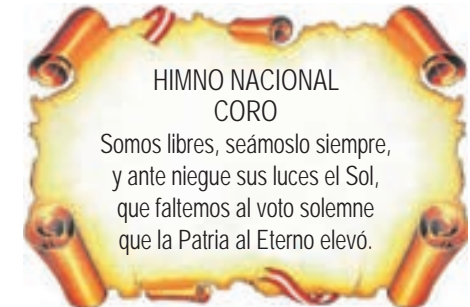
3. Estos derechos y libertades no podrán, en ningún caso, ser ejercidos en oposición a los propósitos y principios de las Naciones Unidas.

Artículo 30.- Nada en esta Declaración podrá interpretarse en el sentido de que confiere derecho alguno al Estado, a un grupo o a una persona, para emprender y desarrollar actividades (...) tendientes a la supresión de cualquiera de los derechos y libertades proclamados en esta Declaración.

SÍMBOLOS DE LA PATRIA



BANDERA NACIONAL



HIMNO NACIONAL
CORO

Somos libres, seámoslo siempre,
y ante niegue sus luces el Sol,
que faltemos al voto solemne
que la Patria al Eterno elevó.

HIMNO NACIONAL



ESCUDO NACIONAL

DISTRIBUCIÓN GRATUITA
PROHIBIDA SU VENTA